

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ



1

ЯНВАРЬ

1957



В. В. ЮХНИНЛЫ

ДОНА ВАСИЛИЙ ВАСИЛЬЕВИЧ!

Тіянлы ветымын арӧс тыран лунӧ Коми АССР-са писательяс Союзлӧн Правление пӧся чолӧмалӧ Тіянӧс ас нимсяньыс да став коми писательяс нимсянь.

Коми литератураб Ті локтінныд сійӧ кадӧ, кор том коми литература заводитіс ӧдйӧ быдмыны. Тіян романтьяс — «Алӧй лента», «Тундраса бияс» да мукӧд произведениеяс, кодтьяс йиджтысьӧмаӧсь патриотизмӧн, олӧмсӧ бура тӧдӧмӧн, прӧстӧй советской йӧзӧс радейтӧмӧн, — лыддьысьысяс пӧвстын заслуженнӧя пӧльзуйтчӧны ыджыд успехӧн. Кыдзи писатель-коммунист, Ті асланыд талантӧн да тӧдӧмлунтьясӧн петкӧдланнӧй народлы служитӧмлысь пример, век шыасяныннӧй миян действительностьса событиес ылӧ, отсаланнӧй том гижысьяслы творческой быдмыны.

Дона Василий Васильевич! Ассьыныннӧй ветымын арӧс тырӧм Ті встречайтанныд творческой энергия да талантныд дзоридзалӧмӧн. Сьӧлӧмсянь сям Тіянлы овны уна во, бур дзоньвидзалун, содержание серти социалистической, форма серти национальной коми литература водзӧ кыпӧдан уджын виль успехтьяс.

Коми АССР-са писательяс Союзлӧн Правление.

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

Петӧ XII-ӧд во

№ 1

Январь 1957 во

КОМИ АССР-са ПИСАТЕЛЬЯС СОЮЗЛӦН ОРГАН

СОДЕРЖАНИЕ

<i>И. Изъюров</i> — Морт кольӧ ӧтнас (пьеса)	3
<i>А. Клейн</i> — На рубеже двух лет (стих)	37
<i>В. Кузнецов</i> — Берёза. Кровь отцов (стихи)	38
<i>А. Мурзин</i> — Пылало горячее лето (стих.)	39
<i>Илля Ваь</i> — Арся вой Эжва вылын. Шойчӧ тувсов вой. Сьывнысӧ кӧ горӧллам (стихъяс)	40
<i>И. Вавилин</i> — Зэв бур гӧсть. Тэ ӧд помнитан на ачыд.. Кӧкӧ (стихъяс)	42

ПЕТИӦР

<i>С. Попов</i> — Другъяс (стих)	44
<i>В. Лапшин</i> — Перевоз (басня)	45
<i>Ю. Самарин</i> — Кылзи Савва шедӧдӧс слава (стих)	46
<i>А. Тимушев</i> — Съӧд тар да дозмӧр (басня)	46
<i>А. Йикин</i> — Ичӧник приключение	47

ПУБЛИЦИСТИКА

<i>В. Козинцев</i> — Суд да закон (народной судьялӧн замет- каяс)	43
--	----

ВАЖЛӦН СТРАНИЦАЯС

<i>М. Фролова</i> — Документъяс висьталӧны	54
--	----

КРИТИКА ДА БИБЛИОГРАФИЯ

<i>Н. Попов</i> — Нёблінса Витторлӧн поэзия	58
Литературной оломысь	64

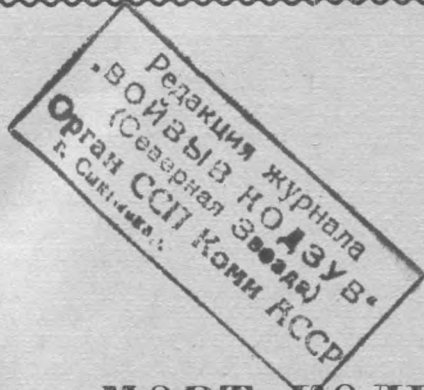
СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
ОРГАН СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Ответственный редактор Я. РОЧЕВ.

Редколлегия: И. ВАВИЛИН, Г. ТОРЛОПОВ, Г. ФЕДОРОВ, В. ЮХНИН.



Иван ИЗЪЮРОВ

МОРТ КОЛЬӦ ӦТНАС...

НЁЛЬ ДЕЙСТВИЕА ПЬЕСА

ИӦЗ

ПАВЕЛ НИКОЛАЕВИЧ ТЫРИН — ар 60 старик.

ГЛАФИРА ИВАНОВНА — сылӦн гӧтыр.

ЕЛЕНА — ар 35

НИКОЛАЙ — ар 32 } налӦн челядь.

КАТЯ

ВЕРА ВАСИЛЬЕВНА — НиколайлӦн гӧтыр.

ВАСИЛИЙ СИДОРОВ — ар 30.

ВИКТОР МИТРОФАНОВИЧ ВИТЯЗЕВ.

ПАВЕЛ МОДЕСТОВИЧ.

КОСЯ РОЧЕВ.

ӦКСИНЬЯ СЕЛИВЕРСТОВНА.

РУФИМ

ВАРВАРА } сылӦн челядь.

ПЕРВОЙ ДЕЙСТВИЕ

ТыриньяслӦн столӧвой. Ыджыд, югыд комната, паськыд ӧшиньяс; на костын — верандаӧ петан ӧдзӧс. Комната шӧрын — ыджыд гӧгрӧс пызан, сы вылын мича лӧз салфетка. Ӧти стен пӧлӦн — кушетка, мӧдын — пианно. Ещӧ кык ӧдзӧс — кухняӧ да орчча комнатаясӧ. Ставыс петкӧдлӧ, мый тайӧ керкаын олӧны крепыда, озыра. Занавес воссигӧн сцена вылын некод абу. Сэсся котӧрӧн пырӧ Катя. СылӦн киас ыджыд букет.

КАТЯ (ӧтнас). Тра-ля-ля... ля-ля! (*Сувтӧдӧ букетсӧ камод вылӧ.*) Тра-ля-ля... (*Тэрыба ветлӧдлӧ комната кузьта, то ӧтитор лӧсьӧдӧ, то мӧдтор.*) Ок, и мудзи талун!.. Лунтыр на кок йылын. Маму!.. Некод абу. (*Пуксӧ пианино динӧ, ворсӧ.*)

Звӧнитӧ телефон.

КАТЯ (телефонӧ). Да, ме... Ленусы! Тэ дыр на? Мый? Срочной операция? Позис жӧ талун операциятӧг? Батълы квайтымын аросыс оз быд лун тыр. Мый? Нинӧм ог тӧд и тӧдны ог кӧсйы. Эштӧдчы регыджык!

Гажаа сылӧ, вальсируйтӧ комнатаын. Пырӧ Глафира Ивановна, кӧрзинаа. Катя кватитӧ мамсӧ, заводитӧ бергӧдлыны.

ГЛАФИРА ИВ. (*мездысӧ*). Да лэдз!.. Лэдз, мися! Дурмин али мый!

КАТЯ. Ок тэ, муса мамусь менам! (*Окыштӧ мамсӧ да лэдзӧ. Ачыс водзӧ вальсируйтӧ.*) Тӧдін кӧ эськӧ, кутшӧм ме талун рад!

ГЛАФИРА ИВ. Вот йойыс! Дзик жö нин йой. (*Нимкодя видзöдö нылыс вылö.*) Но вот, талун кöть ныв кодь. Невеста! (*Пергялö корзинаыс бутылкаяс, сувтöдалö пызан вылö.*) Дольт жö нин тэныд овнысö, ме видзöда да! Шог ни печаль...

КАТЯ. Нинöмысь, мамусь, меным шогсынысö! (*Бара кутлö мамсö.*)

ГЛАФИРА ИВ. (*мездысö*). Некор меным тэкöд! (*Петö кухняö. Катя вöчö ещö гоз-мöд кытш, сесся друг мыйкö думаштö да котöртö телефон динö.*)

КАТЯ. Гараж? Рочевöс корöй... Костя! Тэ? Но, кызди? Регыд? Мый? Вежсыны колö? Вай öдийджык! Виччыся, гажтöмча, дона Костюк!.. Он верит?.. Но, но, уна эн сёрнит... (*Пуктö трубкасö. Лöсьбöчö петны, но öдзöсын паныдасö Павел Модестовичкöд.*)

ПАВЕЛ МОД. (*неуна гажа*). Некод на абу?

КАТЯ. Мый тэ, Павел Модестович! Татшöм водз?

ПАВЕЛ МОД. Мый, мися, виччысьнысö, екуньö-паньö. Вай, шуа, муна тьозка ордö, нимлун талун сылön.

КАТЯ. Удитін нин кокыштны? Оз терпитсы?

ПАВЕЛ МОД. Меным талун терпитнысö оз позь: пиös колльöдi.

КАТЯ. Федяös? Кытчö?

ПАВЕЛ МОД. Веськыда Москваö, екуньö-паньö. Сессия вылö мунis. Гөгөрвоан, регыд пиöй инженер лоö. Кызди сесся терпитан?

КАТЯ. Бать дözмас тадзитö тэ вылö.

ПАВЕЛ МОД. Павел Николаевич? Оз. Ме вылö сийö оз дözмы, екуньö-паньö. Оз вермы сийö ме вылö дözмынысö.

КАТЯ. Ладнö, Павел Модестович. Тэ пукуштлы, ме регыдик петала... Эн, гажтöмчы! (*Котöрөн петö.*)

ПАВЕЛ МОД. (*öтнас*). Ме? Модест Паш да мед гажтöмчас? Некор! (*Видзöдö пызан вылö.*) Татшöм удал зон другъясыдкöд гажтöм оз босьт. (*Матыстчö пызан динö, видзöдö сулеяс вылö, бöрынтьчö.*) Ми кызкö найös ог нин вöрзьöдöй. Ми кызкö ас запасысь нин. (*Выльысь матыстчö пызан динö, босьтö тыртöм стöкан, зепсьыс кыскö шкальчик, кисьтö да юö.*) Вот тадзи бур лоас! Кок чуньясöдз воис, а то йирмög нин заводиглис босьтны. (*Сюйö шкальчиксö зептас.*) Миянлы и закуска оз ков. Сидз, муса друг, удал зоньяс!.. Тöдöй Модест Пашös, кодi том дырйиыс кык парта вина юлис да аслас Паладь динö дас верст сайö котöртлывлis... (*Кост.*) Но, тадзи öтнамлы пукавны абу жö лöсьыд. Найö öд, екуньö-паньöясыд, и збыльысь мый дыра на оз воны. Час, ветла... (*Пызанлань.*) Аддзысылтöдз, удал зоньяс! Тöдöй Модест Пашös! (*Мунö öдзöслань, паныдасö Оксиньякöд.*) Тайö тэ, ичмонь?

ОКСИНЬЯ (*гөгөр видзöдö*). А тэ танi мый вöчан, пöрысь кутш?

ПАВЕЛ МОД. Кутш? Ме? Ме кодь кутшсö колö на корсьны, а вот тэ кодь ракаыс уна. Кутшöм сира гезйön тэнö татчö кыскисны?

ОКСИНЬЯ. Мый нö сесся и пыравны оз позь? Сватья-матушка дорö пыри.

ПАВЕЛ МОД. Тöда ме, мый тась корсян. Менам синъясыд му пырыс и ва пырыс аддзöны.

ОКСИНЬЯ (*сбöлыштö*). Тыпу тэныд син бугылад. Адöй-адöй! Пызаныс! Веськыда чегö.

ПАВЕЛ МОД. Чегö? Сийö тэнад горш синмыд чегö, а Павел Тыринлön пызан некор оз чег, екуньö-паньö.... Но, кызди тэнад вердысьыдлön делöыс? Шуöны, ревизия пö, бöрдö, кöнкö?

ОКСИНЬЯ. Менам челядылы нинöмысь бöрднысö. Мед кöть ещö корсясны, нинöм оз сюр.

ПАВЕЛ МОД. Кужо тэнад Руфимыд помъяссö дзеблавны. Кутшöм рöдö сöмын мунöма?

ЌКСИНЬЯ. Миян рöдас быдөн магазинъясын уджалöны, да, слабог, некод на тюрмаас эз веськавлы.

ПАВЕЛ МОД. Тайö тэ код йылысь курксан? (*Матыстчö Ќксиньялань.*)

ЌКСИНЬЯ. Но, но, кокныдджыка. Тэ аслад Паладыд вылö кулакъястö лэптав.

ПАВЕЛ МОД. Модест Паш да мед кулак лэптас! А кывтö тэнсбыд колö дженьдöдыштны неуна...

ЌКСИНЬЯ. Сир пинь горшад тэныд, мисьтöм чужöм. Тöдам ми тi кодемъястö. Дзимбыр рушку! Ме вот ачым босьта да сюркняла тэнö. (*Воö Павел Модестович вылö.*)

ПАВЕЛ МОД. (*бöрынтьчö*). Но и баба! Но и вом. Сёрнит сэсся сыкöд!

Пырö Глафира Ивановна.

ГЛАФИРА ИВ. Он-ö нин тышкасьöй тани? (*Мунö пызан дорö.*)

ПАВЕЛ МОД. Сирасис ме динö, он мын.

ЌКСИНЬЯ. Мед аслад вомыд карнанөн тасасяс, мустöм чужöм! Уськöдчис пон моз, быттö гортас...

ПАВЕЛ МОД. (*шеныштö кинас*). Став сёлöмöс гудыртис. Эк! Позис кö эськö... (*Петö.*)

ЌКСИНЬЯ (*гөгөр видзöдö*). Адöй-адöй!.. Майбырöй, керкаыс!.. Веськыд рай.

ГЛАФИРА ИВ. Шуан жö — рай... Гөгөр на эштöдтöм, лöсьöдтöм.

ЌКСИНЬЯ. Рай и эм. Майбыр тэ, матушка-сватьяöй. Бур челядынад со и бур пöрысьдыр олан, красуйтчан.

ГЛАФИРА ИВ. А тэнад челядыд мыйөн омöльöсь? Сэтшöм жöник да невеста.

ЌКСИНЬЯ (*ассыс*). И пöрысьыс абу?

ГЛАФИРА ИВ. Миян сийö медся бöрын гортö локтö.

ЌКСИНЬЯ. А мый корсьöсö? Челядя — gyrсьöсь, ставыс инженер-сьыс инженер, олис да олис эськö, ружтис паччөр вылас. Вердасны.

ГЛАФИРА ИВ. Тэ коть тайöс аслыс эн шу, сватья. Пыр важкодыс, арлыдыслы оз кöсий сетчыны.

ЌКСИНЬЯ. Ме кö эськö тэ местаын, матушка, вöли, жель эг бергöд, барунайөн оли.

ГЛАФИРА ИВ. Ог вермы ме сидзтö, абу велавсьылöма.

ЌКСИНЬЯ. Ме тай и шуа — абу, мися, мукöд кодь тэ. Мукöд кö, мися... Ладнö та йылысь... Ме — могөн. Матушка, сёрнитлин нылыдкöд?

ГЛАФИРА ИВ. Варварушко йывсьыд?

ЌКСИНЬЯ. Мыйла... Катяыдлы тай тшöктыли кыв шуны.

ГЛАФИРА ИВ. Мый тэ, сватья! Вомöс эг лысьт восьтивны.

ЌКСИНЬЯ. Сидзи и эн сёрнитлы? А ме сэтшöма надейтчи.. А ачыдсö кызди чайтан? Мый шуас Катяыд?

ГЛАФИРА ИВ. Эг лысьт, сватья. Öнiя челядытö тай, майбыр, он велöд. Менö, небось, бать-мам ёна эз юасьлыны, сетисны, дай — ставыс. Но ог норась — Павелкöд ми бур нэм оли.

ЌКСИНЬЯ. Менам Руфимушко метөг воськов жö оз вöч. Быдтор юасьö да висьталö. Талун на со шуö, мун пö пырав, сёрнит.

ГЛАФИРА ИВ. Ачыс эськö мыйла оз?

ЌКСИНЬЯ. Полö, матушка. Рам сийö менам зэв. А со öд магазинад кызди вузасьö! Карö небажөн ветлис, виль пара вайöма... Сöкөл кодь ветлöдлö... А тэ, матушка, век жö сёрнитлы. Мамыдлөн öд кывйыс небыд.

А ме эськӧ тэныд... (*Перйӧ питшӧгсьыс шаль.*) Со выль шаль карсьыс вайӧма. Аддзан, кутшӧм небыз? Ньӧбнытӧ ньӧбӧма, а сетнысӧ оз лысьт. Руфимушко и шуӧ: «Ну Глафира Ивановнаы, ачыс мед нылысыс сетас».

ГЛАФИРА ИВ. Ой, мыйла тайӧс?.. Весиг абу лӧсьыд.

ОКСИНЬЯ. Босьт, матушка, босьт. Выль керкаӧ тыртӧм киӧн оз пыравлыны. Кузь нэм да бур шуд выль керкааныд. Коркӧ артасям.

ГЛАФИРА ИВ. Сё пасибӧ, сватья. Пӧдаркисьыд абу лӧсьыд ӧткажитчыны.

ОКСИНЬЯ. Майбырӧй жӧ, мися, ӧнӧ овнытӧ! Видзӧд, кутшӧм короминаяс сьӧд вӧр шӧрӧ лэпталісны. Быттӧ карын — лектричество, радио. Ме неважӧн на вӧлі шуа Руфимушколы, мунам, мися, карӧ. Сэні — гажаджык. А ӧнӧ и эновтнысӧ жалъ.

ГЛАФИРА ИВ. Карадтӧ, тӧдӧмысь, гажаджык.

ОКСИНЬЯ. Корӧны Руфимушкоӧс. Сэні ӧд сылӧн вежайыс став магазинъяс вылас ыджыдыс.

ГЛАФИРА ИВ. Дерт, бур тӧдсаясыд оз эновтны.

ОКСИНЬЯ. Ме тай и шуа. Мыйла, мися, Катялы, вӧрын овны? Ныв сійӧ велӧдчӧма, бур бать-мамлӧн. Руфим эськӧ аканьӧс моз видзис. Пасьтӧдас, кӧмӧдас — ставыс ас кыин.

ГЛАФИРА ИВ. Аскӧдыс та йылысь колӧ сёрнитны. Зэв асныра сійӧ миян.

ОКСИНЬЯ. Мамылӧн кывйыс век жӧ дона... (*Кост.*) Пӧлинӧ, матушка, муртса эг вунӧд: Виктор Митрофанович эз пырав?

ГЛАФИРА ИВ. Эз на. А мый?

ОКСИНЬЯ. Виктор Митрофанович, мися... сэтшӧм образованнӧй морт, вежливӧй. (*Мудера.*) Елена Павловнаӧс пыр казътылӧ. Код тӧдас, гашкӧ и выль зятӧс тэныд ен сетас. Талун на шуӧ, колӧ пӧ Павел Николаевичлы пӧдарки ньӧбны. Ачыс эськӧ Елена Павловна йылысь думайтӧ. Менам синъясыд оз ылӧдны.

ГЛАФИРА ИВ. Ог тӧд, сватья. Нинӧм ог тӧд. Мый вӧчсьӧ йӧз сьӧлӧмад — миянлы оз тыдав. А Виктор Митрофанович, буракӧ, шань морт.

ОКСИНЬЯ. Сы вӧсна ме и кевма, мед енмыс тэныд бур зятӧс сетас... Сё пасибӧ, матушка, ме мӧдӧдча.

ГЛАФИРА ИВ. Чай чашка, сватья, гашкӧ, юан?

ОКСИНЬЯ. Некор, матушка, дзик некор... Сідзкӧ, сёрнитлан нылыдкӧд? А ме сы пыдди Елена йывсьыд Виктор Митрофановичлы бур кыв шуа.

ГЛАФИРА ИВ. Мый нин тэкӧд вӧчан. Сёрнитла.

ОКСИНЬЯ. Сё пасибӧ, матушка. А ме сайын оз вош.

ГЛАФИРА ИВ. Аттьӧ, сватья. (*Глафира Ивановна колльӧдӧ Оксиньяӧс. Регыд бӧр пырӧ, босьтӧ кияс шальсӧ, видзӧдӧ сы вылӧ.*) Кыдзи ӧд менӧ шальнас кыйис! Он кӧсйы, да босьтан. Эк, Оксинья Селиверстовна! Не аддзывны тэнад Руфимлы Катяӧс, тайӧс нин ме тӧда. Дзодзӧг да рака оз ӧтлаасьлыны. (*Пуктӧ шальсӧ. Пырӧ Катя.*)

КАТЯ. Ой, мамӧ!... Тэ кӧ эськӧ аддзылін!

ГЛАФИРА ИВ. Мый нин сэтшӧмыс?

КАТЯ. Тэ кӧ эськӧ, мися, аддзылін! Локта ме гортӧ, а паныд — Руфим. Выль костюма, шляпаа. Быттӧ картина вылын! Юала, кытчӧ, мися, Руфимушко? Он-ӧ корасьны? Сэтшӧма гӧрдӧдіс!

ГЛАФИРА ИВ. Серавнысӧ сы вылын нинӧм. Зэв бур жӧник.

КАТЯ. Сійӧ?.. Ой, кула!.. Сійӧ сэтшӧм юмов, мый сы дінысь ылісянъ кампет дукӧн ӧвтӧ.

ГЛАФИРА ИВ. А тэныд мый колё? Мед тэ дінысь моз жё бензин дукён өвтис?

КАТЯ. Сёпөв бурджык.

ГЛАФИРА ИВ. Быдёнлөн нывъяс — нывъяс кодъось, ётнад тэ кутшөмкө аслыссикас.

КАТЯ. Асьныд лестехникумас велөдчынысö ыстінныд. Матын пö, ас карын, төдсаяс ордын. Оні он бергөд. Дай ог көсйи вежнысö. Сменнөй механик Екатерина Тырина! Кылан, мамö, кутшөм лөсьыд?

ГЛАФИРА ИВ. *(шеныштö кинас)*. Но, тэнö! *(Петö кухняö.)*

КАТЯ *(ётнас)*. Ой, ог вермы!.. Юмов кампет! Збыль öд сэтшөм. А Костя абу сы кодъ. Но — молчок. А кутшөм эськө вöлі лөсьыд воны гортö да шуны: мамусь, лөсьöд приданöй, ме верөссайö муна. Код сайö? — юаласны менсьым. Костя Рочев сайö. Мам, төдöмысь, бөрдны, Коля да Лена — серавны, но бать нинөм оз шу: уважайтö сійö Костяёс. *(Мечтательнöя.)* Ок, и овны Костякөд ми кутам! И уджавны ётвылысь. А сэсся Костя велөдчыны мунас, а ме кута виччысьны, виччысьны... Ме нин сэки ог ло Тырина, а Рочева. Сменнөй механик Екатерина Рочева. Ок, дона Костюшка менам!.. *(Босьтö кушетка вылысь ичөтик пöдушка, кутлö сійöс, сэсся локтö пианино дінö, заводитö ворсны.)*

Пырö Глафира Ивановна, босьтö шаль, матыстчö да плавгö Катялы пельпом вылас.

ГЛАФИРА ИВ. *(меліа)*. Со тэныд и пöдарки талун, чикыш!

КАТЯ. Ой, кутшөм небыд!.. Коді ньöбис? Батьö?

ГЛАФИРА ИВ. Төд.

КАТЯ. Висьтав öдйөджык. Коді ньöбис, сійöс и окышта дасысь.

ГЛАФИРА ИВ. Збылысь?

КАТЯ. Дерт жö... Висьтав, а то кула виччысьöмысла.

ГЛАФИРА ИВ. Руфим Поликарпович пöдарки ыстöма.

КАТЯ. Мый? *(Шыбитö шальсö.)* И тэ босьтін?

ГЛАФИРА ИВ. А мый меным вöлі вöчны?

КАТЯ. Мый вöчны? Не босьтны, дай — ставыс. Висьтавны, мый... Төдласны кө, серамыв лөптасны. Тэныд мый, а ме йöз водзас кызди пета? И мый думайтö ачыс Руфимыс? Донтөм донысь тэ вөлөм нывтö вузалан... *(Бөрдö.)*

ГЛАФИРА ИВ. Мунны жö öд тэныд коркө верөссаяс.

КАТЯ *(скöрысь)*. И муна! Көть талун, мешайтча кө.

ГЛАФИРА ИВ. Ок öд кутшөм! Кыв эн шу! Некод тэнö оз вөтлы. Тэрмасьнысö, слава богу, некытчö на, абу комын арös. *(Кост.)* Код сайö көть муннысö лөсьöдчан?

КАТЯ. Ачым төда, көть сьöд мыр сайö.

ГЛАФИРА ИВ. Мамлы век жö колö төдны. Ми тэнö быдтін, велөдін.

КАТЯ. Тырмас сьывнытö...

ГЛАФИРА ИВ. Но, но, роч акань, эн лөгась. Ме шутиті. Öксинья воліс да шальсö вайис. Эз тэныд, а меным.

КАТЯ. Төда ме, мыйла сійö воліс!.. Жöник!.. Мамсö ыстö корасьны! Аслас кывйыс абу! А тэ, мамö, век жö виччысь сватъясöс, регыд локтасны.

ГЛАФИРА ИВ. *(пыдди оз пукты)*. Кутшөм нин сватъяс?

КАТЯ. Кутшөмъяс овлөны! *(Пырö пыді комнатаö.)*

ГЛАФИРА ИВ. Ок и öнія нывъяс! Пöгиб наён. И мый сы дыра оз воны! *(Петö.)*

Недыр мысти пырöны Вера да Елена.

ВЕРА. Сідз, Лена!.. Көсьян лоны Витязеваён?

ЕЛЕНА. А мый омольыс? Виктор Митрофанович, кажитчö, интереснöй морт.

ВЕРА. Сійö и эм — кажитчö.

ЕЛЕНА. Тэ весь омольтан сійöс. Кысь менам арлыдөн томджыкыс? Виктор Митрофанович жö гөгөрвоо менö, жалитö.

ВЕРА. Витязев синтö пöртас. Ок, ещö кызди пöртас!

ЕЛЕНА. Ог тöд. Сьölöмöй менö кыскö сы дінö. Ме кодь жö шудтöм, öтнас.

ВЕРА. Витязевыд тайöс кужö.

ЕЛЕНА. Олöмыс менö унаторийö нин велöдис, Вера. Велöдис, и — повзьöдис. Веськыда кө шуны, ме ог и тöд, кызди водзö овны.

ВЕРА. Тэныд абу на ветымын арöс.

ЕЛЕНА. Тайöс кокни шунысö. Бура ми заводитлим Сергейкөд овны, но мöдног ставыс артмис. Мыйöн казтышта ставсö, сійö кадся Ленинградöс, Сергейöс, Валерикöс — шог босытö. Сійөн, гашкö, öнi ме и олöм вылас эскöмсö вошти.

ВЕРА (нюмунö). И сьölöмыд уси? Весьшөрö. Колö эскыны йöзлы.

ЕЛЕНА. Ог тöд. Ме öнi нинöм ог тöд.

ВЕРА. Сійö и лёк. (Веранда сайсянь кылö Сидоровлөн гөлöс: «Вера Васильевна!»)

ВЕРА (петö веранда вылö). Виччысям, Василий. (Бөр локтö. Лена-лы.) Вот эскö кодi тэныд бур верöсөн вöли. И радейтö.

ЕЛЕНА (сералö). Мый тэ менö сватайтан быдöнлы?

ВЕРА. Прöстö меным любö, кор менам невестка — сэтшöм интереснöй дöва... Василий — бур морт.

ЕЛЕНА. И сьölöмыс небыд...

ВЕРА. И сьölöмыс небыд... (Веськөдчö.) Но, тайöс кыз на шуны... Көн колö — миян парторглөн чорыдлуныс тырмö.

ЕЛЕНА (шеныштö кинас). Но, тэнö! А то збылысь менö верöссайö сетан.

ВЕРА. Омольыс оз ло.

Пырö Сидоров.

СИДОРОВ. Бур лун, Елена Павловна!

ЕЛЕНА. Бур лун, Вася! Извинит, мый тадзи.

СИДОРОВ. Пöжалуйста!

ВЕРА. Тöдчö — жöник!.. А мекöд?

СИДОРОВ. Ми, кажитчö, аддзысьлим нин.

ВЕРА (Елена-лы). Ме вот көсья тöдны, мыйла тэ дырйи миян диспетчерным пыр гөрдöдö?

СИДОРОВ. Тэ век мыйкö шуан, Вера Васильевна... Сидзкö, ме бара йöзысь водз?

ВЕРА. Мөдарö, тэ быдлаö сёрман... Он пов дөвечөн нэм кежлад кольны?

СИДОРОВ. Кыззкö-мыйкö, гашкö, ен сетас.

ВЕРА. Енмыд — öдвакö, ачyd кө он корсь.

ЕЛЕНА. Мыйла? Прöстö, он вермы тöдны, кысь аддзан шудтö. Виччысян, виччысян, и друг аддзан... Сэки сэтшöм долыд лоö сьölöм вылад, көть став мусö сывъяв да сыв.

СИДОРОВ. Шудыд, Елена Павловна, аслад кийн. Сійöс колö кужны шедöдны, колö кужны и кутны. Тайöс ме ас серти шуа.

ЕЛЕНА. Завидьта ме тэныд.

СИДОРОВ. Мый тэ! Завидьтынысö меным нинöмысь.

ЕЛЕНА. Завидьта сы вылö, мый тэ пыр сэтшöм долыд, пыр йөзкөд.

СИДОРОВ. Да, Елена Павловна, йёз дінын лоны ме радейта. Радейта йёзёс и олёмсё... (Вералы.) Вера Васильевна, воис трестянь телеграмма — бара премия и благодарность коллективлы. Олам на ми, сідзкё.

ВЕРА. Ок нин тайё тіян премияясныд!.. Николайлысь юрсё дзикёз кольмёдісны.

СИДОРОВ. Зато славаыс республика пасьтала.

ВЕРА. Пола, мый ставыс тайё мёдарё вермас бергёдчыны, тіянлы паньд.

СИДОРОВ. Кызди?

ВЕРА. Сідз жё. Николай нинёмён эз кут артасыны. Мед сёмын кубометръяс, а сэсся — веськодъ.

СИДОРОВ. А мый? Тэныд нё абу любё, кор ми сводкаын медводзынёсь? Сы ради уджалам.

ВЕРА. Сводка ради? Дзик ёткодъёсь Николайкёд. А тэ ёд должен ылёдзджык видзёдны.

СИДОРОВ. Со ёні выль задание мянлы: мёдёдны Днепр вылё дас тысяча кубометр вёр. И бара жё — мянлы, а абу мукёдлы!

ЕЛЕНА. Заводитчис! Вагонъя! Кубометръяс!

СИДОРОВ. Мыйён олам, Елена Павловна, сы йылысь и сьылам.

ЕЛЕНА. Гажтём тайё ставыс.

СИДОРОВ (Вералы). Дерт, ог сводка ради уджалё. Но ётиыс мёдыслы оз мешайт. Кыз шуласны — мян и государстволён интересъясны тані ётлаасьёны.

ВЕРА (курыда). Ме вот видзёда, да регыд сэтшёма ётлаасясны, мый и торъявнысё оз кутны.

СИДОРОВ. Мый тэ, Вера Васильевна! Ме верита Николай Павловичлы. Талантливой организатор. Сы кодъ инженерыс мян вёръясад этша на.

ВЕРА (сералё). Со ёд тэ кызди!.. (Эскытёма.) Ог тёд!

СИДОРОВ. Быдён тадзи шуёны. И ме зэв рад, мый уджала тані. Чайта, Гажа Яглён славаын эм и менам пай.

ВЕРА. Вежёртё воштёмныд кыкнанныд тайё славанас.

Пырёны Павел Николаевич да Павел Модестович.

СИДОРОВ. Но, вот, и именинник ачыс!.. Поздравляйта, Павел Николаевич!

ПАВЕЛ НИК. Аттё! Дерт, квайтымын арёсыд абу ыджыд радлантор, но мый вёчан!

ПАВЕЛ МОД. Кызди абу радлантор! Колё кужны овны сідзи, кызди олін тэ, екуньё-паньё! Важён-ё, шуам, ми вёлім кызь арёсаёсь, а со нин квайтымынёдз воим. Помнитан, кызди ми тэкёд вёр-васё шызьёдлім? Модест Паш да Павел Тырин! Быд лун газетаясын гижлісны! Гажа кад вёлі, екуньё-паньё!

ПАВЕЛ НИК. Кадыд кольё, Павел Модестович! Но, тыдалё, ми ассьыным нэм олім нин.

ПАВЕЛ МОД. А ме абу сёглас тэкёд... Ме ог на кёсйы кокниа ассьым места сетны. Со, тайё киясыс кужёны на чернад вёдитчыны.

ПАВЕЛ НИК. (серёктё). Сёмын мыйкё этша артмё, ме видзёда да.

ВЕРА (Павел Николаевичлы). Николай кёні?

ПАВЕЛ НИК. Код тёдас найёс! Витязевкёд тай кольчисны. Бара ми шумё воим.

ПАВЕЛ МОД. Аслад пиыд — век аслад пи, аслад сьёлёмлён кусёк. Позьё и жалитыштны.

ПАВЕЛ НИК. Жалитны? А найо мянөс кужоны жалитнысö?

ВЕРА. Мый нин бара тiян?

ПАВЕЛ НИК. Век важыс... Кымынысь ме шулі — бурö оз вайöд налөн тадзи уджалөмныс. Бара став дялянкаяссö весавтöг кольöмаёсь. Дыр-ö татшөм кос поводянад пöжарöдз? Öтчыд со öйыліс нин. Акт ме гижи бара сы вылö.

ЕЛЕНА. Талунъя лун кузя позис и актöг...

Котөрөн пырö Катя, уськөдчö батыс дiнö.

КАТЯ. Муса батьö менам! Поздравляйта!.. (*Кутлö батьсö.*)

Пырöны Николай да Витязев. Витязевлөн киас неыджыд букет.

На бöрын пырö Глафира Ивановна.

НИКОЛАЙ (*пыригмозыс Витязевлы*). Сидзкö, тэ сидзи и вöчан, Виктор Митрофанович. Аски асывсянь погрузка вылö сувтöдан куим бригада. А рытнас ми мөдöдам дас вагон. (*Батыслы.*) Но, мир, батьö! И поздравляйта!

ВИТЯЗЕВ (*мыччö Павел Николаевичлы коньяк бутылка*). Поздравляйта, Павел Николаевич. Корси квайт звездочкаёс, но сэтшöмыс пö абу. Зато — марочнöй!

ПАВЕЛ НИК. Атьö, Виктор Митрофанович.

ВИТЯЗЕВ (*мыччö букетсö Еленалы*). А тайöс — тiяны, Елена Павловна.

ЕЛЕНА. Менымсö мый кузя?

ВИТЯЗЕВ. Став сьölөмсянь.

ЕЛЕНА (*босьтö букетсö*). Атьö.

ПАВЕЛ НИК. (*ставлы*). Кажитчö, некодöс виччысьнысö. Кора пызан сайö. Неуна сёрмыштiм, но делöыс прöститана, асыныд аддзанныд.

Пуксялöны пызан сайö. Павел Николаевич кисьталö румкаясö.

НИКОЛАЙ (*лэптö бокал*). Миян бать кузя, кодi мянөс велöдö овны да уджавны. Мед ми унаысь вензывлам, но вöчамсö öти удж.

ПАВЕЛ МОД. Вот тайö правильно, екуньö-паньö! Мыйла талун вензыны? Менам тьозкалөн эстшөм пи — нимкодясьны сöмын...

НИКОЛАЙ (*ошйисьöмён моз*). Верма выльтор висьтавы: миян лесопунктлы бара премия. Кольөм кварталысь. (*Витязевлы.*) Аски жö лöсьöд список, кодъясöс премируйтны... А кор правительственной задание тыртам — ещё премия.

ЕЛЕНА (*кыпöдö бокал*). Сидзкö, миян батыяс вöсна, кодъяс быдтiсны бур пиянөс!

СИДОРОВ. Батыяс вöсна, кодъяс миянлы сетiсны талунъя олөмсö!

Точкысьöны, юöны. Павел Николаевич выльысь кисьталö румкаяс.

ГЛАФИРА ИВ. Батыяс да батыяс! А мамъясыс көнөсь?

ВИТЯЗЕВ. Збыль, Глафира Ивановна! Мамъясöс эз жö ков вунöдны. Миян мамъяс вöсна, кодъяс миянлы сетiсны первойя лöлыштöмнымсö! (*Локтö Глафира Ивановна дiнö да окыштö сылысь кiсö.*)

ГЛАФИРА ИВ. (*чышкалö синъяссö*). Сё пасибö, Виктор Митрофанович! Миян челядь тай тадзтö некор оз гөгөрвоны.

ВЕРА (*сералö*). Виктор молодец! Сийö кужö! (*Еленалы.*) Вай ворсышт, Лена, а Катя сылас. Луныс талун и збыльысь гажа.

Елена мунö пианино дiнö, заводитö ворсны. Ена корөм бöрти

Катя сылö.

Котөрөн пырö Костя, кias кутшöмкö бумага.

КОСТЯ. Телеграмма!.. Николай Павлович, тэныд! (*Аддзö Катялысь сьылöмсö, ланьтö, телеграммасö кутö нюжöдбм кias.*)

Сьылöм орö. Быдөн бергöдчöны Костялань.

НИКОЛАЙ. Кутшöм телеграмма? Кодсянь?

КОСТЯ. Со, тэныд...

Николай босьтö телеграммасö, лыддбö, сэся сето Витязевы. Быдөн видзöдöны, кызди Витязев кыиы тiралö нейджыд бумага лист.

ВИТЯЗЕВ (*радпырысь*). Поздравляйта, Николай! Сьölöмсянь поздравляйта! Кутшöм ыджыд шуд! И буретш талун! Позяс ставлы лыддыны?

НИКОЛАЙ. Лыдды.

ВИТЯЗЕВ (*лыддбö*). «Из Москвы. Правительственная. Гажа Яг. Тырину Николаю. Указом Президиума Верховного Совета вы вместе с группой инженеров лесной промышленности за успешное выполнение государственных заданий награждены орденом Знак Почёта. Поздравляю Вас и весь коллектив механизаторов, желаю дальнейших успехов на благо Родины. Орлов».

СИДОРОВ. Министрсянь?

ЕЛЕНА. Поздравляйта, Виктор!

ПАВЕЛ НИК. (*босьтö Витязев кыиы телеграммасö*). М-да... Нинöм он шу... министрсянь...

НИКОЛАЙ (*гордбä*). А тэ, батбö, шуан!.. Да ме...

ПАВЕЛ НИК. И век жö ме ассым актöс ыста!

НИКОЛАЙ. Пöжалуйста! Сийö — тэнад делö!

ЕЛЕНА (*кыпöдö бокал*). Виль орденоносец вöсна!

ПАВЕЛ МОД. Ме жö шулi, екунь-панбö! Тириньясыд сийö...

НИКОЛАЙ. Мый нö... Сидзи и гижам... Дерт, тайö меным лоис вич-чысьтöм, но — нинöм он вöч. (*Серöктö*.) Тыдалö, сидзи нин енсянь шуöма.

ВЕРА. Енсянь? Одвакö... Сысысь, мый тэныд сетисны орден, колö атбöавны ассыд механизаторьястö. Найö шедöдисны тэныд орденсö.

ВИТЯЗЕВ (*угодливö*). Механизаторьясыд быд лесопунктын эмöсь, а Николай Тыриныы абу. Сийö — öтнас... Мыйта вьлитор нин ме тась адзи.

ВЕРА (*сералö*). Чайтан? Сидзкö, и ме кыпöда бокал виль орденоносец вöсна!

НИКОЛАЙ. Атбö, Вера. Тэнад тайö кывъясыс меным ещö дона.

Ставөн локтöны пызан динö.

ПАВЕЛ НИК. Ме век жö ог гөгөрво, кодлысь нимлунсö талун ми пасьям? Бытбöкö менсым, а став сертиыс тыдалö — мöдлысь...

ЕЛЕНА. Абу öмöй, батb, öткодь? Век жö миянö пырö, а оз миянысь пет.

ПАВЕЛ НИК. Сийötö сидз. Но мукöддырйи и пыранторйыс вермас лоны... не кадö да не месту.

НИКОЛАЙ. Мый тэ — вежалан?

ПАВЕЛ НИК. Вежавны — ог вежав, а орден доныс, пöжалуй, тэ он на сулав. Орденыд — сийö зэв ыджыд награда.

НИКОЛАЙ (*кинас индö вывлань*). Сэни аддзöныджык!.. Гөгөрвойн?

ПАВЕЛ МОД. Екуньё-паньё! Радлыны колё, а ті, видзёда да, и збыльсы зыкё пырөдчаннуд. Оз ков.

ВЕРА. Ворсышт ещё, Лена. Татшөм луныс оз унаысь овлы. Мед Павел Николаевич скөралё. Но сьёлөмыс сьлөн радлө. Збыль, Павел Николаевич?

Елена мунё пианино дінө, заводитө ворсны.

ПАВЕЛ НИК. Ог төд...

Занавес

МОД-ДЕЙСТВИЕ

Лесопунктса начальниклөн кабинет. Кык ыджыд письменной пызан, абажурьяс, телефон. Ошынн — шторыяс, стенин — лесосекаяслөн схема. Оти пельёсын — радио-приёмник, орчөн — этажерка книгагсөн.
Занавес воссигөн пызан сайын пукалө Николай, сёрнитө телефон пыр. Сылы воча сулалө Павел Модестович, чышкалө чужөм вывсьыс посьсө.

НИКОЛАЙ (*телефон трубка*). Да, да, ме шуи нин. Вөч сідзи, кыдзи тшөкті. Эк, и поводдя! Дзикөдз пөжсян!.. Мый? Виктор Митрофанович? Вөч сідз, кыдзи шуи! (*Пуктө трубкасө, видзөдлө Павел Модестович вьлө.*) Сідз, Павел Модестович! Екуньё-паньёассис, тыдалө? Мый вөчны модам?

ПАВЕЛ МОД. (*сьёлөмсяньыс*). Николай Павлович! Да ме өмөй мыжаыс? Виктор Митрофанович ставсө гудыртис. Ме шуа сылы вөлі, оз, мися, сідзи ков, а сійө...

НИКОЛАЙ. Сійө да сійө! Аслад нө юрыд абу? Эк тэ, вөвлөм багатыр.

ПАВЕЛ МОД. Да ме, Николай Павлович!.. Первойысь али мый мейным татшөм уджыд? Ыджыдтор тай, екуньё-паньё, пывсян пач!

НИКОЛАЙ. Но вот, сійө пачсө ачюд модан ломтыны.

ПАВЕЛ МОД. (*оз гөгөрво*). Кыдзи?..

НИКОЛАЙ. Сідзи жө. Пывсян ломтысьөн лоан.

ПАВЕЛ МОД. (*шензьө*). Ме?!

НИКОЛАЙ. Да, тэ. Бригадиравнытө, тыдалө, пöрысь нин. Оз кывзыны тэнсьыд.

ПАВЕЛ МОД. (*шога*). Пöрысьми, сідзкө? Мый нө вөчан... Дерг нин... Кысь нин ми воыслы... Пöрысьсөсь, дерт. Абу инженерьяс...

Пырө Вера.

ПАВЕЛ МОД. Но мый нө тайө? Ме нэм чөж вöрын кер пöрөді, стрөйтчи. А өні — пывсян ломтыны? Йөз серам!

НИКОЛАЙ. Менам тані абу багательня. Ог вермы ме став бöрсянуд видзөдны. Ті — унаөн, а ме — өтнам.

ВЕРА (*суитчө сёрни*). Мый тіян тані?

ПАВЕЛ МОД. Бригадирьыс тай менө чөвтө. Ог пö куж черөн ни пуртөн. А кытчө ме чертөгыс?

НИКОЛАЙ (*коса*). Нинөм ог төд...

ПАВЕЛ МОД. Көть нин бать кузяыд... Другьяс ми ськөд.

НИКОЛАЙ (*шеништө кинас*). Эн скөрмөд менө!

ПАВЕЛ МОД. Эк, инженерьяс!.. Он кужөй ті мортлы сьёлөмас видзөдлыны! (*Мунө өдзөс дінө.*) Мый нин тэкөд вөчан!.. Эстшөм притча, екуньё-паньё. (*Петө.*)

ВЕРА (*Николайлы*). Позис стариксө и не өбидитны.

НИКОЛАЙ. Ачым тōда. И кора менō не велōдны! (*Петō пызан са-
йысь, мунō ѓиинь дорō, ѓзтō папироска.*)

ВЕРА. Коля! Бōръя кадас тэ мōдін лишнōй куритны.

НИКОЛАЙ (*нюмунō*). Менам здорыве вōсна тōждысян?

ВЕРА. Ещō ѓтитор: лесхоз утврдитōма батьлысь актсō... И штраф-
сō тшōтш.

НИКОЛАЙ. Дерт жō! Кōзяин! Государстволысь интересъяс дорйō!..
А ме мый вōча? Ог государстволы вōр сет?

Кыкнанныс бура дыр чōв олōны.

НИКОЛАЙ. Но, а Викторкōд тэнад кызди? (*Оз казав Вералысь
состояниесō.*) Дерт... Век жō — вōвлōм поклонник...

ВЕРА. Ланьт!.. Ланьт, Николай! (*Бōрдō.*)

НИКОЛАЙ. Мый тэ! Ме жō шутити. (*Локтō Вера динō.*)

ВЕРА. И шутитны колō кужны. Тэ мый, оскорбитны менō кōсьян?

НИКОЛАЙ. Ог...

ВЕРА. Нинōм тэ он гōгōрво, Николай! Бōръя кадас тэ мыйкō ѓна
вежсин. Вывтi уна тэнад «меыс» мōдис лоны. Тыдалō, орденыд юртō
збылысь бергōдис. (*Локтō Николай динō.*) Коля, тэ век жō думыштлы...

НИКОЛАЙ. Мый йылысь?

ВЕРА. Кōть нин сы йылысь, мый тэрмасын. Чайтан, вōр миян уна,
и керавны сийōс позяс помтōг. Мед эськō олōмыс эз талыв!

НИКОЛАЙ. А тэ меным туйсō Сьōд ю саяс сетін? Мый меным вōч-
ны? Отгрукка план орōдны? Муртса сетисны орден — и бōр пуксыны
мебōрō!

ВЕРА. А тэ ачyd меным йōзнас отсалін?

НИКОЛАЙ. И йōзōс ог сет, и туй кута, требуйтны... Акт! Сийō актыд
меным — сьōдыштны сōмын!

ВЕРА. Но и асныра жō тэ, Николай!

НИКОЛАЙ. Кутшōмōн нин чужсьылōма. А Витязевыд тэнад...

ВЕРА. Йōй тэ, Николай! Нинōм он гōгōрво!

НИКОЛАЙ. Но, тайōс кыз на шуны!

ВЕРА. Сидзкō, йōзōс меным он сет?

НИКОЛАЙ. Ог вермы, муса гōтыр... Некеыз ог вермы. Та йылысь и
сёрнитны нинōм. Менам жō государственнōй задание, ачyd тōдан.
Москва ме вылō видзōдō.

ВЕРА. И век жō думыштлы бурджыка: кубометръяс бōрся вōтлы-
сигад тэ збылысь унатор вунōдін.

НИКОЛАЙ. Викторкōд ми дас верст сайысь водзысьджык аддзам.

ВЕРА. Сёрнит сэсся тэкōд! (*Петō.*)

Николай мыйкō дыра кежлō думыштчылō. Сэсся локтō приѓмник динō, включитō
сийōс. Кылō кыпид музыка. Тырин скōрысь выключитō радиосō, мунō ас местаō.
Ѓдзōсō таркнитōны.

НИКОЛАЙ (*скōрысь*). Кодi сэнi?

Пырō Варвара.

ВАРВАРА. Ме тэ динō, Николай Павлович... Виктор Митрофанович
тшōктис...

НИКОЛАЙ. Кывза.

ВАРВАРА. Удж йылысь ме.

НИКОЛАЙ. Тайō — бур. Уджтōгыд миянлы гажтōм. Мый нō, удждыд
сюрас. Позьō улыс складō, позьō и вылыс участокъясō. Черōн вōдитчыны,
чайта, кужан?

ВАРВАРА. Ме... Ме эськё ассым удж... Виктор Митрофанович кёс-йыс...

НИКОЛАЙ. Вёрын мян өти удж.

ВАРВАРА. Николай Павлович! Ме белешвейка. Некумын во Сык-тывкарын «Швейниклы» уджавлі. Ме и Катядлы выль платьесё вури.

НИКОЛАЙ (*серёктё*). Кык бордясё? Мися жё Катя эз на пась-тавлы.

ВАРВАРА. Абу кык бордя, а журнал серти. Ёні модаыс сэтшөм. Ме и тияны верма...

НИКОЛАЙ. Ыджыд аттё, Варя. Но белешвейкасыд мянлы оз ковны.

ВАРВАРА. Мыйла эськё не восьтыны мастерскёй? Ме со Виктор Митрофановичлы зефирыс сэтшөм дөрөм вури — синтё ёрө.

НИКОЛАЙ. Ыджыд аттё шуам, ветлан кё ОРС-ё да добитчан.

ВАРВАРА. А ме кё сідзи?

НИКОЛАЙ (*эз гөгөрво*). Кыдзи сідзи?

ВАРВАРА. Мастерскёйтөг... Абу ме велалёма увъяс дінад. Копра-сигад коскёй мудзё дай киёй чорзё.

НИКОЛАЙ. И чужёмыдлөн цветыс вежсьё? (*Серёктё*.) Нинөм, Варя. Нывъясдыл гожъялөмид мунё.

ВАРВАРА. Кодлы мунё, а кодлы и оз: Но, кыдзи? Позяс мастер-скёйтөг?

НИКОЛАЙ. Ме абу фининспектор, Варя. А ещö мый кужан?

ВАРВАРА. Сыктывкарса паркын ме школа помавлі. Верма и тиян клубын танцевальнөй кружок нуөдны...

НИКОЛАЙ. Но таысё өд оз мынтысыны?

ВАРВАРА. Ог и тёд, мый вөчны. Гашкё, Елена Павловна больни-чаас босьтас?

НИКОЛАЙ. Тэ медичка?

ВАРВАРА. Позяс велөдчыны.

НИКОЛАЙ. Тайё — збыль. Позяс велөдчыны. Но Еленакөд колё ас-көдыс сёрнитны.

ВАРВАРА. Ме сёрнитлі нин.

НИКОЛАЙ. И мый?

ВАРВАРА. Оз пö ковны. Эм пö пес пилитан удж, а сійö меным... (*Сьёлөмсяныс*.) Виктор Митрофанович тай вөлі шуё, телефонисткаё пö босьта. Век жё абу нийтын да көдзыдын.

НИКОЛАЙ. И гож сайын!

ВАРВАРА. А мый? Чайтан, тэ он босьт, дай — ставыс? Мед йөйяс вöрад собалёны. Ме, гашкё, шөвк паськөмөн на кута ветлыны, бур йөзыс эмось.

Варвара, бөжнас пыркнитөмөн, пётө, Николай колльөдө сійөс синнас, мунё өшинь дорө. Здук мысти бөр мунё пызан дінас. Звөнитө телефон. Николай босьтө труб-касё, шуё: «абу», бөр пуктө.

Кылёны кок шыяс. Пырө Оксинья, сойпөлөдыс кыскё Варвараёс.

ОКСИНЬЯ (*уськөдчө Николай вылө*). Тайё тэ вөтлін нывсё?

НИКОЛАЙ. Кыдзи вөтлі?

ОКСИНЬЯ. Уджыс сылы оз сюр?

НИКОЛАЙ. Оксинья Селиверстовна! Нинөм ог гөгөрво. Висьтав төлкөн, мый лоис?

ОКСИНЬЯ (*бөрдө*). Чайтан, батытөм ныв кө, сы вылө сьёлавны позьбө? Виктор Митрофанович көсийыс, а тэ...

НИКОЛАЙ. Да мый сэтшөмыс лоис? Мыйла бөрдан?

ОКСИНЬЯ (*лыддьодлө*). Да кызди нө он бөрд? Оз жө менам Варенька ув керавны мун. Сы вылө сійө эз велөдчыв. Сылөн кийс шөвк дінө да кашемир дінө велалөма.

НИКОЛАЙ. А-а, со мый вөлөма!..

ОКСИНЬЯ. Виктор Митрофанович көсйысис...

НИКОЛАЙ. Көсйысис кө, мед и босьтө, а ме ог вермы.

ОКСИНЬЯ. Кызди он вермы? Чайтан, куш Тыриньяслы жалөванис-сө босьтны? Ті со быдлаө ныртө сүйөмнид, гутьяс моз.

ВАРВАРА. Мама!

ОКСИНЬЯ. Тэ ланьт!..

НИКОЛАЙ. Ме нинөм ог төд, Оксинья Селиверстовна. Виктор Митрофанович меным нинөм эз шулы.

ОКСИНЬЯ. Пуксы, Варенька. Эн пов, пуксы. Кутам виччысыны, кытчөдз Виктор Митрофанович оз во.

НИКОЛАЙ. Оксинья Селиверстовна...

ОКСИНЬЯ. Ме, батюшко, ветымын во Селиверстовна. Ставныд ті өткөдөсь, став Тыриньясыс. Виктор Митрофанович тайөс жө шуө. Но нинөм, дыр он ыджыдалөй, мед көть и орденьяс кватлаланныд. Эн думайтө, мый Виктор Митрофанович тияны зятьөн лоас. Не аддзывны сійөс Тыриньяслы.

ВАРВАРА. Мама!

ОКСИНЬЯ (*оз кывзы*). Видзөдтө, миянөс омөльтөны. Найө озырөсь, а ми — төльөсь.

Пырө Витязев, локтө аслас местаө.

ВИТЯЗЕВ. Кутшөм шум тани?

ОКСИНЬЯ. Да кызди нө, Виктор Митрофанович! Тэ шуин, а тани...

ВИТЯЗЕВ. Мый ме шуи?

ОКСИНЬЯ. Варенька йывсьыд, удж вылад сійөс...

ВИТЯЗЕВ. Нинөмла вөлі татчө локнысө. Ме эськө ачым висьталі, кор кад воис.

ОКСИНЬЯ. Да кадыс зэв нин кузя нюжалө. Кор көсйысылін, а талун со...

ВИТЯЗЕВ. Ме ачым төда. Шуи, сідзкө, вөча.

ОКСИНЬЯ. Мунім, Варенька... Ме видзөда, да кыв вылад и талы өна эскыны оз ков. Кыв вылад мелі, а... (*шеныштө кинас. Оксинья да Варвара петөны.*)

ВИТЯЗЕВ (*на бөрся*). Вот өд кутшөм терпиттөмөсь!

НИКОЛАЙ (*нюмунө*). Оз ков, сідзкө, вөлі көсйысыны.

ВИТЯЗЕВ. Но, найөс!

НИКОЛАЙ (*вежө сөрнисө*). Мый миян выльыс?

ВИТЯЗЕВ. Ставыс бур. Төлысся план бара тыртам срокись водз. Вый лесосекаө талун вуджим.

НИКОЛАЙ. Тэ смотри! А то батылысь пө актсө лесхоз утвердитөма.

ВИТЯЗЕВ. Мый тэныд вермас вөчны лесхозыд! Дорьясны комбина-тад. Николай Тыриныс миян өти.

НИКОЛАЙ. Ог төд... Ладнө, ме ветла погрузка вылө. Тэ лөсьөд мастерьаслы заданиеяс. И артышт — заданиеяс содөны.

ВИТЯЗЕВ. Мый сідз тэрмасын? Капиталтө тайөн он содты. Олөмыд мортлы өтчид сетсө, кужны колө овнытө.

НИКОЛАЙ. Капиталыд наживнөй, а честьыс дона. (*Мунө.*)

Витязев колльөдө Тыринөс, шутьялялгытыр прөйдитө гоз-мөдысь джодж кузя.

ВИТЯЗЕВ (*аслыс*). Но, но...

Пырö Катя.

ВИТЯЗЕВ. О, тэрыб чыкыш! Кыдзи нин туйсö татчö аддзин?

КАТЯ. Оз позы?

ВИТЯЗЕВ. Тэныд да оз позы! Пöжалуйста!

КАТЯ (*коса*). Ме бöра-водз, технорук ёрт.

ВИТЯЗЕВ. Мыйла сэтшöм кодзыда? Верит меным, менам сёлöмлы...

КАТЯ (*торкö*). Виктор Митрофанович, кытчö Рочевсö мөдöдін?

ВИТЯЗЕВ. Рочевсö? Найö Кушмановкөд базаö мунісны. Мед гуляйт-тыштасны, не век трасса вылын...

КАТЯ. И быть вöлі колö Костясö мөдöдны?

ВИТЯЗЕВ. Извинит, ме эг артышт, мый Костя Рочев тэнад...

КАТЯ (*торкö сійöс*). Тайсö нинöмла казътывнысö... Ме водзын нинöмла бисертö койны.

ВИТЯЗЕВ. Ок, и кыв! Пöгиб воштас сійö коркö тэнö.

КАТЯ. Оз!

ВИТЯЗЕВ. Кыдз на шуны, Екатерина Павловна... Эк, вöлі кö эськö ме томджык, не аддзывны тэнö Рочевлы. Тайсö ме веськыда шуа. Кызвi ме кодкөлун концерт вылын тэнсьыд выступлениетö. Бура ворсан. Эм чувство, экспрессия. Тэныд эськö не вöрын овыны, а ыджыд карын, не маслöсö комбинезон новлыны, а пан-бархат.

КАТЯ (*сералö*). Пышйöд менö. Вöч сэтшöм романтической воськов. Ме зэв радейта татшöмторъяссö. Сöмын вот некод оз пышйöд.

ВИТЯЗЕВ. Катя, тэ зэв на омöля тöдан менö.

КАТЯ (*мөд тонöн нин*). Но мян Вера тöдлöма да мыйкö оз зэв ошкы... Ладнö, помалам та йылысь. Ме чайта, аски Костя бөр лоö трасса вылын? А талун сійö комын кубометр воштис.

ВИТЯЗЕВ. Мый тэныд сылön комын кубометрыс? (*Аддзö Катялысь состояниесö*.) Да, да, Рочев аски лоас трасса вылын, воас кö талун. Век жö кар, ылаланіныд уна.

КАТЯ. Мед толькö ылавлас! Ме сылы петкөдла!

ВИТЯЗЕВ. Кыкысь эн шу. Оз жö кут том морт куш тэнад синъясөн любуйтчыны. Да и Рочев ачыс вöйысис. Кодöскö пö аддзöдлыны колö, гашкö и нылös.

КАТЯ (*кутö асьсö*). Ыджыд аттö татшöм подробностьясысь. (*Петö*.)

ВИТЯЗЕВ (*босьтö телефон трубка*). Диспетчерскöй меным. Сидоров ёрт? Кора ме ордö. Код ордö? Қад нин тöдны менсьым гөлөсös... (*Ветлөдлө джодж кузя, шутялө*.)

Пырö Сидоров.

ВИТЯЗЕВ. Кыдзи тайсö гөгөрвоны, диспетчер ёрт? Коді тані көзяныс, тэ али ме?

СИДОРОВ. Мый йылысь сёрниыс, Виктор Митрофанович?

ВИТЯЗЕВ. Ме абу Виктор Митрофанович, а Витязев, лесопунктса технорук. А тэ— менам диспетчер. Мыйла тэ лысьтін машинасö бергөдны?

СИДОРОВ. Первой öти машина, сесся мөдös...

ВИТЯЗЕВ. Машинаяссö ме мөдöдi прöдуктаясла, а эг гуляйтны. Гөгөрвоин?

СИДОРОВ. Ме юалі Николай Павловичлысь.

ВИТЯЗЕВ (*орөдö*). Аслам распоряжениеясысь кывкута ме ачым.

СИДОРОВ. Меным кажитчö...

ВИТЯЗЕВ (*друг небыда*). Вот мый, Василий Васильевич. Кутам сёрнитны веськыда. Миянлы нинём юкнысё. Мёдарё, колё отвылысь. Менё оз ошкыны, ог кё ме артмодчы парторгкёд, и тэнё юрёдыд оз малыштны, паныд кё сувтан выль техноруклы. Збыль?

СИДОРОВ. Сійотё, дерт, сидз, но Тырин...

ВИТЯЗЕВ. Ставыс местаын лоё, муса друг, ми кё отвылысь мёдам. Мый медса первой миянлы колё? Тыртны отгрузка кузя план, бур сводка сетны. Сэки и премияс лоасны.

СИДОРОВ. Тыринлён авторитет...

ВИТЯЗЕВ (*серёктё*). Авторитет!.. Веськыда шуа, тыринскёй авторитетыд тэныд одвакё мыйкё содтас...

СИДОРОВ (*эскытёма*). Ме ог гёгөрво, мый тэ кёсян, Виктор Митрофанович?

ВИТЯЗЕВ. Он гёгөрво?.. Эк, Василий Васильевич. Он аддзы тэ, кызди Тыриныд тиян гөрб вылын слава аслыс вёчө?

СИДОРОВ. Миян гөрб вылын?

ВИТЯЗЕВ. Дерт жё... Мый коть оз вёч, кивыв мунё. Вевттьоны сійёс комбинатын и райкомын. Налытё мый! А тэныд бөрвылас шуасны, мый пё видзёдин.

СИДОРОВ. Ог тёд... но кызди миян гөрб вылын? Кымын выльтор Николай Павлович пыртис, и ми сійёс пыр поддерживайтим.

ВИТЯЗЕВ. Вот-вот, поддерживайтинныд, массаёс мобилизуйтинныд. А славаыс — Тыринлы. Ме тай и шуа.

СИДОРОВ (*нюмунё*). Мый жё вёчны? Орденсё бөр босьтны?

ВИТЯЗЕВ (*өвтыштё кинас*). Орденыд — мый! Ассыным гёлс колё кыпёдны. Ме збылысь висьтала: Тыринёс регид прамёя топёдас. Виль лесосекаясё пырис лёсьодчытёг, важъясё эновтис эштёдтёг. Батыс нин акт гижёма, штраф индёма, гашкё, сё тысяча шайт. Лун вит-квайт — и вёрыс кыскынысё оз ло. Ме од мый верма вёчны: оз кывзысь Николай менсьым... А кодлы окота Тыринкёд отлаын юрсё чер улё пуктыны? Сылы мый, сылён — орден. А тэныд — выговор. Тайё этшавылё.

СИДОРОВ. Тешкодъторъяс тэ висьтавлан, технорук ёрт... Татшём кё положениеыс, то отвылысь колё корсыны петан туй, отсавны Тыринлы.

ВИТЯЗЕВ. Мед йёйяс сылы отсасёны... (*Казялё, мый шуис лишнёй.*) Ме вот тёдмёда тэнё оти документён... Тырин ачыс кырымалис. Куш тайё документсьыс сійёс уголовной кывкутёмё колё кыскыны... Ме бёраводз... бухгалтерияёдз муртса... (*Тэрыба петё.*)

СИДОРОВ (*аслыс*). И век жё ме ог гёгөрво...

Одзёсёд пырё да порог дорё сувтё Руфим. Сійё муртса кок йылас ёшйё.

РУФИМ. Виктор... Митрофанович... абу?

СИДОРОВ. Кушманов, тэ кысянь?

РУФИМ (*шеништё кинас*). Сэсянь... Ылысянь... Чёрту ставыс!.. Эстён, кузь пос дины, Рочев... (*Пуксьё матыса улёс вылө...*) Ми сыкёд база ветлим... Кёні Витязев?..

СИДОРОВ. Дзик пыр локтас.

Котёрён пырё Катя.

КАТЯ (*Руфимлы*). Кёні Костя?

Кушманов шеништё кинас, гёгөр видзёдлө, бөр ёшөдө юрсё.

КАТЯ (*тракёдө Кушмановёс*). Кёні, мяся, Костя? Мый сыкёд?

Пырö Витязев, кнас сылөн бумага лист. Аддзö Руфимöс да чужом вылас Витязев мыйкó дыра кeжлö вежссылö, но öдйö кутö асьсö.

ВИТЯЗЕВ. Мый тани? Кушманов, мый тэкöд?

РУФИМ. Виктор Митрофанович...

ВИТЯЗЕВ. Мый, мися, тэкöд? Кöни Рочев?

РУФИМ. Сэни... пос дорын...

КАТЯ. Заводитчис!

ВИТЯЗЕВ (*локтö аслас местаö, видзöдö гөгөр, скöрысь*). Мый заводитчис? (*Кушмановлы.*) Эк, тэ!

Катя петö. Звöнитö телефон.

СИДОРОВ (*телефон трубкаö*). Мый?.. Сьöд ю дорын? Висьтав төлкөн... (*Бергöдчö Витязевлань.*) Виктор Митрофанович! Сьöд юдорса катищеяс вылын пöжар.

ВИТЯЗЕВ. Ме тай шули!..

СИДОРОВ (*телефонö*). Улыс склад? Тэ, Петрович? Пыр жö корсь Тыринöс да ысты контораö. Мед эновтас ставсö да локтас. (*Витязевлы.*) Виктор Митрофанович! Корöны йöзöс... И бульдозёрьяс...

ВИТЯЗЕВ. Мыйла паникасö кыпöдны? Абу первойясы.

СИДОРОВ. Ме муна гаражö, дасьта машинаяс, а тэ виччысылы тап Тыринöс, дзик пыр воас. (*Петö.*)

Витязев локтö узысь Руфим динö, кытшовтö сы гөгөр.

ВИТЯЗЕВ (*Кушмановлы*). Эк, тэ! Черөн лöсалом бöлбан! Веритчы сесья тэ вылö!

РУФИМ (*друг очмö*). Э!.. Кöни ме?.. А?.. Тайö тэ, Виктор Митрофанович? А машинаным миян?

ВИТЯЗЕВ (*скöрысь*). Тайöс тэнсьыд колö юавны. Мый тиян сэни артмис?

РУФИМ (*сувтö*). Нинөм торъясö... Юыштим неуна, а локтигөн Костя машинасö кузь пос дорын путкыльтис. (*Гөгөр видзöдö.*) Некод абу? А быттьökö локтигөн йöз вöлины.

ВИТЯЗЕВ. Быдөн аддзылисны!

РУФИМ (*палялö*). Чайтан, повзи?.. Эн пов! Ог висьтав.

ВИТЯЗЕВ. Мый тэ сöран?

РУФИМ. Соссыны кöсьян?.. Оз удайтчы!

ВИТЯЗЕВ. Убирайтчы тась, бöлбан!

РУФИМ. Но, но, кокныдджыка! Эн зэвсö...

ВИТЯЗЕВ. Мун, мун... Бöрын сёрнитам. Локтö кодкö. (*Тойлалö Руфимöс öдзöс сайö, ачыс регыд бөр пырö.*)

Пырö Николай Тырин.

НИКОЛАЙ (*локтö телефон динö*). Вылыс участок меным. Мый? Связь абу? Ак, чöрт! Гараж. Коді? Василий Васильевич? Кай Сьöд ю дорö да босьт сэни руководствосö менам вотöдз. Катöд став прöст йöзсö. Ме кольччыла нывбабаясö кыпöдны. (*Витязевлы.*) А тэ, Виктор Митрофанович, пуксы первойя машинаö да сэтчö жö. Ме регыд воа. Но войся смена эн вөрзöд.

ВИТЯЗЕВ. Кывза. (*Мунö. Öдзöсын паныдасьö Веракöд. Найö сетöны öта-мöдныслы туй.*)

НИКОЛАЙ (*Вералы*). Но, вот... кажитчö, тэ вöлөмыд прав. Вай отсав, Вера.

ВЕРА. Ме тшöкті ассым строительясöс вайны Сьöд ю таладорö.

НИКОЛАЙ (*ассьыс*). И колё жё вёлі буретш талун! Тадзтё ми пуксам.

ВЕРА. Сійё и эм: кубометръяс бёрся вётлысинный, а водзё эн ад-дзёй. Витязев...

НИКОЛАЙ (*орөдө сійөс*). Мый тэ Витязев да Витязев!

ВЕРА. Ог эскы ме сылы. Но тэ эн чайт, мый Витязев сёмын эго-ист. Честолюбиеыс сылөн сы мында, мый сійё нинёмөн оз лыддысь. Таысь кындзи, Витязев сюсь да вежора морт, коді кужо аслыс вылө бергөдны тэ колдемъясыслысь небыдлунсө да өшибкаессө.

НИКОЛАЙ. Висътавлан тэ сэтшөмторъяс, мый... (*Серөктө*.) Гашкө, ми и пөжарсө нарошнө вөчим?

ВЕРА. Эн серав!.. Бөрдны колё. Но, тырмас та йылысь. Витязев ассьө петкөдлас на... Вай кутам решайтны, мый вөчны.

НИКОЛАЙ. Мый нө, Виктор враг кутшөмкө?

ВЕРА. Враг? Абу. Но эмөсь на миян йөз, кодъяс ассьыныс олөм-нысь көсйөны вөчны йөз юръяс вывтү вөсылалөмөн.

НИКОЛАЙ. М-да... (*Думыштчө*.)

Кылө өшинь увтү прөйдитөны машинаяс. Пырө Сидоров.

СИДОРОВ. Николай Павлович! Морт нелямынөс чукөртим. Ме сеті распоряжение кыпөдны войся сменаөс.

НИКОЛАЙ. Войся смена? Войся смена ог сет.

СИДОРОВ. Николай Павлович!

НИКОЛАЙ. Ог, ог. Та йылысь и сёрнитны нинём. И погрузка вы-лысь йөзөс ог босьт.

ВЕРА. Коля! Унджык воштам!

Звөнитө телефон.

НИКОЛАЙ (*босьтө трубка*). Мый?.. Эк, чөрт! Мый ті сәні видзө-данныд? (*Шыбитө трубкасө*.)

Пырө Витязев.

ВИТЯЗЕВ. Николай! Войся смена тшөтш петас кусөдчыны? Сидзкө, сувтөдам став удж?

НИКОЛАЙ (*решительнө*). Ставсө! Ставсө кыпөдны! Вөр штабель-ясө нин биыс кутчысьө. А сән — электростанция... Эк, чөрт!.. И колё жё вёлі буретш талун! (*Витязевлы*.) Вот мый ми тэкөд вөчим, муса друг!.. Айда машинаяс вылө!..

Ставөн петөны. Витязев мыйкө дыра кезлө кольччылө, сәсся вөтчө йөз бёрся.

Занавес

КОИМӨД ДЕЙСТВИЕ

Шоньд, небыд рытгурув. Төдчө, мый неылын визувтө ю. Матыса железнодорожнөй станциясян корсюрө кывлө паровозлөн тутөстлөм. Кылө, кызди gryмакылгтырйи прөйдитө поезд.

Кыр йылын некымын гырысь кызд. На динь — кык скамья, өта-мөдсьыныс неылын. Занавес воссигөн сцена вылын некод абу. Кысянкө неылысян кылө том йөзлөн гудөк шы улө сыйлөм. Сәсся-сцена вылө котөрөн пырө Катя. Сійө еджыд платьеа, пельпом вылас цветнөй көсынка. Катя, сералгтыр, видзөдлывлө бөрвыв, котөртө водзө да саймовтчө кызд сайө.

Кыр горовсян пошкигтыр кайө Руфим, пинжактөм, пөсялөма.

РУФИМ. Катя!.. Катя!.. Пышйис! (*Кыскö зепсыс носöвöй, чышкалö чужöмсö. Пуксьö скамья вылö.*) Кутшöм öд тшап!

Пу сайысь петö Катя да мышсяныыс кöсынканас тупкö Руфимлысь чужöмсö.

РУФИМ. Ой, кодi тайö? (*Муртса оз кыпöд Катяöс.*)

КАТЯ. Кöсынкасö эн косяв.

РУФИМ. Косяссяс кö, выльöс сета, мичаджыкöс. Менам сийö пол-ка тыр.

КАТЯ. Кутшöм тэ озыр!

Руфим пелька бергöдчö места вылас, кутö Катяöс коскöдыс.

РУФИМ. Сюрин!.. Вот ме тэныд öнi...

КАТЯ. А мый эськö вöчан?

РУФИМ. Мый вöча? Со мый... (*Топöдö Катяöс, кöсйö окыштны.*)

КАТЯ (*мездысö*). Вот ещё тэ кутшöм тэрыб да збой вöлöмьд.

РУФИМ. Мыйысь повнысö? Тi, нывъяс, сийöс и виччысянныд, мед кодкö окыштас.

КАТЯ. А чужöмад кö кучкасны?

РУФИМ. Окыштöмысь чужöмö оз кучкывлыны, а водзöссö окышглöны.

КАТЯ. Öдйö пöрысьман тадзитö.

Катя пуксьö скамья вылö, Руфим — сыкöд орччöн.

РУФИМ. Катя! Мый тэ пыр сералан ме вылын?

КАТЯ. Бöрднысö нинöмысь. Мыйла кута бöрдны, кор менö Руфим радейтö, Гажа Ягын медся бур жöникыс.

РУФИМ. Ме збыльысь, Катя... Со кöть... (*Заводитлö вильысь кутлыны.*)

КАТЯ (*скöрысь*). Но, но, кокныдджыка!.. Тэысь сэтшöма одеколöнön öвтö...

РУФИМ. Абу одеколон, а духи. Духи «Красная Москва». Öнi карын тайö медся моднöй. Ветымын шайт флакон. Менам со и запас эм — тэныд вылö. (*Перйö зепсыс духи флакон.*)

КАТЯ (*сералö*). Первой пухöвöй шаль, сэсся «Красная Москва». Кыдзи тайöс гөгöрвонысö? Мый ме, ачим ог вермы ньöбны?

РУФИМ. Катя! Радейта ме тэнö. Збыльысь, став олöмöс эськö сетi тэ вöсна. Мый тэ Костя Рочевыслысь аддзин? Шофер — шофер и эм! Пыр ныйт! А ме эськö тэнö бобулöс моз видзи, уджавны эг лэдз. Кöсьян, ме тэныд зёлöтöй часi пöдарита?

КАТЯ. Ой, ог вермы!.. (*Збыльысь.*) Вай Костя йылысь омöльöс ог мöдö сёрнитны. Гөгöрвоин? А радейтöмтö некутшöм часi вылö ни пухöвöй шаль вылö он ньöб. Сийöс колö докажитны.

РУФИМ. Докажитны?.. Вот босьта дай докажита.

КАТЯ. Кыдзи?.. Видзöд, талун том йöз кутшöм зiля воскресник вылын уджалöны, а тэ...

РУФИМ. Ёна тай колö. Воскресник! Мый меным тiян вөр марш-рутыд? Кöсьян, ме тэныд Витязев йылысь мыйкö висьтала?

КАТЯ. Витязев йылысь? Мый тэ сы йылысь тöдан?

РУФИМ. Быдтор. Кодкөлун на ошйысис. Весиг Костя йывсьыд.

КАТЯ. Костя йылысь? Висьтав.

РУФИМ (*гөгöр видзöдö*). Локтö кодкö татчö... Вай мунам водзö. Ме тэныд дзик ставсö висьтала. Чöрту Витязевсö! Вывтi нин ас йывсьыс чайтö... Торъя нин пöжар бöрад. Ме öд Крстятö коркöнад нарошнö

юкталі. Сійо жö, Витязевыд, тшöктіс. И тэ йылысь сійö сэтшöмторъяс висътавлö, и Елена Павловна йылысь. (*Мунöны.*)

Сцена вылын мыйкö дыра некод абу. Сэсса пырö Павел Модестович, гажа.

ПАВЕЛ МОД. (*өтнас*). Гы!.. Некод абу? А шуöны — йöзыс пö талун станция дiнынöсь, воскресник вылын! Нинöм, ми виччысьыштам. (*Пуксьö скамейка вылö.*) Вот. Бур... Тані ми и шойччыштам, Павел Модестович. Татчö кодкö быть воас... Гажтöм оз ло. Мед сэні кодлы колö уджалöны, а ми шойччыштам. А эсійö кодi? (*Видзöдö кызд вылö.*) Съод вөр шöрын гöрд гача дядьö сулалö? Тадз, буракö, нöдлывлöны? Здорово, гöрд гача муса друг, екуньö-паньö! Некод кö оз кöсйи кывзыны, ме кöть тэныд норасышта. Кывзан? Вот и кывзы. Тэ чайтан, ме мыйла талун код? Тайöс гөгöрвоны колö. А Паладь менам оз кöсйи гөгöрвоны. (*Вашкөдö.*) Ме юи сы вöсна, мый менö öбидитісны. Менö, Модест Пашöс, екуньö-паньö. А кодi сэтшöм Модест Пашыс, видзöдлыны кö сы вылö бурджыка? Кызь во сайын на сійö вöлі знатнöй лучкист, звучник — тадзи газетаясын гижлісны, екуньö-паньö. О, кымын портрет менам вöлі газетаясад! Гырысьыс-гырысьöсь... А öні?.. (*Сувтö, кытшовтö кызд гөгöр, кутö сійöс.*) Муса другöй менам! Тэ кöть кывзы менö, екуньö-паньö. А ме шуа сылы — ог!.. (*Шеныштö кинас.*) Некод менö оз кывзы. Көвтöм морт тэ öні, Модест Пашö, вöвлöм багатыр, екуньö-паньö. Мый, абу сідз? Но ми огö на сетчöй. Нарошнö ог сетчöй!.. Эк!..

Пырö Павел Николаевич.

ПАВЕЛ НИК. Тэ мый тані вöчан, Павел?

ПАВЕЛ МОД. Тьöзка? Тэ?.. Бөрда ме, муса друг, бөрда.

ПАВЕЛ НИК. Бөрдан? Кутшöм шогысь нин? (*Пуксьöны орчöн.*)

ПАВЕЛ МОД. Тьöзка! Муса друг менам! Кодъяс ми öні? Помнитан, кызди ми тэкöд став вөр-васö шызьöдлывлiм? А öні?

ПАВЕЛ НИК. Кодъяс вöлім, наөн и колим.

ПАВЕЛ МОД. Абу, муса друг! Ми öні — бус, екуньö-паньö. Коркö вöвлi первой морт, öні пывсян ломтысь. А кодi тадзсö вöчис?.. Тöдан?.. Вот и пуксям орчöн да бөрдыштам съод синваөн, муса друг. Али абу тадз, екуньö-паньö?

ПАВЕЛ НИК. Пöрысьым ми тэкöд, сійö збыль. Том йöз öні кыпалöны, велöдчöмадсь.

ПАВЕЛ МОД. (*свöлөмяньыс*). А ме кö, шуам, абу сöглас такöд? Ме, гашкö, тшöтш велöдчыны кöсья, екуньö-паньö?.. Эсійö том йöзыскöд керъяс быгльöдлыны... Кылан?

ПАВЕЛ НИК. Сёрмыштiм, Модестович: во кызь эськö шыбитны мяннылысь!

ПАВЕЛ МОД. А ме абу сöглас. Абу сöглас, дай — ставысь!.. Тэ чайтан, ме талун код? Ме кöть и гажа, но юрöй уджалö. Вот и кывзы менсьым. Тэ, кызди партейнöй морт дай депутат, должен кывзыны менö...

ПАВЕЛ НИК. Кывза.

ПАВЕЛ МОД. Важыс оз бергöдчы, екуньö-паньö. Машинаяс зырысны мяннös, инженеръяс. А мый тiян инженеръясыд вöрсьыд тöдöны, кöть и тэнад пыд тшöтш? Кылö налөн сьölөмныс, кызди мян гажа ягным шувгö? Менсьым сьölөмсö кылöны?.. Со вöрсö мыйта сötісны. И машинаяс. А мыйла менö тэнад пыд пывсян ломтысяс пуктiс?.. Сійөн ме и юыштi талун... Паладь ме пыдди пывсянсö ломтö. Ок, и петкөдлас сійö меным талун пуж! Пöсь пывсянад весиг йирмөг босьтас. Тэ он на тöд менсьым Паладьсö, екуньö-паньö. Ок, и баба сійö менам, лолыштны оз

сет!.. А ме муна, век жö муна. Пи должен поезднас воны. Гөгөр-воан? Пи!

ПАВЕЛ НИК. Сёрмин, Модестович. Лунвывса поездыд важөн прöйдитис.

ПАВЕЛ МОД. Прöйдитис? Ок, екуньö-паньö. Сёрми, сідзкö? Нинём, менам пывсяныд оз ваймы. Оз ваймы, муса друг! (*Кутлö Тыринöс.*) Ме тэныд мый шуи? Мися, весиг ті, партейнöйяс, вынтöмось лоинныд.

ПАВЕЛ НИК. Кысь тэ тайöс аддзан?

ПАВЕЛ МОД. Кысь аддза? Ме?.. Екуньö-паньö. Менам синъясыд быдтор аддзöны. Мый, шуам, лоö, кор пывсян ломтысь дöзмö? Пывсяныд ваймö да кöдзалö. Йöзлөн недовольство лоö. А тайö пöжарыд став пывсянъясö кöдзöдіс. Ме öд ставсö гөгөрвоа. Вот и артмö, мый Модест Паш бöрдö. Модест Паш, вöвлөм багатыр. Али абу сідзи, муса друг? Сійö ме и шуи: вай öтвылысь бöрдны кутам. (*Вылбьысь кутлö Тыринöс.*)

ПАВЕЛ НИК. Тэ талун гажа, сват. Мöдысь сёрнитам, а то ме поезд кежлö жö тэрмасы.

ПАВЕЛ МОД. Тэ жö ачид шулін — прöйдитис: сёрмим ми тэкöд, екуньö-паньö. Ми быдлаö сёрмим, тыдалö, муса друг.

ПАВЕЛ НИК. Ме войвывса кежлö.

ПАВЕЛ МОД. А ме мый, войвывсасö встречайтны ог вермы? Мунам!.. А пывсяныд мед ваймö. Нарошнö ваймöда, мед начальники кöдзыд лоö. И выль начальникид абу бурджык. Гөгөрвоан?

Бöрынтьчөмөн локтö Руфим. Кодлыкö шуалö: «Но, но... Тэ кокньыдджыка... ме..» Сэся мышнаас зурасьö Павел Модестовичö.

РУФИМ. Ок!

ПАВЕЛ МОД. Мый тэ мышнад видзöдан? Мортсö он аддзы?

РУФИМ (*збоймö*). Тэ лысьт менö только вöрзöдны!..

Петö Костя. Сылөн шуйга кыс еджыд волыс вылын. Бокöвöйясöс аддзöм мысти Костя падмö.

РУФИМ (*збоя*). Но, мый он лок? Лок, кучкы!

ПАВЕЛ МОД. Сет сылы, Константин Петрович, сет!

КОСТЯ. Сеті эськö, да киöс ог көсйы лякөсьтны.

РУФИМ. Кыд дженьыд!.. Тэ нин кызкö-мыйкö...

КОСТЯ. Мый? (*Ырыштчö.*)

ПАВЕЛ НИК. Тэ мый, Костя, збыльысь йöймин? Али код?

Котөрөн локтö Катя, сы бöрся Сидоров.

КАТЯ. Костя! Лысьтан кö тэ...

ПАВЕЛ МОД. Эк, ті, том йöз... И тышкасьнытö он кужöй... Ми вöлі томдырйиыд... Деревня на деревня, зоръясөн, екуньö-паньö.

СИДОРОВ. Костя! Кутшöм абу лөсьыд!

КОСТЯ. Сійö ачыс заводитис. Нарошнö локтіс да зургис.

СИДОРОВ. Сэся и тышö пырны? Выдержкаыд тэнад абу, ещö комсомолец.

РУФИМ. Не тэ кө, Василий Васильевич, дзик нöйтис, ей-богу!

КОСТЯ. Нöйтис!.. Зэв тай!

ПАВЕЛ МОД. Нöйтны и колö, екуньö-паньö. Вывті нин тшап магазинас... Кодкөлун ме пыри, а сійö...

РУФИМ. Ыджыд тай чин!.. Пывсян ломтысь!.. Тэ кодемъястö ме унаöс аддзывлі... Быттö ме мыжа сылөн (*индö Рочев вылö*) машина жугалöмысь! Метö мый — ичöt морт. Тшöктисны — вöчи.

КОСТЯ. Тшöктисны? Коді?

РУФИМ. Сюсьджыкөн колө лоны! (Мунө.)

КОСТЯ. Мый сійө висьталіс?

КАТЯ (Костялы). Тэнө вёлөм син улысь оз позь лэдзны. Видзёд, збоймөма!.. Ас вежөрөн колө овны! Тэ, смотри менам! Тёлысьджын чөж машина ремонтируйтін. А код вөсна? Аслад йөйлун вөсна.

КОСТЯ. Ме, Катюш...

КАТЯ. Тырмас! Пасибө шу, мый дзикөдз эг лөгась тэ вылө.

ПАВЕЛ МОД. Сідз, сійөс, чыкыш, сідз, екунь-паньё. Выщитчыны-сө ёна нинөм. Эсійө Ружимыс, морыд, муніс, а ме эськө...

КАТЯ (Костялы). Мунім! Бур йөзыслысь серамсө эн петкөдлы.

КОСТЯ. Да ме... (Пыксё.)

КАТЯ. Мунім, мунім! Ме ставсө висьтала.

Катя нубдө Костяёс.

СИДОРОВ (Павел Модестовичлы). Тэнад талун бара нимлун? Мый том йөзыкөд он уджав? Кылан, гажыс сэн мыйта?

ПАВЕЛ МОД. Кутшөм сэн гаж, екунь-паньё! Шог сэтшөм суис, секретарь ёрт.

СИДОРОВ. Шог? (Серөктө.) Пывсянад уль пес вайисны?

ПАВЕЛ МОД. Быдөн увтыртө Модест Пашөс. Весиг тэ, Василий Васильевич. Вот тайөс нин эг виччысь. А, гашкө, менам сёлөмөй том йөзыкөд жө? Гашкө, менам сёлөмөй Гажа Яг вөсна медся ёна вись?

СИДОРОВ. Мый тэ, Павел Модестович! Ме ог серав, а ме шуткаөн...

ПАВЕЛ МОД. Шуткаөн!.. Менө шуткаөн бригадирьсь чөвтисны, шуткаөн пывсян ломтысьө индісны. Ставыс шуткаөн, екунь-паньё. Весиг шуткаөн талун гөтыр менө коколюкааліс: нинөм вылө пө эн мөд шогмыны, некодлы эн мөд ковны. Менсьым сёлөмөс кырлөдлө, а тиянлы шутка!

СИДОРОВ. Тырмас, тырмас, Павел Модестович.

ПАВЕЛ НИК. Тайө збыль, Модестовичөс өбидитісны.

СИДОРОВ. Ставыс ас местаө воас.

ПАВЕЛ МОД. Одвакө!.. А өнісө ті дьөбынөсь, екунь-паньё. Но, мөдімөй, муса другьяс, том йөз дінас. Меным быть колө аддзөдлыны Витязевөс. Ме талун сійөс көсья көдзыд пывсянын ыркөдыштны, екунь-паньё.

ПАВЕЛ НИК. Тайө — весь, сват. Тадзитө нинөм он шедөд.

СИДОРОВ. Ми мөдногөн вөчам, Павел Модестович. Регыд бөр ку-там туй писькөдны Гажа Ягө.

ПАВЕЛ МОД. Чайтан? А ме радейта кывзыны, кыдзи шыалө Гажа Яг. Ок, радейта! Но, мунім, екунь-паньё! Мый ми, керьястө быгльөдлыны ог кужой?..

Мунёны. Павел Модестович горөдлө сывны, сөсся гөлөсыс ылысмө.

Сцена ылын мыйкө дыра некод абу. Корсюрө кылыштлө том йөзлөн удж шы. Недыр мисти петөны Николай да Вера. Николайлөн кнас неыджыд чемодан.

ВЕРА. Гашкө, думыштан ещө, Коля?

НИКОЛАЙ. Менам ставсө думайтөма. (Пуктө чемодансө скамья вылө.) Мый кольөма — вошөма. Киссьөм ватө он курышт. Да, ме кольлі узытөг уна вой. Ме виччыси сійө кадөс, кор выль шыясөн шызяс мяян Гажа Яг, кор ми пырам сэтчө көзяиньясөн. Оні тайөс он бергөд.

ВЕРА. А код вөсна? Ме кымынысь шулі? Но ми век жө бергөдам.

НИКОЛАЙ. Ог төд. Государственной задание ми орөдім, йөз во-дзын яналім...

ВЕРА. Витязевыд ѳтнасѳн нинѳм жѳ оз вѳч.

НИКОЛАЙ. Со кѳнѳ менам пукалѳ тѳнад Витязевыд. (*Индѳ сьылѳ вылас.*) Мый ѳнѳ вѳчны, кор комбинатын приказ кырымалѳма? Ок, сьѳкыд на миян приказъастѳ вежлавны! Тѳ мый, партийнѳй собраниелысь решение сѳтчѳ ыстанныд? Доказательствояс вайѳданныд? Лыдпасъяс? Кодѳ да кыдзи докажитас, мый Гажа Яглы колѳ смеллун, решительность?

ВЕРА. Докажитам. Ми ог ассыным интересъяс дорѳѳ, государстволысь. Гажа Яглы колѳ не сѳмын смеллун, а бур коллективлѳн выи, кодѳ нинѳм водзѳ оз сувт. Тѳ жѳ тайѳс эн артавлыв, ѳтнадѳн кѳсийн ставсѳ бергѳдны. Вот и пуксин. А ми мѳдног вѳчам.

НИКОЛАЙ. На здоровье! А ме копыртча комбинатын, мед прѳститасны да ыстасны мѳдлаѳ, кѳть мастерѳн.

Кост.

ВЕРА. Коля, тѳнад мыйкѳ войдѳр вын вѳвлѳ, воля, а лоис неудача и — небзин. (*Шмонитѳмѳн моз.*) Тѳдѳ кѳ тайѳс, гашкѳ, и верѳссаяс тѳ сайѳ эг мунлы.

НИКОЛАЙ. Выборыс вѳлѳ: ме, Витязев.

ВЕРА. Николай! Тѳ век жѳ думыштлы. (*Видзѳдѳ часѳ вылѳ.*) Поездз колѳс часджын. Кадыс эм на.

НИКОЛАЙ. Менам думайтѳма и передумайтѳма. Паськыд нюр да Гажа Яг лоисны сѳйѳ ыджыд гѳрѳдѳн, кодѳс разьны ме эг вермы.

ВЕРА. Разям! Меным абу жѳ кокни, но сѳгласитчи лоны технорукѳн Витязев ордын.

НИКОЛАЙ. Вера! Вид, кыдзи кѳсъян, но ме ог вермы.

ВЕРА. Тѳ мый, дзыкѳдз дурмин?

НИКОЛАЙ (*видзѳдѳ Вера вылѳ, топыда кутышtlѳ*). Муса гѳтыр менам! Эн дивит, мый ме татшѳм. Сѳтшѳмѳн нин чужсьылѳма. Батылы и мамлы синмас видзѳдлыны ог лысьт. Кыдзи ме татчѳ кольчча? Гашкѳ, коркѳ тѳ ног ставыс лоѳ да бѳр на локта тѳ дѳнѳ. Примитан?

ВЕРА. Йѳй тѳ!.. Мунѳм... А то и збыль кутан шуны, бергѳдѳ пѳ... Ёна скѳрмыны кѳсѳйылѳ тѳ вылѳ, лѳгасыны, но ог вермы. Мунѳм, а то поездыд коляс, да менѳ мѳдан мыжавны.

НИКОЛАЙ. Менѳ оз коль! Менам век жѳ шуда кодзув улын чужсьылѳма.

ВЕРА. Оз тыдав...

НИКОЛАЙ. Сѳйѳ нин кѳть ыджыд шуд, мый менам сѳтшѳм вежѳра гѳтыр. (*Кутлѳ Вераѳс.*)

Кылѳ матысмьсь поездлѳн шы.

ВЕРА. Гашкѳ, век жѳ кольччан?

НИКОЛАЙ (*думыштчылѳ, сѳсся крута решитѳ*). Ог... Мунам, а то ме и збыльысь кута ачымѳс мустѳмтны. (*Босьтѳ чемодансѳ.*)

ВЕРА. Мый тѳкѳд вѳчан! Но тѳд — танѳ ми тѳ вѳсна кутам и водзѳ тышкасьны.

НИКОЛАЙ. Ыджыд аттѳѳ, Верочка, ставсьыс. Не кѳ тѳ, код тѳдас на, эськѳ, мый артмис менам. А мыйѳн думышта тѳ йылысь, пыр и кѳдзала, кута ачымѳс.

ВЕРА. Кыв вылад!

Станцияладорсянъ пырѳ Павел Николаевич.

ПАВЕЛ НИК. Пышъян?.. Бать-мамысь гусьѳн, мед некод эз адызъ?.. Эк, Николай! Эг кѳсѳйыв ме татшѳм пиянѳс быдтыны. Сѳнѳ — йѳз мырсьѳны, тѳнсьыд жѳ мыжтѳ мед чинтыны, а тѳ...

НИКОЛАЙ. Бать, извинит менё, но...

ПАВЕЛ НИК. Ланьт, кор тэкөд ме сёрнита. Оз ков меным тэнад извинитчөмьд.

НИКОЛАЙ. Меным абу дас квайт арөс...

ПАВЕЛ НИК. Ланьт, мися! Нинөм тэ он төд. Меным ковмас тэ вөсна бур йөз водзас гөрдөднысө, Тырин Павеллы. Тэныд мый, муніи, дай — ставыс. А меным миян вөрыс вирө и сьөлөмө йиджтысьома. Вөр менө быдтіс, велөдіс, кыпөдіс. Дед менам вөрын нэмсө мырсис, бать. Найө сэсь шудсө эз аддзыны, а ме аддзи. Ме чайті, мый и менам челядлөн сьөлөмныс мөдас висьны миян вөр вөсна, а тэ вөчин мыж да пышъян... *(Николай заводитлө мыйкө вочавидзны, но Павел Николаевич оз сет.)* Кывзы тэ, инженер! Тиянөс велөдөны академиясын, а ті... Да, вөр миян уна, тырмас уна дас во кезлө. Но кутам кө ми и водзө лёкногөн талавны сійөс, бурис оз ло. Тэ скөралан ме вылө. А ме өмөй мыжаыс? Абу ачыл? Тэ со пежалін вөрсө, энөвтін недорубьяс, заводитін пырөдчыны Гажа Ягө. А мыжалан менө. Көзяинөн вөрад колө лоны. Бур көзяинөн, бур батьөн вөрыссы. Дыр нин ми сылы вөрөгнас вөлім. А та йылысь тэ эн думыштлы. Видзөдтө, орден сетөмаөсь сылы! А коді тэныд орденсө перйис? Мун, пышйы! Ме весиг тэныд киөс ог көсйи сетны на прощание. *(Мунө.)*

НИКОЛАЙ. Экл.. *(Босьтө чемодансө.)*

ВЕРА. Сідзи и торйөдчам, өта-мөдөс гөгөрвотөг? *(Николай оз вочавидз.)* Эк, Николай, Николай! Омөля на ме вөлөм тэнө төда!.. Мунім.

Мунөны. Недыр мысти пырөны Елена да Катя.

ЕЛЕНА. Пуксьыштлам татчө, Катя.

Кыкнанныс пуксьөны орччөн.

ЕЛЕНА. Йөз уджалөны, гажөдчөны, а менам сьөлөм вылын гажтөм. Тыдалө, сідзи и шуөма нэмөс шогсысь дөваөн овны. А коркө өд думайтлі, мый олөм менам пыр лоө долыд, гажа, кутас мунны шыльыд туй кузя... Көні сійө мортыс, коды эськө ме верми копыртны морөс вылас юрөс, кывны сылысь сьөлөм тіпкөмсө?..

КАТЯ. Лена, мый тэкөд талун?

ЕЛЕНА. Сьөкыд меным, Катя. Тэныд мый, тэнад ставыс на водзын. А менам?

КАТЯ. Ой, мый тэ! Татшөм сёрниассө ме сөмын романъясысь лыдывлі. Весиг мукөддырйиыс озкодь эскыссы: кутшөм йөз, мися, тадзи сёрнитны вермөны? И друг — тэ... Ме кө тэ местаын вөлі...

ЕЛЕНА. Мый эськө?

КАТЯ. Пыри эськө йөз чукөрас. Аддзан, кутшөм бурөсь миян йөзыс. Кыдзи пөжартө кусөдісны. Й талун со кыдзи уджалөны. Мукөддырйиыс меным весиг тэнад Витязевыд...

ЕЛЕНА. Мый тэ! Кутшөм сійө менам?

КАТЯ. Збыльысь?.. Оз во меным сійө сьөлөм вылө, дай — ставыс. Нильөг кутшөмкө. Бррр!.. Ветлөдлө өні юрсө лэптөмөн, быттө өтнас ставсө бергөдлө.

ЕЛЕНА. Йөк тэ, Катенька. Тэ ассьыд Костятө ёна радейтан?

КАТЯ *(сьөлөмсянныс)*. Овны сытөг ог вермы.

ЕЛЕНА. Шуда тэ, Катя.

КАТЯ. Но тэ эн чайт, мый ме Костялы унатор лэдза. Сійө менө сойпөлөд на эз лысьтлы кутлыны. А сэтшөма эськө ме көсйи...

ЕЛЕНА. А коді кутө?

КАТЯ. Мый тэ! А йөзыс? Лена, позяс тэныд өтитор висьтавыны?

ЕЛЕНА. Висьтав.

КАТЯ. Василий Васильевич сэтшөма тэ вылө видзөдывлө...

ЕЛЕНА. Вай та йылысь ог сёрнитöй, Катя. (Кост.) Завидьта ме Вераыс. Ме эськө сэтшөмөн жö кöсьи лоны, но — оз артмы. Он öткодяв Вераöс да Коляöс. Тэ вот шуан — Василий Васильевич...

КАТЯ. Зэв шань морт сйö.

ЕЛЕНА. Шань морт... Меным колö сэтшөм морт, коді эськө сойпö-лöд менö босьтис да водзö нуöдис, отсалис.

КАТЯ. Сёрнитан тэ талун...

Бура ыджыд кост.

ЕЛЕНА. Гажтөм, Катя? Мун том йöз дінас. Ме öтнам пукышта.

КАТЯ. Мыйла? Ме тшöтш.

ЕЛЕНА. Мун, мун. Сэні кöть уджалöны...

Катя мунö. Елена кольö öтнас, мыйкö сылö вомгорулас. Витязев мунігмоз казялö Еленаöс.

ВИТЯЗЕВ. Гажтөмчан, Елена Павловна?

ЕЛЕНА (дрөгмунö). Ой, тэ?

ВИТЯЗЕВ. Позяс орччөн пукыштын?

ЕЛЕНА. Пöжалуйста, төрам.

Витязев пуксьö. Кыкнанныс бура дыр чöv олöны.

ВИТЯЗЕВ. Елена Павловна! Миянлы колö зэв ёна сёрнитны.

ЕЛЕНА (нюмунö). Весиг зэв ёна?

ВИТЯЗЕВ. Да, да... Меным век жö кажитчö, мый ме радейта тэнö, Елена Павловна.

ЕЛЕНА. Кажитчö?.. А меным кажитчö, мый тэ сöмын асьтö радейтан.

ВИТЯЗЕВ. Менам трагедияыс сын, мый менö некор на некод эз гөгөрволыв. Да, да, эн нюмъяв, Елена Павловна. Збыль — менö некод эз гөгөрволыв. Некор. И некод. Гашкö, ме таысь ачым мыжа, но эм жö свет вылын кöть öти морт, коді должен гөгөрвоны менö? Шулывлöны, быд мортлы пö свет вылын эм гоз. Ме талы ёнасö ог эскы, но век жö виччыся.

ЕЛЕНА. Сідзи некод и эз гөгөрволыв?

ВИТЯЗЕВ. Тэныд — серам, а меным — шог. Со и öні. Тэ чайтан, меным ёна нимкод сысысь, мый Николай местаö индیسны? Веськыда висытала: абу. Некутшöм удовольствие тайö меным эз сет.

ЕЛЕНА (мудера). А виччысин?

ВИТЯЗЕВ. Кутшöмакö — да. Но делöыс абу таын. Бöрыньтчыны меным некутчö... Со том йöз уджалöны. Шойччан луно ставөн петісны удж вылö. Быдöнлөн эм ичöt ли ыджыд, но аслас гаж, шуд. А менам? Мукöддырйиыс весиг кажитчö: мыйла олан свет вылас? Ме велöдчигөн мечтайтлі учёнйöлөн карьера йылысь. Думайтлі: менам лоö мича гöтыр, кодкөд орччөн любö лоö петны йöз водзö. А настöщöй нывбабаöс ме эг и паныдавлы. Гашкö, найö и эмöсь, но бокыті мунлісны. Видзöдан да, мукöдлөн способностыяс ичöтджыкöсь, а кыссьöны вывлань. Тэнö тала-лöны, а кыссьöны. Ме öмöй этатшöм лесопунктын кöсьи лоны, Елена Павловна!

ЕЛЕНА. Тэ, вöлөм, кужан и сьöлөм нормöдны... А со луныс кутшöм! Небыд, шоныд. И вöрыс гөгөр! Мун том йöз чукöрас, кызди менö ачымöс неважөн на тані Катя велöдис, и тэ аддзан, кутшöм олöмыс миян мича! А ми кыкөн гажтөмчан.

ВИТЯЗЕВ (*сбѣлѣмсяньыс*). Вай кутам ѳтвылысь аслыным шуд шедѣдны, Елена Павловна! Олѣмьд — ас кыин. Кодѣскѣ тойыштам, код-лыкѣ голя вылас тувччам.

ЕЛЕНА. Оз артмы тадзитѣ, Виктор Митрофанович. Вєськыда кѣ шуны, ме аслым бурджык судьба на кѣсья аддзыны.

ВИТЯЗЕВ. Сидоровкѣ? Думайтан, сѣѣ гоз тѣныд?

ЕЛЕНА. Мыйла бѣдѣныльсь первой ѳмѣлитор корсьны?

ВИТЯЗЕВ (*шєныштѣ кинас*). Э-э, Елена Павловна! Лирика, романтика — мыйла ставыс тайѣ. Бѣдѣн корсьѣ аслыс шуд, кыдзи кужѣ да кыдзи вермѣ. Сѣ бѣрѣя каднас миян лесопункт лунысь лун уджалѣ ѳмѣлѣджыка. Чайтан, ме ог гѣгѣрво, мыйла тайѣ? Ставыс меным паныд, и бѣ-дѣн радлѣны.

ЕЛЕНА. Ѳдвакѣ. Та вылѣ нинѣм радлынысѣ.

ВИТЯЗЕВ. Радлѣны, абу синтѣм. Вагонѣяс вылѣ заявка вѣчам, а сѣсья бѣр ковмас ѳткажитчыны. (*Чорыда.*) Но ме некодлы ог кѣсьй сѣтчыны. Ставыс лоас сѣдзи, кыдзи ме кѣсья... А кыдзи мѣднѣгысѣ? Мортѣд — мортлы зверь. Тайѣс важ ѣѣз шулѣмаѣсь, и ѣнѣя ѣѣз таысь ылѣ эз мунны.

ЕЛЕНА. Ме, Виктор, олѣм вылад да ѣѣз вылад век жѣ видѣѣда неуна мѣднѣг. Ыѣзад мыйта шаньыс и ошканаыс. Бѣд мортлысь ме пер-вой кѣсья аддзыны бурѣс, а тѣ шуан: морт — мортлы зверь. (*Сувтѣ.*)

ВИТЯЗЕВ. Пышѣян? Сѣдзи и нинѣм эн шу меным?

ЕЛЕНА. Вєсьѣрѣ став тайѣ сѣрнийс, Виктор... Вѣлисти ме заводѣтѣ гѣгѣрвоны тѣнѣ. А чайтлѣ ѳд бурджыкѣн. Аддзысьлытѣдз, кыдзи шулѣны бур ѣѣз. Бур ѣѣз, Виктор Митрофанович. Кылан? (*Мунѣ.*)

ВИТЯЗЕВ (*ѳтнас*). Бур ѣѣз! Тѣда ме бур ѣѣзтѣ!.. Воманыс налы чуньтѣ эц пукты — курччасны... А, гашкѣ, и ме бурнас кѣсья лоны?

Гырысь вѣськовѣясѣн мѣдѣдчылѣ ѣѣз гѣлѣсьяслань, но аддѣ паныд локтысь Ро-чевѣс да сувтѣ.

Костя матыстѣѣ Витязевлань. Виктор Митрофанович дѣѣрѣялѣгтыр бѣрыньтѣѣ. Сѣсья Костя локтѣ Витязев дѣнѣ да кучкѣ сылы банбокас.

КОСТЯ. Вот тѣныд...

ВИТЯЗЕВ. Мый тѣ... Мыйысь?

КОСТЯ. Мыйысь!.. Вот ещѣ ѳтчѣд! (*Кучкѣ Витязевлы мѣд банбокас.*) Ачѣд тѣдан, мыйысь! Али ещѣ колѣ?..

ВИТЯЗЕВ. Ме тайѣс тадзи ог коль... Ме...

Кѣтѣрѣн пырѣ Катя, сѣ бѣрѣя локтѣны Вєра, Сидоров.

КАТЯ. Костя!.. Тѣ мый? Ыѣймин?

ВєРА (*мыйкѣ гѣгѣрвоѣ*). Мый тѣян танѣ вѣлѣ?

ВИТЯЗЕВ. Нинѣм эз. (*Бєргѣдѣѣ да лѣсѣѣдѣѣ мунны.*)

СИДОРОВ. Виктор Митрофанович! Сувтыштлы здук кєжлѣ.

ВИТЯЗЕВ (*сувтѣ*). Мый нин ещѣ мєсян колѣ?

СИДОРОВ. Тѣ вагонѣяссьыс ѳткажитчин?

ВИТЯЗЕВ. Да, ме. А мый?

СИДОРОВ. Сѣдз, интересуйтча.

ВИТЯЗЕВ (*сєрѣктѣ*). Сыын и лѣкыс, мый тѣ, диспетчер ѣрт, только интересуйтчан, а он делѣѣн занимайтчы.

СИДОРОВ. Гашкѣ, тѣ и прав.

ВИТЯЗЕВ. Ме пыр прав — тайѣс тѣныд важѣн колѣ тѣдны.

СИДОРОВ. Виктор Митрофанович!..

ВИТЯЗЕВ (*кутѣ асьсѣ*). Да, да, ме прав, и водѣѣ лоас ме ногѣн... Ме танѣ ѣнѣ кывкута ставсьыс... (*Бєргѣдѣѣ да мунѣ.*)

НЁЛЬӨД ДЕЙСТВИЕ

Обстановкаыс первой действиелён.

Занавес воссигён сцена вылын ётнос Глафира Ивановна, кысьё. Пырö Оксинья Селиверстовна.

ОКСИНЬЯ. Ме бара зэв ыджыд могён, дона матушка. Дерт, абу лосьыд мёдысьтö, но челядь пöгибö воштисны — петав да петав.

ГЛАФИРА ИВ. Мый нин бара сэтшöмыс, сватья?

ОКСИНЬЯ. Ог и тöд, кыдзи заводитны. Пыр на тöндзия шаль йывсьыл.

ГЛАФИРА ИВ. Мый сэсся сы йылысь сёрнитны? Катя тай ачыс бөр вайлис тиянлы.

ОКСИНЬЯ. Сійö и эм... Мырдөн бөр тшöктöны нуны.

ГЛАФИРА ИВ. Мый тэ! Менö сэки ставн муртса эз сёйны, а тэ шуан — бөр... Эн сёрнит сы йылысь.

ОКСИНЬЯ. Лөгавнысö миянлы нинöмысь, матушка. Мый юкнысö? А то öд эсійö Рочевыс коркөнад Руфимöс муртса абу виöма.

ГЛАФИРА ИВ. Мый тэ, Оксинья Селиверстовна! Сійö сэтшöм рам.

ОКСИНЬЯ. Рам! Тöда ме сылысь рамлунсö! Дзик батыс кодь! Руфимöс пö быттö мыжалö машинасö жугöдöмысь.

ГЛАФИРА ИВ. Нинöм ог тöд. Сöмын тай Костя мый дыра машинасö вöчис. Судö весиг кöйсöма Виктор Митрофанович сетны.

ОКСИНЬЯ. Бур йöзыс дорйöмаöсь, а то ковмис эськö зимогоритны. Тöдан, сійö ещё мый вöчöма: тшöтш и Виктор Митрофановичöс нöйтöма.

ГЛАФИРА ИВ. Збыль? Ме нинöм эг кывлы.

ОКСИНЬЯ. Уськөдчöма пö сы вылö... Бур ещё — дорйöмаöсь... Сидзкö, оз артмы, матушка?

ГЛАФИРА ИВ. Оз, оз... Некутшöма оз.

ОКСИНЬЯ. Пасибö коть сы вылö, он лөгав да. Сэсся... Ошйысьыштны кöсья. Варварушка менам век жö инасис — столövöйö пырис. Быд лун, коньбөр, вөрö катлö сёян. Век жö абу черөн... Сидз нин дзикöдз косьмис.

ГЛАФИРА ИВ. Дерт... Кокныдджык сэни...

ОКСИНЬЯ. Сійö тай и шуа... Сэсся нö, матушка, свадьба оз на нима?

ГЛАФИРА ИВ. Кутшöм свадьба?

ОКСИНЬЯ. Виктор Митрофанович тай ошйысьö... Быттö Елена Павловнакөд... Сөрö, сидзкö... Кысь, мися, сэтшöмкодь модаыс да. (Мудера.) Морттö тай, матушка, вөлöм, ылысянь аддзан.

ГЛАФИРА ИВ. Нинöм, тыдалö, эз артмы. Тайö пöжар бöрад ставыс мöдар путкыль путкыльтчис. Аддзан, Коля да Виктор Митрофанович костын мый артмис?

ОКСИНЬЯ. Быттöкö найö мыжаöсь... Енсянь ставыс, матушка. Вунöдисны ентö, вот и артмö...

ГЛАФИРА ИВ. Ог тöд... Код тöдас, кодсянь.

ОКСИНЬЯ. Енсянь, дзик енсянь.

Пырö Елена.

ОКСИНЬЯ. Пыр мырсян, Елена Павловна? Ме видзöда да, абу кокни и тэныд.

ЕЛЕНА. Аттьö, Селиверстовна. Уджавнытö тай лöб.

ОКСИНЬЯ. Эн шу, роч акань. Велöдчöм йöзыдлы медся сьöкыд. (Глафира Ивановналы.) Ладнö, матушка. Сидзкö, вöчам, кыдзи сёрнитчим. А дон йывсьыл — бöрын.

ГЛАФИРА ИВ. Мый нин вѳчан тѳкод, сватѳя.

ЌКСИНЪЯ. Сѳ пасибѳ бур кыв вылад... (Петѳ.)

ГЛАФИРА ИВ. Ок, и мудер баба! Сідзи и видзѳдѳ чунь гѳгѳрыс гартыштны... Ён кывлы, мый сѳн Рочевыслѳн да Виктор Митрофановичыслѳн вѳлѳма?

ЕЛЕНА. Ёг. А мый?

ГЛАФИРА ИВ. Висѳталѳны тай... И мый сы дыра Қоляыс ѳз во. Сѳлѳм дзикѳдз косѳмис.

ЕЛЕНА. Ставыс бур лѳѳ, мам.

ГЛАФИРА ИВ. Мед отсалас ен!

ЕЛЕНА. Енмыд — ѳдвакѳ. Но бур йѳзыс, гашкѳ, отсаласны.

Елена пуксѳ пианино дінѳ, заводитѳ надѳѳник ворсны, сѳсѳя сѳылѳ:

Ой, на нашем, нашем Севере
Соловыи нам не поют,
Только ночи, ночи белые
Спать весною не дают.
Я с любимым нѳчку белую
Напрѳлѳт всю просижу,
Про любовь свою несмелую
По-тихоньку расскажу.

Глафира Ивановна петѳ кухняѳ, недыр мысти кылѳ сѳлѳн гѳлѳс: «Вера абу гортын, но пырав, пырав, Василий Васильевич. Елена гортын». Пырѳ Сидоров. Елена оз казѳв пырѳмсѳ, сѳылѳ водзѳ:

Я сижу весь в ожидании:
Что ж ответит мне любовь?
Неужели при свидании
Говорить придѳтся вновь!
Ой, на нашем, нашем Севере
Соловыи нам не поют,
Только ночи, ночи белые
Спать весною не дают.

СИДОРОВ. Лѳсыда сѳлан, лѳсыда!

ЕЛЕНА (повзѳѳмѳн бергѳѳчѳ). Тѳ кысѳ усин татчѳ?

СИДОРОВ (серѳктѳ). Вѳсьѳ ѳшинѳднѳд пыри. Бура ворсан, Елена Павловна.

ЕЛЕНА. Тайѳ мый, комплимент?

СИДОРОВ. Комплимент? Абу. Ог куж ме нывбабаясѳдлы комплиментѳстѳ висѳтавны. Абу велавсѳылѳма, тыдалѳ.

ЕЛЕНА. Сійѳн, гашкѳ, и ѳнѳдз жѳникалан. (Серѳктѳ.) Вечнѳй жѳник!

СИДОРОВ. Ёна ог жалит... Ворсышт ѳщѳ, Елена Павловна!

ЕЛЕНА. Ворсны — ворса, но водзѳвылѳ кора не ыдждѳдлыны ѳвнаѳн. (Нюммунѳ.) Тайѳ пѳрысѳтѳ менѳ. А ме томѳн на кѳсьѳ лѳны. Тѳ мый абу йѳз дѳнас?

СИДОРОВ. Пышйи ме сѳсь. Виктор Митрофанович сѳнѳ, дзик имениник кодѳ. Видзѳднѳсѳ ог вермы. Метѳг нин мед кызкѳ...

ЕЛЕНА. Вот тѳныд и парторг!

СИДОРОВ. А мый, парторгыслѳн сѳлѳмыс абу?

ЕЛЕНА. Ќнѳдз ме чайтлѳ, мый став парторгѳясыс — кѳрт сѳлѳма йѳз. Сы вылѳ найѳ и парторгѳяс. (Надѳѳникѳн ворсѳ.)

СИДОРОВ. Завидѳта ме налы, кодѳяс тадзи кужѳны ворсны. Мый-лакѳ вот музыкасѳ ме ог гѳгѳрво. Шымыртас сійѳ тѳнсьыд сѳлѳмтѳ,

кызкӱ топӱдас весиг, шог босьтас, а морӱс вылад гажа, кыпид. Бытьӱ шоньд луӱ пыжӱн гӱвкъялан гы ва вылын...

ЕЛЕНА (*серӱктӱ*). Тэ стихъяс он гиж, Вася?

СИДОРОВ. Ог. Поэт меыс эз артмы.

ЕЛЕНА. А заводитлин?

СИДОРОВ. Кызди и быдӱн — томдырйи. Но гӱгӱрвои, ас кадӱ эновтчи.

ЕЛЕНА. Представляйта, кутшӱм стихъяс тэ гижлин!

СИДОРОВ. Мӱд Маяковскийӱн кӱсйи лоны.

ЕЛЕНА (*гажаа*). Ме сӱдзи и чайтӱ... (*Мыйкӱ дыра бара ворсӱ, сӱсся друг бергӱдчӱ*.) Вася, висътав веськыда: мыйӱн тайӱ ставыс помасяс?

СИДОРОВ (*сӱӱлӱмсянныс*). Да, Елена Павловна! Мисътӱма миян ставыс артмис. Танӱ ӱд абу ӱтнас Николай Павлович мыжа, ставным ми мыжаӱс. Ме сӱтшӱма эскыли Николай Павловичлы. Но — водзӱвылӱ наука. Шуласны тай: нэм чӱжыд пӱ велӱдчы. Збыль, партия миянӱс пыр тадзи велӱдлис, но ми век вунӱдам та йылыс, кытчӱдз оз топӱд.

ЕЛЕНА. А Витязев меным первойсӱ сӱтшӱма сӱӱлӱм вылӱ волӱс.

СИДОРОВ. ӱни?

ЕЛЕНА (*оз вочавидз, недыр бара ворсӱ*). Вася, тэ радейтлин гӱтыртӱ?

СИДОРОВ. Меным сийӱ радейтӱмыс ыджыд шог сӱмын вайис. И нывбабаыс, кодӱс ме радейтли, эз ло сийӱн, мыйӱн чайтли.

ЕЛЕНА (*серӱктӱ*). Бара, сӱдзкӱ, урок?.. Да, олӱмыд — сийӱ, вӱлӱм, уна тшупӱда кузъ пос, код кузя колӱ кужӱмӱн кайны. Менам со сӱдзи жӱ... Вӱвлӱ коркӱ семья, вӱвлӱныгырыс планъяс, а ставсыс сысыс колис куш этайӱ пианиноыс... (*Кисӱ пуктӱ пианино вылӱ, босьтӱ аккорд*.) Вот и ставыс... И Витязевкӱд менам вӱли медбӱръя да медся неудачной аккорд...

СИДОРОВ (*сӱӱлӱмсянныс*). Гӱгӱрвоа, Елена Павловна, кӱтъ и ӱг сӱгласитчы тӱкӱд...

ЕЛЕНА (*недыр мысти*). Вера сӱтшӱма переживайтӱ Коля вӱсна. Оз петкӱдлы, но переживайтӱ. Ме тайӱс аддза, сы вылӱ ми и нывбабаяс.

СИДОРОВ. Вера Васильевна — вежӱра нывбаба, тӱлка инженер. Вот эскӱ кодлы лесопунктса начальникнад лоны.

ЕЛЕНА. Мый тэ! А Николай?

СИДОРОВ. Извинит, но Николай Павловичлӱн выдержкыс унаыс оз тырмы. Сылӱн вывтӱ ыджыд надеяыс аслас инженерскӱ расчӱтъяс вылӱ. Жаль, мый тайӱс ме сӱрӱн гӱгӱрвои...

ЕЛЕНА. Гашкӱ, тэ и прав.

СИДОРОВ. Правнас, дерт, прав, сӱмын, мися, сӱрӱн гӱгӱрвои. Сийӱн и правительственной задание пӱшти орӱдӱм. Шумитӱм, шумитӱм, а кор делӱдз воис...

ЕЛЕНА. Пӱжар вӱсна жӱ ставыс.

СИДОРОВ. А пӱжарыс код вӱсна?

ЕЛЕНА. Коля вылӱ ӱни быдтор позьӱ ӱшӱдны.

СИДОРОВ. И ӱшӱдасны, и нинӱм он шу... Ылалӱ, Елена Павловна! (*Лӱсӱдчӱ мунны*.) Висътав Вера Васильевнаыс, мед аддзӱдлас менӱ. Эм срочной делӱ.

ЕЛЕНА. Пыр тӱян срочной делӱ!

СИДОРОВ. Нинӱм он вӱч. (*Мунӱ*.)

Елена кольӱ ӱтнас. Локтӱ пианино дӱнӱ, босьтӱ ӱнтая аккордсӱ, но друг дугдӱ да пырӱ пыдӱ комнатаӱ. Недыр мысти тӱрмасымӱн пырӱ Катя.

КАТЯ. Мам! ӱдӱдджык сӱйны! Зӱв тӱрмасы.

ГЛАФИРА ИВ. *(пырö кухняысь)*. Вот-вот, ме сідзи и тōді. Паськōм-тō кōть мед вежлін.

КАТЯ. Ог эшты. Ремонтысь кык машина лэдзам.

ГЛАФИРА ИВ. Кор только тэ дінысь бензин дукнас өвтнысö дугдас? И кор гачтōгыс аддзыла? *(Петö кухняö. Сы бōрся вōтчö и Катя.)*

Өшинь улын кылö автомашиналōн кузь гудок, мōдысь. Кухняысь котōрōн пырö Катя, петö веранда вылö. Катялōн гōлōс: «Пырав, Костя! Виччысьштан здук, ме муртса сөйышта». Катя бōр петалö, пырö Рочевкōд.

КАТЯ. Он кō кōсйы сөйны мекōд, пукушт тані. Со тэныд выль жур-нальяс. Ме — здук.

Катя бōр петö кухняö. Костя өтнас, видлалö журнальяс. Пырö Глафира Ивановна.

ГЛАФИРА ИВ. Сідз, Константин Петрович! Абу-ö тэ жōникыс миян Катялōн? А то сйö ошйысö жōникōн.

КОСТЯ *(падмō)*. Ме... ме... Абу ме, Глафира Ивановна. Ей богу, абу.

ГЛАФИРА ИВ. Мися жō! А то ньōръявны эськō колö.

КОСТЯ. Ньōръявны? Мыйысь?

ГЛАФИРА ИВ. Сыысь, мый тэрмасынныд. Кыдзи тэ гōтыртö, семьятö мōдан вердны? Кōмōдны-пасьтōдны?

КОСТЯ. Мый тэ, Глафира Ивановна? Ме быд тōлысь матö куим тысяча босьта.

ГЛАФИРА ИВ. А керкаыд? Кōні овнысö кутанныд?

КОСТЯ. Стрōитам, Глафира Ивановна. Ей-богу, стрōитам. Да ещö кутшōмōс! Тиян керкакōд орччōн и стрōитам, мед сōмын Катя мунас ме сайö.

ГЛАФИРА ИВ. Мый? Мый тэ шуин?

КОСТЯ. Ме нинōм эг шу, Глафира Ивановна...

ГЛАФИРА ИВ. Эк, Костя, Костя! Ыджыд нин ачыд, а вежōрыд — челядылōн. Кутшōм тэ жōник та бōрын? Чайтан, нывлы лөкōс кōсья? Радейтö кō, мед мунö, ен сыкōд. Кутны ог мōд.

КОСТЯ. Ок тэ, муса Глафира Ивановна! Вай окышта тэнö өтчыд. *(Кутö Глафира Ивановнаöс, бергөдлө комната кузя.)*

ГЛАФИРА ИВ. *(мездысигмоз)*. Лэдз, Костя!.. Ме сідзи нин кок йылын муртса сулала.

КОСТЯ *(пуксьөдö Глафира Ивановнаöс кушетка вылö)*. Вот та-ысь — ыджыд аттьö. Нэм ог вунōд. А сы пыдди тэныд пōдарки! *(Питшөгсьыс кыскö да сетö шаль.)*

ГЛАФИРА ИВ. Шаль? Меным? Мый ради?

КОСТЯ. Месянь. Пōдарки.

ГЛАФИРА ИВ. *(серөктö)*. Кутшōм вōлōм лōсьыд невеста нывнад. Жōникъясыд нэм кежлö шальяс ваяласны.

КОСТЯ. Ме став сьōлōмсянь, Глафира Ивановна. Тōндзинад ме мыйла Ружимыдкōд ветлi? Тайōс ньōбны. А сөсся мыжми Катя водзын, да сйö эз босьт.

ГЛАФИРА ИВ. Öти сетö — оз босьт, мōд сетö — оз босьт, а сөсся ставыс меным?

КОСТЯ. Збыльысь, Глафира Ивановна! Босьт. Зэв ёна кора.

ГЛАФИРА ИВ. *(сералö)*. Но и жōника-невестаа!

КАТЯ *(пырö)*. И жōника-невестаа, и нинōм он шу! Меным абу дас квайт арōс.

ГЛАФИРА ИВ. Вот-вот, ыджыд нин арлыдыд. Верөссайö и мун-ны. Вот локтас батыд, босьтас тасма да...

КАТЯ. Лёсьодлан! Некутшом тасма бать оз босыт, и нином оз шу. Мөдiм, Костя, а то талун тэныд колö на кык рейс вöчны.

ГЛАФИРА ИВ. Эг думышты, эг чайтлы, Костя...

КАТЯ. Мунам!

ГЛАФИРА ИВ. Ладнö нин тiянкöд... Кыв эн шу... (Петö.)

Катя скöрысь пуксьö пианино дiнö, ворсö мыйкö кыпыдöс.

КАТЯ. Гөгөрвоин? Мый тайö?

Костя мелiа видзöдö Катя вылö.

КАТЯ. Но?..

КОСТЯ. Ей-богу, ог тöд, Катюша...

КАТЯ. Ок, тэ! А тышкасьнытö кужан? Тэ эськö мед ачыл ворсiн мыйкö гажайс. Оз öмöй сёлöмыд тшöкты?

КОСТЯ. Ог гөгөрво ме нином музыкасьыд. Абу меным вылö, тыдалö, сiйö.

КАТЯ. А ме тэнö велöдны кöсья. (Эскöмөн.) И вот аддзылан, велöда...

КОСТЯ. Оз артмы, Катюш! Ей-богу, оз артмы. Вот, тшöктан кö, мастерскöй сiгөр йывсянь синмöс куньöмөн увлань юрөн чеччышта, а музыкаад ог велава.

КАТЯ. Сiдзкö, он радейт. Радейтан кö — велöдчан. Тöдан, кызди Маяковский гижлис?

Любить —
это значит
вглубь двора
вбежать
и до ночи грачьеи,
блестя топором,
рубить дрова,
силой
своей
играючи.

КОСТЯ. Маяковский? Тайöс сылысь ме ог помнит... Ой, Катюша, тöдiн кö эськö, кутшöма ме тэнö радейта.

КАТЯ. Оз тыдав!

КОСТЯ. Катя! Да ме...

КАТЯ. Но, но! Тырмас. Ме кызь во нин Катя. А то ещö збыльысь мыйкö думыштан. Ме тэныд эг на ставсö прöстит. Мыйла ковмис Витязев вылас китö лэптыны?

КОСТЯ. Мед оз лёсьöдлы быдторсö. Кыдзи сiйö лысьтö тэ йылысь сiдзи сёрнитны?

КАТЯ. А тэ докажитан?

КОСТЯ. Руфим меным ставсö висьталiс.

КАТЯ. Руфим... Сiйö талун тадзи висьталас, а аски — мöдног.

КОСТЯ. А ме ог лэдз, мед Витязев тэ йылысь сэтшöм кывъяс шуис. И мыйла толькö Витязев коддемъясыс свет вылас чужöны! Менам кö эськö власть вöлi, то сы коддемъяссö öтлаö чукöртi, мед куш ас кежсыныс ноксисны, эз мешайтны мукöдлы.

КАТЯ. Челядь вежöра тэ дзык, Костя. Кöсья нин мукöддырйиыс дзыкöдз скöрмыны, но — ог вермы...

КОСТЯ (сёлöмсянныс). Ок, Катя! Тöдiн кö эськö, мый менам сёлöмын вöчсьö! Мый меным Витязевыд! Оз радейтны сiйöс некод. А Николай Павловичöс быдөн жалитö.

КАТЯ (коса). Оз ков сылы тэнад жалитöмыд. Мунiм!

Мунёны өдзёслань. Паньд пырёны Павел Николаевич да Витязев. Рочев кежё бокё, сетё туй Витязевлы.

ПАВЕЛ НИК. Кытчё тэрмасын, чикыш? Бать локтё, а тэ пышгьян.

КАТЯ. Ой, батьё!.. Дзик некор.

ПАВЕЛ НИК. Тэныд пыр некор. И Костя сэтшөм жё.

ВИТЯЗЕВ (*мудера*). Рочев ёрт — бур шофер. Мыйкё сёмын вывти нин горзысь.

КОСТЯ. Кыдзи өд тайёс гөгөрвоны. Менам сёлөмөй сэтшөм: тёда кё мыйкё, ог вермы чёв овны. Телепит вёчны, дай — ставыс.

ВИТЯЗЕВ. Мукөддырийыс и чёв овны колё кужны, кутыштны асьтё, думыштлыны, кодлы мый воё сёлөм вылас да мый оз.

КАТЯ. Абу велалёмаось ми сідзтё, Виктор Митрофанович.

ВИТЯЗЕВ. А кыдзи сытёгыс? Асьтё кутышттёг и гырысь йёз дінё уважение вошё.

ПАВЕЛ НИК. Тайё — збыль. Оз кужны том йёз уважайтны ми воктё.

ВИТЯЗЕВ. Вот-вот. Пыр жё ним сетасны — консерватор, антимеханизатор. А сійёс оз гөгөрвоны, мый нинөм торьяыс эз вежсы. Вөйдөр черён уджавлысны, өні электропилаён, вөйдөр вөлөн кыскасылысны, өні машинаён. Уджыс жё пыр өтисикас: бывла вылын, лым пиын, зэр улын. Сэки төлк эз вёвлы, и өні абу.

КАТЯ. Тайёс нин тэ мыйкё сэтшөмөс висьталан!.. Мунім, Костя!

Рочев да Катя мунёны.

ПАВЕЛ НИК. Шойччөй, Виктор Митрофанович.

ВИТЯЗЕВ. Шойччыштны, пёжалуй, колё. Лунтыр на гортё эг пырав.

ПАВЕЛ НИК. Кокъясыс и вердёны миянёс.

Витязев пуксё пызан дорё, нөжөдө кокъяссё. Ёзтё папироска, заводитё лэдзавны тшын кольчаяс. Кост.

ВИТЯЗЕВ. Ветлөдлан да ветлөдлан, мися, кок йывсыд усьтөдз, а төлкыс? Кутшөм юрөн сёмын уджавлёмаось? А шумыс!.. Гажа Ягса новаторьяс! Передөвөй технология!

ПАВЕЛ НИК. Ме мыйкё ог гөгөрво тэнё, Виктор Митрофанович.

ВИТЯЗЕВ. Мый тані гөгөрвонысё? Лесопунктлы сетісны ыджыд задание. Позьё шуны, почётной задание. А лесопунктса начальник медся кывкутана кадас перестраивайтё став технология, вуджё выль лесосекаясё, ноксё кутшөмкё маршрутизацияён. Ме — мый! Ме тиян семья вёсна төждыс. Батьлөн тэ вөлін друг.

ПАВЕЛ НИК. Да, Митрёпанкөд ми өти туй талявлім. Водз кувсис, эз виччысь, кор пиыс инженерён лоас. А ёна вөлі көсйё, мед тэ велөдчан.

ВИТЯЗЕВ. Сійё тай и шуа. Вот ме и көсья висьтавыны, кыдзи батьлөн друглы: Николай вывти босьтис ас вылас. Мый верми, ме отсалі Николайлы, но сійё эз кызысь менсым.

ПАВЕЛ НИК. И ме ог дорйы сійёс. Аслам киён со штрафуйти.

ВИТЯЗЕВ (*ассыс*). Делёыс абу сёмын пёжарын. Дерт, быдөн көсйё новаторён лоны, өні тайё зэв модной. Но абуёс кё реальной предпосылкаяс сы вылө? Сэсся, эсйё обязательствоясыс, кодъясёс сійё босьтис начальствокөд сөгласуйттөг... Эз кажитчыны найё уналы комбинатын.

ПАВЕЛ НИК. Найё абу Колялөн обязательствояс, а став коллективлөн.

ВИТЯЗЕВ (*шеныштё кинас*). Э, Павел Николаевич! Ми вежөра йёз, и төдам, кыдзи найё вөчсёны! Веськыда висьтала: менам отсөгтөг Николайлөн гырысь неприятностьяс на лоасны. Верит меным, ме тэныд көсья сёмын бурөс.

ПАВЕЛ НИК. Пасибё бур кыв вылад. И ме аслам пиы бурёс кёсья. Яндзымыс од меным. Сійо мый — том инженер, а менё тёдöны...

Пырö Вера Васильевна, пöрччысьö.

ПАВЕЛ НИК. Час, петала кöть ырöшла кöбрөгöдз... (Петö.)

ВЕРА. Верман радлыны... Добитчин век жö ассьыд.

ВИТЯЗЕВ. Мыйла тадзи, Вера Васильевна? Ме...

ВЕРА (торкö). Пыр öтитор?

ВИТЯЗЕВ. Извинит! Мудзан лунтырнад да дзикöдз воштан ас бöр-сыйд контрольсьö.

ВЕРА. Та йылысь бöрынджык. Ме абу Лена, ме водзын нинöмла красноречиенад упражняйтчыны.

ВИТЯЗЕВ. Кöть нин, шуам, сы вöсна, мый тэ менам первойю любовь. А, шуылвöны, медводдза любовыд пö...

ВЕРА. Важ тайö, Виктор. А важъяыд — бакшасьöма. Сійö весь.

ВИТЯЗЕВ. Но менам сёлöмлы, менам гордостылы, — абу весь.

ВЕРА. Бөръяыс, пöжалуй, вернö. Но ме öни ог кöсйы кывны тэнад гордостылысь горзöмсьö.

ВИТЯЗЕВ. А кывъясыс, Вера!

ВЕРА. Миян коллектив бөръя кадö вöчис ыджыд удж, и ставыс лоис весь. Кутшöмкö куим вежонöн ми бöрынтчим кык во вылö.

ВИТЯЗЕВ. Чайтан, тайö ме вöсна?

ВЕРА. Ог чайт, а ас синмөн аддза. Гашкö, унатор Николай вöчис тэрмасьöмөн, думайттöг, но сулаліс сійö веськыд туй вылын.

ВИТЯЗЕВ. Эн гөгөрвоö менö лёкногөн, Вера Васильевна. Но тиян тані ставыс вöліны неудачной экспериментьяс. Мыйысь мыжалöны Тиринёс? Сыысь, мый лесопунктсьö пöртіс экспериментальной базаö. Цикличной метод, промышленной цех, — ставыс тайö, дерт, гора. Но водз на ставыс тайö, дона романтикьяс! Да, да, дона романтикьяс. Ті дона сув-тинныд госуларстволы, артыштны кö ставсьö.

ВЕРА. Ас ногыд тэ, дерт, прав. Но тайö оз на висьтав, мый ми миритчам.

ВИТЯЗЕВ (серöктö). Мыйла миритчыны? Но — висьтала: öдвакö мыйкö артмас. Не век Николай Тиринлы побеждайтны.

ВЕРА. Мститан?

ВИТЯЗЕВ. Мый тэ, Вера Васильевна! Тэ он на тöд, кутшöма ме жалита, мый ставыс тадзи артмис. Сідзкö, миритчöм миян оз ло?

ВЕРА. Чайта — оз. Мед кодкö тэныд эскö, а ме — ог. Разной йöз ми, Виктор, разной рöдысьсьö.

Пыді комнатаысь петö Елена.

ЕЛЕНА. Кутшöм вен тані?

ВЕРА. Некутшöм вен абу. Виктор Митрофановичкöд ми решаютам öткымын вопросьяс. Сідз, начальник ёрт?

ВИТЯЗЕВ (падмыштлö). Сідз, буракö...

ВЕРА (Еленалы). Ладнö, ме кольыштла здук кежлö тиянöс. (Серöк-тöмөн.) Надейтча, он гажтöмчöй? (Пырö пыді комнатаö.)

Елена пуксьö кушетка вылö.

ВИТЯЗЕВ (локтö Елена дінö). Елена Павловна! Ме век жö виччыся тиянсянь кыв, кыдзи милöстыня, кыдзи...

ЕЛЕНА. Бара важъяыс? А синъясыд бокö видзöдöны!

ВИТЯЗЕВ. Ме збыльысь, Елена Павловна. Менам сёлöм...

ЕЛЕНА. Эновтам вай тайö сёрнисö, Виктор Митрофанович. Тэ — ар-
лыда морт, а асьтö кутан кызди... гимназист... Да, да, кызди гимназист.

ВИТЯЗЕВ. Ме сэтшöм мустöм?

ЕЛЕНА. Мыйла? Но тэ жö ачыл шулин — быд мортлөн пö свет вы-
лын эм аслас пöв. А-ми, тыдалö, ог лöсялö öта-мöдлы.

ВИТЯЗЕВ. Ачыл тöдaн. Но мед эн ворссы!

ЕЛЕНА (*серöктö*). Повзöдлан?

ВИТЯЗЕВ. Ог, ог повзöдлы...

Пырö Павел Николаевич ырöш дозъя.

ПАВЕЛ НИК. (*пыригмозыс*). Век жö тэ абу прав, Митрофаныч...

ВИТЯЗЕВ. Ладнö, та йылысь мöдысьджык. Ме тэрмасы, дзикöдз
вунöдi öтитор... (*Лöсьöдчö мунны*.)

ПАВЕЛ НИК. Кытчö? Горштö веськöд.

ВИТЯЗЕВ. Некор. (*Мунö öдзöслaнь, паныдaсьö Сидоровкöд*.)

СИДОРОВ (*Витязевлы*). А ме буретш корся тiянöс.

ВИТЯЗЕВ. Мый нин сэтшöмыс?

СИДОРОВ. Железнодорожникъяс юöртiсны: аскисянь найö оз мöдны
сетны вагонъяс. Кыз тайöс гөгöрвоны?

ВИТЯЗЕВ. Кызди гөгöрвоны? Сидзи и гөгöрво: оз мöдны сетны
вагонъяс, ог мöдöй грузитны вөр.

Комнатаысь петö Вера.

СИДОРОВ. Сидзкö, дзикöдз дугдам вөр мöдöдöмысь?

ВИТЯЗЕВ. Тыдалö, да. (*Казялö Вераöс*.) А кодi сыысь мыжа? Ку-
тшöм вөр ми мöдöдам? А вагон простоясысь ме ас зептысь мынтысьны
ог кöсйи... ме абу сэтшöм озыр.

ВЕРА. Интереснö! Сидзкö, талунъя погрузкасö тэ нарошнö орöдiн?

ВИТЯЗЕВ (*друг мыйкö вылö решитчö, везжö öнöдз кутан маскасö*).
Да, ме... И водзö мöдa вöчны, кызди меным колö. Комбинаткöд менам
ставыс сöгласуйтöма. Водзджык став йывсысь колiс думайтны, донa
романтикъяс. Лöсьöдам колана запасъяс, сэки и вөр мöдöдны кутам.

ВЕРА. Сидз... Гөгöрвоан öнi, Василий Васильевич?

Пырö Николай, сы бöрся пырö тшöтш Павел Модестович.

ПАВЕЛ МОД. (*радпырысь*). Кодöс ме вайöдi!

НИКОЛАЙ. Эн виччысьöй? (*Аддзö Витязевöс, но нинöм оз шу*.)

СИДОРОВ. Первой висьтав. мыйөн сэн ставыс помасис.

НИКОЛАЙ. Мыйөн помасис? Помасис сийөн, мый ме гөгöр лoи
мыжа, а батъ лoис прав. Райкомын сидзи и шуисны: велöдчы бaтьыдлысь,
эн ышнясь орденнад. И нинöм он вöч, коvmис сöгласитчыны. (*Витязев-
лы*.) А тэ, Виктор, эн радлы. Оз лo и тэ ногөн. Правительственной зада-
ние колö Гажa Яг сайын. Ме... лoа мастерөн, а тэ (*Вералы*)—
начальникөн.

ВЕРА. Мый тэ лöсьöдлан?

НИКОЛАЙ. Ог лöсьöдлы... Приказ воас. А Виктор Митрофанович
бөр мунас Александр Александрович дiнö. Найö жö другъяс...

Виктор Митрофанович видзöдлö гөгöр, тэрыба петö.

ЕЛЕНА (*Витязев бöрся*). Виктор Митрофанович! Кытчö? (*Котöртö
Витязев бöрся*.)

Ставөн чöв олöны. Елена недыр мысти бөр пырö.

ЕЛЕНА. Руньгыртис кытчөкө. Эз бергөдчыв весиг.

ВЕРА. Мый тэнад сьолөмыд сы вöсна сідзи висьö?

ЕЛЕНА. Оз жö позь мортöс тойыштны!

СИДОРОВ. Сійö, тыдалö, ачыс асьсö тойлалö.

ПАВЕЛ МОД. Екуньö-паньö!.. Бытьöкө морт вöлі, а вөлөм...

ВЕРА. Сьöд понлы еджыд гөн оз пет...

СИДОРОВ (*Павел Модестовичлы*). А тэныд сійö омөлсьö мый вöчис?

ПАВЕЛ МОД. Меным?.. Гашкö, сы пыр ме талун ачымöс выльысь аддзи, екуньö-паньö!.. Тырмас сэсся пывсян ломтыны!

ПАВЕЛ НИК. Важөн тадзи колі. А то гордостыд тэнад абу.

ПАВЕЛ МОД. (*чургөдö Павел Николаевичлы кисö*). Со Модест Пашлөн кийс, тызка! Он верит?

ПАВЕЛ НИК. Мыйла ог? Верита.

НИКОЛАЙ. Мый ещö тані Витязевыслы вöлі колö?

ЕЛЕНА (*сералö*). А мыйла и не пыравны Виктор Митрофановичлы? Сійö — жөнник, ме — невеста. Коралö менö ас саяс.

НИКОЛАЙ. Ме надейтча — эн öткажит?

ЕЛЕНА. Кори кад думыштыны.

ВЕРА. Лена!

НИКОЛАЙ. Бур зять мян, сідзкө, лоö!

ЕЛЕНА. Ме жö тöда. Меным, гашкö, сідз нин шуöма лоны Витязеваөн!

ВЕРА. Эн серав, Лена.

ЕЛЕНА. А мый? Бөрдны? (*Гораа сералö, сэсся уськөдчö пианино дінö, сералигмозыс вöрсö. Быдөн видзөдөнны Елена вылö.*)

ВЕРА. Лена, мый тэкөд? (*Кисьтö графинеьс ва, сетö Еленалы.*) На, ю...

Елена сувтö, кутчысьö юрас, сэсся чышкалö пöсьсö, сьöкыда нюмъялö.

ЕЛЕНА (*мыжа морт моз*). Нинөм... Сідз... Ас вылö...

ВЕРА. Лөннышт, лөннышт... Кут асьтö. Сулалö-ö тадзи сы вöсна...

Котөрөн пырö Катя.

КАТЯ. Вера Васильевна! Витязев босьтис машина да муніс карö.

ВЕРА. Бур туй, сідзкө, сылы!

НИКОЛАЙ. Да, ещö öтитор. Витязевöс и воддза удж вывсьыс тадз жö снимитöмаöсь, да комбинатса главнöй инженер татчö корöма.

ВЕРА. Кык сапөг гоз!

ПАВЕЛ НИК. Эмөсь на мян йöз, кодъяс көсйöны лоны сöмын öтка пиянөн бур бать-мам дінын. А мянлы тайö этша. Миянлы колö, мед быдөн вöліны бур пиянөн мян ыджыд семьяын.

НИКОЛАЙ (*серөктö*). Тайöс тэ код йылысь?

ПАВЕЛ НИК. Көть и тэ йылысь тшöтш. Абу ылөдз и тэ мунöмыд.

НИКОЛАЙ. Мир, бать. И поздравляйта победаөн. Сідзкө, кутам водзö велөдчыны овны да уджавны.

СИДОРОВ. Мед чуктис сись ув ыджыд пуысь. Сійö толькө мешайтчис.

ЕЛЕНА. И збыльысь, нинөмла шөгсьынысö. Вайö гажөдчыны талун!

Занавес

Александр КЛЕЙН

НА РУБЕЖЕ ДВУХ ЛЕТ

Он смотрит на тебя из окон новых зданий,
С вершин копров и доменных печей,
Наш пройденный этап, ступенька наших знаний,—
Год славного труда и творческих исканий,
Всего лишь триста шестьдесят пять дней.

Он смотрит на тебя не только с каждой ёлки,
Не только музыкой и песнями звучит,—
Он в рокоте машин могучих не умолкнет,
Он с шахт, с полей, с широкой книжной полки
С тобой, с равным, как равный, говорит.

Как семена для новых буйных всходов
Даёт земле прошедший урожай,
Так к новым городам, посёлкам и заводам
Проложен путь широкий старым годом,—
Цени ж его, люби и уважай!

Мы встретим новый год на севере и юге,
В лесах Карелии, в просторах целины,
В краях полярной неумолчной вьюги,
В домах, в пути, в работе, на досуге,—
Во всех концах своей большой страны.

Мы встретим новый год, на старый оглянувшись,
И дальше в путь — дорогою побед!—
Чтоб наш счастливый мир никто не смел нарушить
Нигде — ни в воздухе, ни в море, ни на суше —
Ни в этот новый год, ни в сотнях новых лет!

Вячеслав КУЗНЕЦОВ

БЕРЁЗА

Они, влюблённые, жили,
но отнял враг тишину.
А жизнь они так любили!
и... умерли в ту войну.

Ты — счастлив.
Любимой
розы
дари и улыбки лови.
Белеет во тьме берёза —
памятник их любви.

КРОВЬ ОТЦОВ

Выпало войн с излишком
в наш век на нашу страну.
И все-таки
ребятишки
играют, как встарь, в войну.

Своей воскрешая властью
героев бессмертных полков,
бьют с отцовскою страстью
отцами битых врагов.

*Александр МУРЗИН***ПЫЛАЛО ГОРЯЧЕЕ ЛЕТО**

Как ветер, вбежал он с газетой:
В ней был напечатан сонет
И подпись его под сонетом.
Спросила она:— Вы поэт?

Не знала, мой друг, извините...
Достала флакончик духов,
Потом попросила:— Прочтите
Немного из ваших стихов.

Прочёл он. Поправила платье,
Зашёлкнула в сумку духи:
— Скажите, а сколько вам платят
За эти вот ваши стихи?

Пылало горячее лето,
Ломилась сирень у окна...
Совсем не нужны ей поэты,
Без них обойдётся она!

ИЛЛЯ ВАСЬЛӨН (В. И. ЛЫТКИНЛӨН) ГИЖӨДЪЯС

Илля Вась (Василий Ильич Лыткин) — төдчана советскöй учёнöй-лингвист, профессор, сийö бура төдö угро-финскöй кывъяс. Илля Вась революцияөдз на заводитис гижны стихъяс коми кыв вылын, но сълөн поэтическöй талантыс торйөн нин паськаліс советскöй власть дырйи. 1918—32 воясö сийö гижалис уна стихотворениеяс, сыланкывъяс.

Тані ми сетам Илля Васьлысь сийö воясся некымын стихотворение. Поэт öнi уджалö Рязанскöй пединститутын.

АРСЯ ВОЙ ЭЖВА ВЫЛЫН

Кöдзыд зэв. Войвывсянь лэчыд төв пöльтö.
Пыдöстöм Эжваті ветлöдлö гы.
Мисьтöмöсь, пивсян кодь гырысьöсь ставыс...
Тöкөтьö кылыштö пароход шы.

Енэжсянь дугдывтöг кöшысь моз зэрö.
Чöскыда узьöны сиктьясын йöз.
Эжваыс скöрмöма, пыдöснас вөрö.
Пемдöма. Абу нин важмозыс лöз.

Пароход саялі, кöдж сайö муніс.
Чорыда узьöны коми йöз сэн.
Вадорын тірзьöны-вөрöны пуяс,
Кынмöны. Найöös онмыс оз вен.

Узьöны гöраяс. Узьöны сиктьяс.
Шынитöв сулалö Сыктывдін кар.
Ланьтöма-сь пöткаяс, оз сывны некөн,
Быдөнöс йöртöма керкаас ар.

Оз ланьтны пыдöстöм Эжвалөн гыяс;
Увгöны-мунöны водзöджык пыр.
Пессöны кумöльга визувкөд найö,
Катöны ва паныд косяситыр.

Сап пемыд. Гыяслөн тышкасьöм кылö;
Найö оз аддзыны аслыныс ин:
Увгöны, кайöны берегö вылö...
Садьмöны коми йöз, восьтöны син.

ШОЙЧЧӨ ТУВСОВ ВОЙ

Пемыд. Абу кодзув.
 Шойччө тувсов вой.
 Лөнһөм. Ветлысь шоч зэв.
 Муыс — сьод роч ной.
 Шонид тувсов войһи,
 Мыйкө меным мойд!
 Мойд... но, зарни чойһи,
 Сьолөмөс эн дойд!
 Вына йөзлысь вылөм,
 Вескыд тышлысь гор,
 Джуджыд сьолөмкылөм —
 Мойд мем татшөмтор!
 Уси чужөм вылө
 Йи кодь кодзыд войт...
 Дугды! Важ жеб вылөм
 Менсьым тэ эн мойд!
 Потлис енэж мышкын...
 «Юг-юг», «чуж-чаж...» «грым!»

Пемыд кымөр пытшкын
 Мурзис чорыд гым.
 Гөгөр грымакылө.
 Кырсьё көшысь моз...
 Уси төдй вылө
 Кымын олөм роз!
 Кобис. Абу кодзув.
 Муыс — сьод роч ной.
 Кутш моз шлыгө водзө
 Чуймөм тувсов вой.
 Долад тувсов войһи,
 Ещ мыйкө мойд!
 Мойд... но, зарни чойһи,
 Сьолөмөс эн дойд!
 Али чард-гым шыад
 Эштис мойданкыв?
 Петө кельыд кыа —
 Зарни синма ныв.

СЫВНЫСӨ КӨ ГОРӨДЛАМ...

Тулыс Эжва йи кылалас,
 Паськыд Эжва шондйбан.
 Йөзлөн сьолөмысь вөрзялас,
 Сывнысө кө горөдлам.
 Припев:
 Шондй петас,
 Мусук локтас.
 Ой, Васюк, сьолөм ёнтө...
 Ваян өд?.. Али он тэ?..

Синва кисьтө бөрдысь нывка.
 Паськыд Эжва шондйбан.
 Эжва пасьта пурья кывтө,
 Сывнысө кө горөдлам.
 Припев.

Пурйөн кывтө менам мусук.
 Паськыд Эжва шондйбан.
 Гудөк шыыс оз и куслы.
 Сывнысө кө горөдлам.
 Припев.

Нывка сиктын коньөр өтнас.
 Паськыд Эжва шондйбан.
 «Муса Васюк, мый он гөтрась?..»
 Сывнысө кө горөдлам.
 Припев.

«Аски асыв ачым муна!»
 Паськыд Эжва шондйбан.
 Көрөванкаын йөз уна.
 Сывнысө кө горөдлам.

Припев.

«Сиктса войтыр, том и пөрысь»,
 Паськыд Эжва шондйбан.
 «Энө кольччөй миян бөрысь!»
 Сывнысө кө горөдлам.

Припев.

«Кылөдамө өти кертөг!»
 Паськыд Эжва шондйбан.
 «Эн люкасьлөй берег бердө!»
 Сывнысө кө горөдлам.

Припев.

Пурйыс лэзьё быттьө бордья.
 Паськыд Эжва шондйбан.
 «Ноко, Васюк, кодным ордьям!»
 Сывнысө кө горөдлам.

Припев.

ЗЭВ БУР ГӨСТЬ

Микул гөтыр кык лун чөжөн
Мыйсö сөмын нин эз пöжав!
Тэчөмсянныс сьлөн пач
Талунөдз эз мудзлы тадз.
Праздник лөсьөдны эм мыйысь,
Микул ачыс чери кыйысь,
Сэтчө жö, ерöмакань,
Босьтис пöшти сө пуд нянь!
Гөтыр пуиг-керигкості
Микул кытшовтис колхозті.
Кодөс аддзас, шуас:— Лок,
Пöрысь мортлысь жалит кок!
Ветлөдліс нин став сикт пасьта,
Коли кортөм кузнеч Васька.
«А-а! Меным тэ эн дор,
Сідзкө, тэнö ог и кор...
Қильчө калич нуи дорны,
Меным шуин: «Талун сөр нин,
Со пö тэрмөдлө колхоз,
Сійөс пөръявны оз позь».
Сійөс оз, а менö позьö!
Тадз мед он кут вöчны водзö,
Талун нарошнö ог кор,
Көть тэ-й тыдалана морт».
Микул муртса гортас пырис,
Гөтыр видзөдліс скөрпырысь:
— Көн тэ ветлан, укшаль мөс,
Со нин воисны бур йөз!
Микул чуймис: «Мый нö тайö,
Кузнеч Васька пызан саяс?»
Көсийс эськө шуны: «Мун!»
Сөмын артмис тай:— Бур лун!
Прөстит, вуні тэнö корныс.
— Нинөм! Эг тай, майбыр, сөрмы.
Пельтөм поплы бур кык звөн,
Ми жö төдам төлкыс көн!..
Микул эз тай кытшлав прөста —
Локтис керка тыр гөсть-гөстя.
Онi сөсся мун дай төд,
Коді первой, кодi мөд.

Микул мыччалӧ сур кӧшсӧ,
 Кузнеч шуӧ:— Меным тшӧтш жӧ?
 Сідзкӧ инӧ, юа вай,
 Эм кӧ меным вылӧ пай.
 Микулайлӧн мӧд нин думыс:
 «Васька зэв бур гӧсть — оз шумит.
 Абу вылӧ пуксьыс морт.
 Ме вот вӧчи омӧльтор,
 Мортсӧ ас кадӧ эг кор».

* * *

Тэ ӧд помнитан на ачыл
 Мамыл кымын бур кыв шулис.
 Кытчӧдз асшӧр борд эз качӧд,
 Олін мамлӧн бордъяс улын.

Висьтав, мыйла сэтшӧм ӧдйӧ
 Ставсӧ вунӧдін тэ тайӧс?

Ог тӧд мунӧмыд код рӧдйӧ...
 Янӧдін тшӧтш кувсьӧм айӧс.

Мамкӧд прӧщайтчытӧг лэбзин,
 Шуин: «Метӧг нин мед кулас»...
 Мамсьыд пышйин, но он дзебсьы
 Йӧзлӧн вӧйпан синъяс улысь.

КӖКӖ

Шӧйтлі ме ягын и расын,
 Ветлӧмысь некор эг пӧтлы.
 Кӧсйи пыр гусявны аслым
 Мичаа сьылӧмсӧ кӧкльсь.

Кӧкӧ, тэ гажӧдан рытын
 Вӧрсӧ и муясльсь эрдсӧ.
 Дон сеттӧг кывзӧны быдӧн
 Тэнсьыд чудеснӧй концерттӧ.

Мыйла тэ ӧнӧдз пыр позтӧм?
 Таысь ме жалита тӧнӧ.
 Ӧтвылысь вӧчам вай позтӧ?
 Кӧсьян кӧ, корлы тэ менӧ.

Збыльысь, ме тэ вӧсна вися.
 Со мыйысь шогсьӧм ме кыла:
 Тэ кодь бродячӧй певица
 Абу нин чужан му вылын.

Серафим ПОПОВ

ДРУГЬЯС

*К. Туркинлы, А. Осиповлы, Б. Семячковлы,
С. Тимушевлы да мукөд сэтһомьяслы.*

Вочаасисны кык друг —
Прокопей да Семё.
Шуё өтиыс:— Бур лун!
Мёдыс:— Шуда нэмён!
Кытчө кутан ассьыд туй?
— Кодарлань тэ рөдтан?
Семё шуё:— Висьё юр,
Но пивнөйыс пөдса...
Чужан лунёс пасйи ме,
Видлі югыд зелля...
— Аслам,— шуё Прокопей,—
Куим лун пөкмелля;
Аски удж вылө ог мун...
— Уджыд оз на энды!—
Сывъясисны кык дружок.
Кытчөдз дзик эз пемды,
Мездалісны быд ларёк
Винаысь да сурысь,
Сэсся горзісны кык вок:
«Ой... ревела буря...»
Асьявылас висьё юр
Өтилөн и мөдлөн,
Бара аддзисны кык друг,
Мыйысь синмыд рөмдө.
— Талун вторник? Чуть эз вун...
Менам баблөн паметь...
Мый тэ чайтан? Ме өд внук,
Абу сімөм амысь...
Ресторанын Прокопей
Баблысь паметь «мыськис»,
Сэсся ассьыс другсө сэк
Бара гортас кыскис.
Воис среда — вежон шөр,
Уджавны нин колө,
Кутас каттысьны лёк шөрт,
Он кө сійёс орөд!
Но оз уджав Семё-вок,
Өдва потіс синмыс —

Прокопейлы:— Эй, дружок,
Талун менам нимлун.
Вөчан өмөй прөмак тэ,
Другтө он уважит?..
Нимлун кузя Прокопей
Асывсяньыс гажа.
И четвергө эз на пет
Юр пытшкөссьыс жарыс...
Юны помка, гашкө, эм
Миян календарын?
Гашкө, кувсьыліс бур морт,
Лиbö мыйкө восьтіс?
Кутшөм Семөяслы мог,
Кыксё во кө костас?
Бара мунёны кык вок
Төдса ресторанө,
Сэсся кыпөдөны тост
Репин вөсна яра.
(Гажа морт оз разбирайт,
Юр вемас мый письтө:
Мөдысь овнысө эз чайт
Репин-живописец!)
Зептө эз коль весиг грөш
Пятницаө юны,
А не сөмын мыйкө тшөтш
Гөтырьяслы нуны;
Ньөбны челядьныслы көм
Лиbö мича паськөм,
Өд бутылка пытшкө сьом
Тойыштісны асьныс.
Пыр на висьö дикмөм юр...
Пятницаө Семё
Шуё:— Сюзьлөн кувсян лун
Талун менө венө,
Сөмын уджйөз помысь, дерт...
И субөта рытө
Выходнөй водзын, кыздз век,
Пукалісны кыкөн...

Воскресенье бõрын кыз
 Прокопей да Семõ
 Вескõдисны вõчõм мыж,—
 Эз висътавны меным.
 Гашкõ, сюзыс эз на кув,—
 Юны помка сюрис:
 Вежон сьылисны кык друг
 Пыр... «ревела буря...»
 Гашкõ, сьõлалисны дыр
 Курыд зелля вылõ,
 Сэсся каитчисны пыр...
 Шогсян, шушкыль кылõн
 Сыысь, кутшõм ыджыд вред
 Вайисны бур йõзлы,
 Сõмын сы вõсна, мый эз
 Гõрны да эз кõдзны.

Кõть и суд вылõ оз кор
 Некод таысь найõс,
 Но эм сьõкыдджык позор,
 Кодõс юõм вайõ.
 Гашкõ, сõмын õти ки
 Кытыськõ и орис,
 Да, кыз васõ кутõ йи,
 Ыджыд делõ дорис...
 Семõ либõ Прокопей
 Удж вылõ эз локны,
 А кор локтисны, то сэк
 Нинõм вõлõ босътны!
 Гижи Семõ йылысь ме,
 Прокопейõс пасйи...
 Висян на моз жõ кõ тэ,
 Медводз аддзы асьтõ!

Василий ЛАПШИН

ПЕРЕВОЗ

БАСНЯ

Комхоз ю вомõн вõчис перевоз,
 Кõн войнас стõрõж вõлõ дзõрõ,
 А луннас вуджõдчысьыс вõрõ.
 Кассир тшõтш сэнi, быттьõ кутш
 Ас мõвпнас вõчõ ыджыд удж.
 Комхозса зав сэк кутис шуны:
 «Удж нуны,
 Дерт, сьõкыд лõõ мем —
 Начальник колõ сэн...
 Начальник — секретартõг китõм...
 Но, ладнõ, уджаласны витõн».
 Зав ассьыс кыв эз вудж
 И, медым бурджык лоис удж,
 Бухгалтер пыдди мортõс вайис,
 А вуджалõмысь дон пыр кайис.
 Оз аддзы зав дон чинтан туй,
 Но оз жõ ов, дерт, сийõ жуй —

Комиссия пõ помка индас, чайта.
 А сэн нин кайтõ:
 «Õд йõзыс эм, дай пыжыс ён,
 А мыйла вылын вуджалõмысь дон,
 Ог вермы тõдны».
 Сы бõрын сёрни лоис мõд нин:
 Код индõ стõрõж вылõ мыж,
 Код тшõктõ вõчны кокныыд пыж,
 Код плантõм уджысь помка аддзõ,
 А помас сёрни воис татчõдз —
 Мед донсõ чинтны, колõ дзик
 Сэн нõшта планõвик.

Ме йõз кост сёрни татчõ вайи:
 Кор õтик кõдзõ нянь,
 А сизим кийн пань,
 Сэк доныс вылõ кайõ.

Юрий САМАРИН

КЫДЗИ САВВА ШЕДӨДИС СЛАВА

Отпыр шуис кызкө Савва,
 Ме пö перъя аслым слава,
 Друг пö вöча сэтшöмтор,
 Мый оз вöч ни öти морт.
 Йöзыс мунöны со кöдзны.
 Савва думайтö, мый вöчны:
 Зверöс пищальтöг он лый,
 Чери косінысь он кый,
 Тöлысь сигöрсянь он судзöд,
 Изйысь кийн ва он рудзöд.
 Мый жö кокныдджыкыс эм,

Мый жö шедас вöчны мем?
 Кольö кад лун бöрся лун,
 Савва уджавны оз мун.
 Бөрö-водзö сиктöд жöдзö,
 Юрсö жугöдö, мый вöчны.
 Сылы паныдасис пред:
 «Дыр на удж вылö он пет?
 Тэ öд, зонмö, стенгазетын
 Крокодиллөн рейдын петін».
 «Стенгазетын,— скöрмис Савва,—
 Ме öд эг корсь татшöм слава!»

Алексей ТИМУШЕВ

СЬÖД ТАР ДА ДОЗМÖР

БАСНЯ

Сьöд тар да дозмöр тöдмасисны ягын,
 И регыд налөн лои кага.
 Но кага — кага-й эм:
 Зэв ичöt, бөрдö, дай оз на ветлы кокөн
 И вердны колö.
 «Но, морö, олöм!»—
 Тар сэки вöйи шогö
 И кутіс думайтны, кыз водзö овны нэм.
 Вот öтчыд сійö рытьядор
 Руд дозмöрыдлы шуис татшöмтор:
 «Ме рад, мый кага чужис мян,
 Но мем оз ковны татшöм пиян.
 Ме сьöд, и крука менам бöж;
 Ме вылö йöзлөн петö веж,
 А пиным бöжтöм дай руд гöна...»
 И пышйис тар да ветлö öнöдз.

Семьяыс вылö коді няйтсö кисьтö,
 Му вылын сійö ачыс медся мисьтöм.

ИЧӨТИК ПРИКЛЮЧЕНИЕ

Менам коркө вөвлі өти төдса. Сы йылысь эськө эз и сулав казътивны, не кө өтитор. Стөчджыка кө висътавны, сійө радейтліс приключенияс. Эн чайтөй, мый сійө найөс корсьөм могысь ветлывліс кузь путешествие-ясө. Эз. Менам төдса прөстө лыддывліс приключенческой повестьяс, романъяс, а сөсся каитчис, мый чужсыйлөма сөрөнджык. Ме эски, мый менам төдса радпырысь сөгласитчис эськө лоны Робинзон Крузо либө капитан Грант местаын, но талы мешайтіс өтитор. Сійө, кызд шуоны йөз пөвстын, эз петаवлы карта сайсьыс ылөдзджык.

Өтчид шойччан луно ме нуөді сійөс тыяс вылысь уткаясөс лыйлыны. Ми, кызди кыйсьысыя, ньөти эг торъялөй Остап Вишнялөн геройясысь, не кө артавны сійөс, мый стопкасө, код отсөгөн Вишнялөн охотникъясыс видзөдісны горизонт, лөдзлім делөбө неуна частөджык. Тайө өна озырмөдіс менам төдсалысь фантазиясө.

— Эк, эськө,— гораа мечтайтіс сійө,— ми кө друг заводитім войны либө вошим вөрө... А мый?— кватитіс сійө менө пельпомөд.— Мөдөдчам гортө, паныдася кадъя нюр и тэ сибдан сэтчө. Нюр нөнялө тэнө ас пытш-кас, а тэ, коньөрөй, виччысян смерть да ещө кутшөмөс! Мөвпышта да юрсійөй сувтө: ковмас тыяс тырыд ньылавны кизер нүйтсө. Татшөм приключение дырйиыд верман здукөн дзормыны. И вот ме сәки спасита тэнө, кыкнанымлөн раднымла тюрөбтас синваным.

Кыптис төв. Здукуысь здукө кутіс ёнмыны сійө.

— Да... Вот тайө приключение,— ышловзис менам төдса да водзө нуөдіс,— а ми олам жө, шыч ни рач, кувны кутан дай казътивныд нинөм.

Сөрнитігтыр воим ю дорө. Ва веркөсын быгласисны пывсян гырся гыяс. Вуджны куим мегыра дзибыр веткиөн кык мужиклы ышмөм Эжва вомөн — абу гажатор. Но сьөлөм вөлі местаын: өд орччөн сулаліс не-кутшөм сьөкыдлуныясысь повтөм морт, коді вермис петны и чөрт вомысь.

— Медбөрын, тэнад мечтаясид збыльмисны,— радпырысь шыяси ме. Но сәк жө тшөкмуні: ёртлөн чужөмыс вөлі бумага кодь.

— Ме эськө дзик вуджи тайө пыжас, төді кө, мый коля ловйөн,— мыкталігтыр шуис сійө.

Ме вуджи өтнам и пыжысь петөм бөрын аддзи: ёртөй мөдар берегас төв сайө пестө бипур, тыдалө, лөсьөдчө узыны.

В. КОЗИНЦЕВ

СУД ДА ЗАКОН

НАРОДНОЙ СУДЬЯЛОН ЗАМЕТКАЯС

Школаын велөдчигон на ме лыддывлі СССР-лөн Конституциясы, мый судьясы независимойсь, подчиняйтчоны сомын законлы. Тайос ме, веськыда ко шуны, гогорволі тадзи: судьясы ыджыд мортис сэсса некод абу, сысы быдон полоны.

Юні, кор ме дас отиод во пошти быд лун неумынысы лыдда залын сулалысь йозлы: «Российской Советской Федеративной Социалистической Республика нимон...», верма шуны: судьялон уджыс зэв кывкутана, соькыд.

Шулывлоны — сапёр по олөмас ошибайтчо отчыл. Сёрнитны ко судебной органьясса работникяс йылысь, то колө шуны: судьялы вообще оз позь ошибайтчыны. Видлалө-ө сийө уголовной делө, либө гражданскойөс — народной суд решайтө ловья йозлысь судьбаяс. Мыжа ко мортис — на-кажит, эмөсь ко мыжаланалы польза вылө даннойяс — небзөд наказаниесө либө оправдайт, оти кыйон ко, воч сидзи, кызди тшөктө закон.

Советской суд оз сомын карайт, но и воспитывайтө йозөс. Та вөсна судлөн решение вылө оз вермыны влияйтны судитчесь сторонаяс динө судьялөн да заседателяслөн некутшөм личной чувствояс.

Юткымынтяс чайтоны, мый дорйө ко подсудимойөс адвокат, то сэки мыжа мортлы сетöны ичотджык наказание. Тайө абу тадзи. Адвокатлөн могыс — отсавны судлы бурджыка видлавны делөсө, примитны правильной решение.

Кызди адвокат оз вермы кокньодны подсудимойлы наказание, сидзи и государственной обвинитель — прокурор — оз вермы чорзөдны судлысь приговор. Государственной обвинениелөн могыс сидзжө сомын сыын, медым отсавны судлы примитны правильной, объективной решение.

Ставсө тайөс, дерт, төдө быд грамотной морт, и ми висьталім сомын сы могысь, медым ещө отчыл төдчөдны, мый дзик став

решениеяс народной суд принимайтө самостоятельнө, некодлысь юасьтөг, стрөга закон серти. Татөг суд — абу правосудие-лөн орган.

Медся главнойьс — государстволөн интересьяс

Советской народной судлы медся главнойьс да донаяс — государстволөн интересьяс. Люббй делдын, судитöны-ө социалистической собственности гусявлысьясөс, хулигантьясөс, алимент мынтөмысь пышъялысьясөс, судья да заседательяс ни оти здук кежлө оз вермыны вунөдлыны, мый на водзын — йөз, кодыяс вөчöны рөднөй государстволы вред, позоритöны СССР-са гражданинлысь ним.

Көть и жаль, татшөмторьясыс мяня паныдасьлөны унаысь на. Отгяс веськыда вөчöны преступлениесө, мөдыяс төдөмөн либө төдлытөг отсалöны талы, коймөдыяс аддзöны, но чөв олöны.

Та боксян характерной судебной процесс вөлл колөм вояс ноябрь төлысын.

«Комилес» комбинатса материально-технической отделысь начальник И. Е. Зак босьтис складса заведующий должностьö кушшөмкө Дельбөс. Вых работниклы дөверитисны уна сө тысяча шайт дон ценностьяс, но эз весиг оформитны материальной кывкутөм йылысь документ. Дель регид гогорвоис аслас положениелысь став выгөдасө да государственной склад портис частной лавкаö. Сылы удайтчис приходной документьяс оформиттөг полчитны баржасывыса шкиперьясын дефицитной төвар — ыж ку пасьяс — да төдсаяс пыр вузавлыны найөс. Ставсө тайө «снабженецыс» пунктис аслас зөптө 26 533 шайт государственной средствояс, мыйысь народной суд приговоритис пуксьөдны Дельбөс 20 во кежлө исправительно-трудовой лагерө.

Дель получитис заслугаяс серти, но колё казътыштыны и государстволы ущерб вочёмын мукод кывкутысяс йылъыс. Тайё медводз ачыс Зак, колёс вескыда позёшуны ротозейён. Од сійё босытис удж вылё сомнительной мортоёс, сетис сылы позянлун таргатыны государственной имущество.

Вунёдны асланыс гражданской долг йылъыс и найё, кодыс синтём йёз моз отсалисны Дельлы инавны гусялём товaр. На повстын — Лёзымской лесопунктас механик И. М. Куликов, Сыктывдинской леспромпоздас техснабыс начальник И. Г. Куйрукиди, Лёзымской лесопунктас работник Ф. К. Мельман да мукодъяс.

Практика петкодл, мый преступникъяслы удайтчö пырны государство зептö медсасö сэнi, көнi хозяйственникъяс вунёдны зёлётöй правилö: дöverяйт, но прöверяйт. Буретш татшöм случай вöли кык во сайын Сыктывкарской горлесхозын. Татчö босытисны кладовщикөн том нылöс, сетисны тöлысья испытательной срок. Колис тöлысья, мöд, а выль работница йылъыс некод эз и думыштыл, некод эз видзöдлы, кыззи сійё уджалö, мый вöчö. И сöмын коймöд тöлысьянас горлесхозын пызисны: складыс вошины выль гынсапöгъяс, ватной паськөм, узылан көлуй да уна мукöд имущество, ставыс пöшти 8000 шайт дон.

И вот, преступница сулалö суд водзын. — Кытчö тi воштинныд та мында көлуйсö? — юалим ми подсудимойлысь.

— Ме некытчö эг вошты. Меçам складö пыралмабсь йöз, — яндысьтöг вочавидзис вöвлöм кладовщица.

А ссэя, кор сійёс вöли, кызз шуласны, топöдма, гусясьыс лэдзчысис йöй улö.

— Со кодi мыйжас, — индiс сійö öти свидетельница вылö. — Мый нö ме верми вöчны, кор сійö быд лун нуис вузавны рынок вылö то гынсапöг гоз, то фуфайка, то мыйкö мöдтор.

— А мыйла тe сылы сетiн?

— Кыдзи он сэт? Корис кө, ме эськö верми дзикöдз куштыны складсö.

Вöлины кө горлесхозса руководительяс неуна сюсуджыкöс, то кладовщицалöн трудöвöй книжка серти нин вермисны гöгөрвоны, мый сылы оз позь дöverитны весиг киссём рос, непöштö быдса склад. Од тайö мортö дженьдык кадөн татшöмторъясьыс жö вöтлiсны этша пыдди нель организациис. Сбöкыд öмой вöли горлесхозса вöвлöм директор Михайловлы көты нин телефон пыр тöдмавын молочной заводъыс либö аптекасыс, мыйла сэтшöм регыд видзисны сэнi удж вылö вöзйысьысöс?

Жаль, мый ми, судьяяс, мукоддырин öгö принимайтöй горе-хозяйственникъяс вылö некушшöм мераяс, весиг öгö юөртöй налөн халатность йылъыс кытчö колö. Лоö кө примерной накажитöма öти руководительсö, кодi вескыда либö косвенной отсалiс вöчны государстволы ущерб, сэки эськö эз ло пöваднö и мукодъяслы.

Дорйыны граждaнaлысь правояс

Граждaнaлысь правояс судлы лоö дорйыны разной случайасын. Танi и удж выльыс неправилной либö незаконной вöтлöм йылъыс делöяс, и жилищной вопрос кузя тяжбаяс, и алиментъяс мынтытöм йылъыс жалöбаяс да с. в. Щочиника ковмылö и миритны öти коммунальной квартираын олысьясöс (медсасö, дерт, нывбабаясöс).

Судлы медся уна канитель вöчöны, пöжалуй, трудöвöй законодательство нарушайтöм йылъыс делöяс. Мукоддырин öткымын руководительяс ворсöны асланыс подчинённойскöд шырөн-канён моз: то вöтласны удж выльыс, то бөр босытасын, ссэя недыр мысти лэдзöны ичöтджык должностьö да, медбöрын, дзикöдз вöтлöны. А суд быттö сы вылö и эм, медым кушöмкö самодур вöсна видзны заседательяслыс, свидетельяслыс дона кад, öти делöсö выдaвны неумынысь.

Пöшти анекдотичной случай вöли Главвторчерметлөн Коми отделениены, кодөн веськөдлö Мальгин ёрт. Тайö учреждениеыслы комвис контора улö помещение. Комната сюрис, но «приданойён». Кыдзи докладывайтис бöрынджык расценочно-конфликтной комиссиялөн заседание вылын отделениеса начальниккöс вежысь Палкин ёрт, «гражданка М. П. Выборова помещениесö арендаö сдaйтiгөн сувтöдiс администрация водзö ультиматум — босытны сійёс удж вылö секретарь-машинисткаөн. Сы вöсна мый помещение оз вöли сюр, администрациялы комвис сöгласитчыны».

Тасянь и заводитчис Выборова да Главвторчерметлөн отделение костын тяжбaыс. Вöлмөккö, «Выборова мешайтö конторaын нормальной уджлы, быдса тöлысья кутiс оргмероприятиеяс печатайтöм». Таысь на унджык, «секретарь-машинистка быдса тöлысья задержитис отделениеса начальник да сійёс вежысь костын обязанностьяс юкөм йылъыс материал печатайтöм». (!?) А куштöм вермас лоны удж, кор конторaын абу татшöм «важнöй» документ, позёшуны, устав! Администрация решитис пуктыны талы пом, да колöм вoся июль 25 лунö вуджöдiс Выбороваöс металлолом чукöртан площадка вылö весовщикөн.

«Вылö должностöён, — водзö висьталiс Палкин ёрт, — Выборова тырвыйт эськö вермис справитчыны. Тайö уджыс оз требуйт физической вын да кужанлун. Весовщиклы колö сöмын гижавны принимайтан металлоломлысь вес да петкөдлыны сдaгичкъяслы, кытчö сійёс ректыны». Но Выборова эз мун тайö удж вылад, шыöдчис судö.

Тайö делöыс интересной кык бокань. Öти-кö, администрация да работница первой луняпынсы кутiсны зависитны öтамöдсьыс, сы вöсна мый вöли нарушитöма удж вылö примитан пöрадок. Миян кадö,

и друг — ультиматум! Но босьтисны кőнин мортсő должность вылő, то и колő вőли используйтны — нинѳм он вѳч. Та вѳсна и суд восстанавитлис Выбороваѳс важ должностяс.

Мѳд-кѳ, кѳсйисны кѳть эз, но Главвторчермет отделениеса руководителяс петкѳдлїсны, мый тайѳ учреждениеса ачыс обстановкаиес вермас чужтыны быдсиа конфликтяс. Став сертиис тыдалѳ, мый танї некод абу ѳна занял.

Колő шуны, трудѳвѳй законодательство нарушитѳм йылыс унджик делѳяссыс прѳстѳйѳс, унджик случайясын судлы лѳѳ дорїины рабочѳйѳсѳ да служащѳйѳсѳ, а оз администрациѳс. Частѳ на овлѳ сїдз, мый весиг солиднѳй учреждениеса руководителѳс друг дзик нинѳмсыс заводитѳ ѳтдортны кушѳмкѳ работникѳс, чинтѳ сїѳѳс должностын либѳ «сокращайтѳ». Сїдз, СССР-са Наукас Академиялѳн Коми филиалыс руководителяс «сократитисны» философия кузѳ преподавателѳс Т. С. Рязанцевѳс, кѳть и тайѳ должностыс эз быр. Уна случайясын ретивѳйджик администраторяс увольняйтѳны работникяѳсѳ, кызды шогмытѳмьясѳс (КЗОТ-са 47 статьялѳн «г» пункт серти), расценѳчно-конфликтнѳй комиссиялѳн сѳгласнетѳг, и суд бѳр восстанавливайтѳ татшѳм йѳзѳс важ удж вылас.

Судлы лѳѳ паныдасылыны и сѳтшѳм мисѳѳтморткѳд, кор ѳткымын руководителяс дасыбѳс стѳнѳ кайны, медым доказитны, мый работникѳс уволитѳма правильнѳй. «Либѳ ме, либѳ сїѳѳ!» — татшѳм ультиматум сувѳтѳѳны корсѳрѳ суд водзѳ чинтор вѳсна садьбѳс вѳштѳм йѳз. Талзи, например, кѳсйис повзѳѳдны судѳс Коми автотрестлѳн Сыктывкарскѳй автоконтрѳса директор В. И. Сидоров, кодѳ незаконнѳя вѳтлїс удж вылыс Айкинскѳй автостанцияса начальник гр-н Салаурѳсѳ.

Удж вылыс йѳзѳс неправильнѳя вѳтлѳм вѳѳѳ государстволы зѳв ыджыд ущерб, сы вѳсна мый ѳна унджик случайясын суд бѳр восстанавливайтѳ нинѳм абусыс пострадайтѳм работникяѳсѳс важ должностяс да налы мынтѳны вынужденнѳя уджавтѳм кадьсыс удж дон. А кодѳ мерайтас татшѳм йѳзыслы вѳѳѳ моральнѳй ущербѳс? А мый-та мунѳ судебнѳй волокитаыс, кодѳ непроизводительнѳя сѳйѳ разнѳй должностнѳй йѳзыслы сы мында кадѳ!

Самокритика ради танї колѳ пасйыны, мый государстволы материальнѳй да йѳзлы моральнѳй ущерб вѳѳѳмыс мыжабѳс и ми, судебнѳй работникяѳс. Сїѳѳ суммаясѳѳ, кодьяс мынтыссыѳны рабочѳйяслы да служащѳйяслы вынужденнѳя уджавтѳм кадьсыс, судяяс обязанѳсѳ перйыны конкретнѳй мыжаяслыс, мѳднѳгѳн кѳ, предпритиясса да учреждениеса руководителяслыс, кодьяс нарушитисны закон. Но тайѳс ми практикуйтам омѳла на.

Гашкѳ, та вѳсна и ѳткымын руководителяс век на сѳтшѳм кокинѳ нарушайтѳны

трудѳвѳй законодательство, вѳѳѳны судяслы лишнѳй волокита, а главнѳйѳс — ущемляйтѳны уджалыс йѳзлыс интересысѳ.

Хулиганьяслы — некутшѳм пѳщада!

Пѳжалуй, вѳрѳяс да растратчикяѳс бѳрын судлы медсяс уна лѳѳ ноксыны хулиганьяскѳд, торйѳн нин гожас кадѳ. И мый ѳбиднѳ — тайѳ унджыкыс том йѳз, кодьяс муртса на лѳѳны равноправнѳй гражданаѳн, велѳдчїсны либѳ весиг велѳдчїны на среднѳй да высѳй учебнѳй заведениясын. Яндзим кѳть абу, но колѳ пасйыны и сїѳѳс, мый хулиганьяс пѳвстын паныдасылѳны и комсомѳлѳцяс. Тайѳ висѳталѳ медводз том йѳз пѳвстын комсомѳльскѳй, профсѳюзнѳй да мукѳд общѳственной организацияслѳн дзик тырмытѳм воспитательнѳй удж йылыс.

Со ѳти пример. Кѳтшѳм сиктса библиѳтеаѳ пырис В. П. Забѳев, лесотѳхниѳскѳй школѳса инструктор. Сылѳн среднетѳхниѳскѳй образование, некымын во нин пѳльзуйтѳ библиѳтека услугаѳн. Но мый тайѳ? Здоровайтѳм пѳдди том морт усыкѳдчѳ библиѳтекаса заведующѳй, 62 арѳса коммунистка З. Г. Гуслицер вылѳ, зурѳѳ сылы морѳсас. Старука усыѳ джоджѳ. Та бѳрын «образованнѳй» лыддысыс зурѳс 18 арѳса библиѳтекарѳ К. П. Журавлевалы. Заводитѳс зыксыны, матыкыны. Библиѳтекаса работникяслы ковмис пышйыны. «Победителѳ» колис ѳтнас.

Кор народнѳй засѳдателяс, Чуистова да Раевская ѳртяяс, судебнѳй засѳдание водзвылын тѳдмасисны тайѳ делѳнас, найѳ эз веритны, мый сѳтшѳм положителнѳй анкетнѳй даннѳйяса морт, кызды Забѳев, вермис вѳчны татшѳм безобразнѳй проступок. Найѳ чайтисны, мый тайѳ случайнѳйтор, мый том морт став сѳѳлѳмсыяныс извинитчас нывбабяс водзын. Но мян «герѳй» вѳлѳма кѳч сѳѳлѳма да судѳдѳ на усыисѳѳма карыс, кѳть и кѳсйысылс милициялы некытѳд не мунны делѳ помасытѳдз. Тайѳ, дерт, сѳмын сѳѳктѳдас сылы наказаниесѳ, а сюрны сїѳѳ быть сюрѳ, — абу ѳд ем!

Збылыс, унджик хулиганьяслѳн смѳлунус тырмѳ сѳмын колѳскѳ нѳйтѳм, оскорбитѳм, янѳдѳм вылѳ, а судын найѳ ыж кодѳсѳ.

«Бура ог помнит, гашкѳ, и кучки...», «вермас лѳны, мыйкѳ, гашкѳ, и шусис...», «ме ѳд эг кѳсйы ѳбидитны сїѳѳс...» — татшѳм наивнѳй ѳветьясыс медсяс бура петкѳдлѳны общѳственной пѳрадок нарушайтѳсыяслыс, гражданаыслыс спокойнѳй удж да шѳйчѳм торкысыяслыс мисѳѳѳм душаѳсѳ, двулчнѳй характерѳ.

И суд водзын иѳѳѳ кага улѳ лѳдзчысѳм унджыкысѳѳ вайѳдѳ хулиганьясѳс сѳѳ, мый народнѳй засѳдателяс корѳны сетны закон серти пѳлагайтчыс медсяс чѳрыд

наказание, а судьялы кольо сёмын сёлгаситчыны.

Тані колё пасыны ещё отитор.

Судебной практикаын шоча овло, медым хулган вёлі садьора. Ещё шочджыка веськавлёны судо нывбаба-хулганъяс. Но быд правилёсы овлёны исклучениеяс. Татшом исклучениеи вёлі и татшом делё.

Комын арёса К. А. Попова самостоятельной некөн на эз уджавлы, а пыр оліс нянькаын, водз велаліс юны. Кольом вося гожомсян сылы друг эз кутны кажитчыны милицияса работникъяс. Июль 23 лунё сійо юис, кызди висьталё ачыс, 6 стокан гёрд вина да мёдодчис пузутны карса милициялысь здание. И збылысь, «няня» босытис тыртём бутылка да косыштыс сійон дежурнойлөн комната ошынё. Нывбаба мортёс кызкё-мыйкё прёститисны, но тайё эз мун сылы пөлза выло. Тольсы мисти Попова бара юис быдса бутылка гёрд вина, босытис сьорсыс кык тыртём стокан да ещё отчид петкөдліс милициялы «пуж», стоканён лыйис дежурной комната ошынё. Хулганкалы сюрн, мый корсис: оні сійо исправительно-трудвой лагерын.

Инженер-конструкторкөд случай

Вина юём бурё оз вайод ни домработничас, ни инженерёс.

...Суд водзын — ар ветымына, интеллигентной мужикна. Сійо яво нервничайтё, синъясё лэдзёма улё, көты и пукало оз подсудимойяс скамья вылын, а корёма сійёс кызди свидетельёс, стөчджыка кө — кызди пострадавшийёс.

Да, абу любё веськавын судо... премия вёсна. А миян свидетель буретш пырис ресторано «мыскыны» сійо луннас получитём премия — матё 1000 шайт, пырис и вугуртис пызан сайын. Сэки кутшөмкө «төдса», кодкөд коркө «джатөдлісны» өти доз, удитис пыравны морёс зептас да кыскыны 700 шайт. Тайёс казыліс дежурной, и «другъяс» веськалісны милициялөн городской отделениеи.

— Кызди нё ты висьталінныд уджаланинад тайё мисьтём случай йывсыс? — юалім ми свидетельлысь.

— Да, некызд, менсым өд некод эз юась.

Свидетель весьшөрө скромничайтё, ськөд артмөм проишествие йылысь полезнө төдны и мукөдъясы, кодъяс радейтёны «мыскыны» быд радостной событие. Лыдысьсысёс кө интересуйтё, висьталам, код вёлі татшом свидетельыс. Тайё вёлі Александр Васильевич Панюков, Сыктывкарской ремонтно-механической заводса инженер-конструктор. Чайтам, мый водзё-выло сійо премиясёс кутас видзын төлкөнджык...

«Важ төдсаяс»

Сыктывкарын уджалан кадө меным ковмыліс паныдасылыны судын эз өти тысяча морткөд. Дерт, на пөвстысь ёна унджыкыс

вёліны төдтөм йёз. Но оз-оз, да и овло, мый во-мөд сайын подсудимойяслөн скамья вылын пукавлысьёс бара вайёны залё конвой улын.

Кольом гожомын өти заседание вылын суд видлаліс нинёмөн торъявтөм делё: гажаяра гражданинлысь другыс пөрччөма кысыс «Победа» часі. Юыс йёз пөвстын татшөмторйыс овло частё, и ми торъя интересөг кутім юасын подсудимойысь биографической даннөяс.

— Вайдөр судитчылінныд?

— Да вунөдінныд өмөй, гражданин судья? — ме выло видзөдліс да серөктіс пострадавшийлөн «другыс». — Юд ті нёльдысь нин судитаннныд менё.

И сэки меным уси дум выло, мый тайё томиник зонсө збылысь аддза не первойёс. Прөстө абу веритана: 24 арёса морт витөдысь веськаліс судө, вонс ээтчөдз, мый рөднөй батысь өтжажитчис сыыс.

Детника заводитіс тышкысыны война воясысь сьөкыд кадө, кор батысь вёлі фронт вылын. Бур туй выло сувтөдан моментсө вёлі прөзевайтөма, а кор кватитчисны, эз нин отсав ни детской колония, ни лагерын немынысь пукалөм. И скөрыд петө татшөм «недорослысыс» выло, и, мөдарсян кө, жалёсысь баты-мамыс, но лөб судитны, кызди требуйтө закон.

А вот ещё өти «важ төдса» прамөя кодь нин дөзмөдіс и секретарьасөс, и судөс. Кольом вося февральын суд восстановісьс удж выло дорстройконтарысь неправильной уволитөм гражданка М. И. Киселеваёс да періис сылы пөлза выло 20 лун вынужденной уджавтөмысь дон. И сійо кадъяныс Киселева пөшти быд лун 8 час асысыянь пукало приёмнойын, оз сет уджавны канцелярияса работникъясы. Мый сылы ещё колө? Вөломкө, сійо вөтөн аддзылөма, мый соседыс көсйө вина сійөс, и корө судөс дорйыны. Мөд лунө Киселева норасьё нин соседка вылас, коді көсйө вина сылысь кагасө. Сэсыя нывбаба клеветничтө дорстройконтараса начальник выло, кутшөмкө дзик төдтөм йёз выло да с. в. да с. в.

Но, а мый вөчны судьялы? Сійо быд сёрни дырийн сочувственной довкөдлө юрнас да вежливөя корө доказательствояс, көты и, веськыда кө шуны, төдө нин, мыйын делөсы.

И вот отчид Киселева лөктө оз куш кйөн, вайө судебной-медицинской освидетельствование йылысь акт да корь пыр жө пуксьөдны тюрьмаө гражданка Р. П. Шашеваёс, коді олө ськөд өти керкаын.

— Мыйыс?

— Бумагаас гижөма.

Лыддим судмедэкспертлысь заключение, и нинөм эг гөгөрвөй: экспертиза абу аддзөма Киселевалысь «некутшөм телесной повреждениеяс».

Но практика серти ми төдам, мый мортёс вермөны и нөйтны некутшөм следъяс колөтөг. Корим Шашеваёс да тайё

нымос вежис да Власовос дзикодз оправдайтис.

Дерт, мыжаыс вöли ачым. Ме эг догадайтчы видзöдлыны «прогул» факт-сыс водзöджык. Делöыс вöлöма сынн, мый Власов дзик правильнöя öтказитчöма петны рейсö жугалöм автомашина вылын, а управляющöй скöрмöма да гижöма приказ машинасö мырддыны, а шоферсö мöдöдны вөр лэдзны. А юрис-консулт, мейсö опытнöйджык морт, кужис петкöдлыны делöсö сiдз, мый Власов — абу «разжалуйтöм» шофер, а злостнöй про-гульщик. Со сэсöя и верит мукöддырйи аслад коллегаясдлы! Тайö историяыс лон меным бур урокөн.

* * *

Морт оз чуж преступникөн, но разнöй помкаяс вöсна вермас сувтны закон на-рушайтан туй вылö. Тайö дженьдык ги-жöдьясас ме ог сувтöд ас водзö цельөн вöчны преступность йылыс вопрос кузя кутшöмкö анализяс да выводяс. Ме верма сöмын обобщитны аслам практика-ыс фактьяс.

Неважөн ми видлалим республиканскöй больничаса продовольственнöй складыс 18 банка консервируйтöм йöв гусялöм йы-лыс делö. Следствиелөн материалъяс-ыс петкöдлöны, мый главнöй мыжаөн вöлöма... 16 арöса Владимир Третьяк (кызди и вель-частö, тайö делöыс кузя следствие вöли вöчöма небрежнöя, материалсö ковмис мö-дöдны бөр, содтöд расследуйтöм вылö).

Детинка эз и соссыс, мый сiйö ыджыдджык арлыда кык зонкöд öтлаын гусялис кофе сора сгущённöй йöв банкаяс, висьталис, кодъяскöд да кöни ректисны бан-каяссö. Но сы вöсна, мый найö, кодъяс-лы отсалис Третьяк, суд вылын эз вöвны, делöсö видлалöм ковмис дугöдны, а детин-кабс бөр лэдзны гортас.

Суд вылын тыдовтчис öти интереснöй деталь — подсудимöй оз куж... кырымасы-ны. Да, мян кадö 16 арöса детинка не-грамотнöй, кöть и сьöкыд веритны талы. А неграмотнöйон сiйö лонс уна йöзлөн мыж вöсна.

Мыжабс медводз найö, кодъяс ышöдс-ны кык ичöт кагаа нывбабабс, Владимир Третьяк-лыс мамсö, вөрзöдчыны чужан-сиктыс, Белоруссияыс, да воны кокни-нажöткала Помоздинскöй леспромхозö. Любöй вербовщик висьталö, мый мян-вөрьясын быд пу вылын öшалö öти шайта

бумажка. Вöрын нывбабалы эз кажитчы, мунис сэтыс, сэсöя мöдыс петис верöссайö, висьмыс да бура дыр куйлис больничайн, а сэк кості пныс тöдмасис омöль поведениеа челядькöд да веськалис подсудимöйяс-лөн скамыс вылö.

Третьяк-мам кö эз вөрзöы гортсыс, дерт, и пныс эськö öни велöдчис, да и ас-лыс вöли кокныдджык. А татшöм семьяыс-карын абу öти.

Тайö сёрнисö ми паним сы могыс, ме-дым петкöдлыны, кытчö вайöдö вербов-щикъяслөн пöртьясöм, кутшöм вред вайö тайö пöртьясöмыс. Делöыс сынн, мый лес-нöй промышленностьа предприятиясö йö-зс вербуйтыс представителъяс вытй кыв-куттöма относитчöны поручитöм делö дiнö, быдсама способөн старайтчöны ышöдны йöзс мунны уджавны мян республикаö. Та дырйи налы дзик веськод, кодй сiйö вербуйтан мортис, эм-ö надея, мый кутас-уджавны, мыйла мунö гортсыс да с. в. И абу секрет, мый вербуйтчöмъяс пöвстыс-унаөн Сыктывкарыс водзö оз и ветлы-ны — вöчöны кутшöмкö преступление да-веськалöны лагерö. Кыдзи правилö, быд-татшöм гражданилөн эм нин öти-кык су-димосты, и выль местаын найöс бара кыскö-важ «ремеслöö».

Дерт, рабочöйяс мянлы колöны, и на-йöс лöö водзö вербуйтны мукöдлаыс. Но-мыйла нö видзны государственнöй сред-ствояс сэтшöм йöзс вайöм вылö, кодъяс-вылö абу некутшöм надея? «Комилес» комбинатса руководителъяс-лы колö серьёз-нöя думыштыны рабочöйясöс вербуйтан-делöын пöрадок лöсöдöм йылыс. Кытчöдз-тайö пöрадокыс оз лö, йöзс медалöм да-вайöм вылö уна государственнöй средство-яс кутасны важмоз мунны тöв йылö.

* * *

Нелямынöд во нин сöветскöй народнöй-суд видзö Октябрь-лыс великöй завоева-нияс, неуклоннöя пöртö олöмö мян стра-наын социалистическöй законность енмö-дöм кузя зэв важнöй функцияс. Сöветскöй-суд — мирын медса демократическöй, сiйö-збылыс эм правосудиелөн орган. Суд-лыс став уджö веськöдöма мян Рöдина-лыс интересяс дорйöм вылö, сöветскöй-йöзлыс правояс да интересяс дорйöм-вылö. Быд народнöй судья да народнöй-заседатель бура гöгөрвоöны, мый налы-сётма зэв ыджыд дöверие, и старайтчöны-оправдайтны тайö дöвериесö асланыс-быд-лунъя скромнöй уджын.

М. ФРОЛОВА

ДОКУМЕНТЪЯС ВИСЪТАЛӢНЫ

Коми крайса рабочӢяслӢн да крестьянлӢн революционнӢй выступлениеяс йылысь да 1905—1907 воясыя первой русскӢй революцияын наӢн участвуйтӢм йылысь документъяс пыр кыскылісны да кыскӢны историкъяслысь вниманиесӢ. ТайӢ вопроссӢ разработайтӢгӢн ыджыд отсӢг вермасны сетны первоисточникъяс, Коми АССР-са ЦентральнӢй государственнӢй архивын хранитчысь документъяс.

КӢтъ эськӢ тайӢ документъясыс висъталӢны зэв этша (на лыдӢ пырӢны кызвына-нас жандармскӢй переписка, полицейскӢй приставъяслӢн да исправникъяслӢн донесениеяс), но найӢс кӢ видлавын правилӢнӢй да донъявын критическӢй, позьӢ гӢгӢрвоны сӢйӢ событияс йывсыс, кодъяс мултісны мянн ӢнӢя республика территория вылын 1905—1907 воясыя революция кадӢ.

Мый йылысь висъталӢны тайӢ документъясыс?

1905 вояса революционнӢй событияс, кодъяс шымыртісны центральнӢй Россияс, ставнас, аддзисны отклик и ылысса национальнӢй окраинаысн, кӢнӢ ыджыдавліс царскӢй чиновникъяслӢн производ. ТатшӢм жӢ окраинаӢн вӢлі и Коми край, кӢнӢ торйӢн Ӣна петкӢдчывліс национальнӢй гнӢг. УстьсысольскӢй да ЯренскӢй уездъяс вӢліны политическӢй ссылка местаяс. СӢмын Устьсысольскын да кар гӢгӢрын 1906 воын олісны 74 политическӢй ссыльнӢй. На пӢв-стын вӢліны разнӢй партияяса представителъяс, тшӢтш и социал-демократъяс, кодъяс разъясняйтлісны рабочӢясы да крестьяналы, мый бытъ колӢ тышкасыны самодержавиелы паныд. ПолитесыльнӢйяс гӢлбсӢ внимательнӢй кызвисьлісны рабочӢйяс да крестьяна, эскисны налы.

1905 воын став Войвыв край пасъта мунісны крестьянскӢй волнениеяс земствоӢн дзескӢдӢмъяслы паныд, местнӢй полицейскӢй властыслӢн издательствоаясы паныд. ТорйӢн нин Ӣна дӢзмӢдіс уджалысь йӢдӢс русско-японскӢй война вылӢ мобилизация нубӢдм. 1905 вояса июльын тӢдчана событияс вӢліны Устьсысольск карын, кӢнӢ эски олісны 800 гӢгӢр салдат. НайӢ эз кӢйыны муны война вылӢ да восьсӢн

висъталісны та йылысь, грӢзитчисны вӢч-ны беспорядокъяс. УстьсысольскӢй уезднӢй исправниклы 1905 вояса июль 12 лунся рапортын полицейскӢй урядник Комлин юӢртіс: «Кывлі ме запаснӢй нижнӢй чинъяс костысь сӢрни, кутшӢм вӢлбӢсгъяссыс асьныс, ог тӢд, вӢліны морт 20 гӢгӢр, мый тӢдмаласны кӢ найӢ, кор кутасны найӢс мӢдӢдны Устьсысольскыс, сӢйӢ жӢ луннас жугласны став магазинъяс да портитасны став тӢварсӢ»¹.

А июль 14 лунлы паныда войӢ быд керкадорӢ, кӢнъясын олісны салдатъяс, вӢлі шыблалӢма листовкаяс, кодъяссӢ гектограф вылын печатайтіс Устьсысольскын олысь социал-демократическӢй группа. СтавӢ вӢлі аддӢма 36 экземпляр. На вылӢ вӢлі гижӢма: «РусскӢй народлы оз ков ни Корея, ни Манчжурия, оз ков сылы и война. Война колӢ сӢмын царлы да сылӢн слугаясы: министр-грабительясы, впрюкыс чиновникъяслы да мукӢд начальстволы»². Листовка помасӢ чукӢстчӢмӢн: «Мед салдатъяс да запаснӢйяс сувтасны асланыс рабочӢйяс да крестьяна вокъяс вӢсна, веськӢдасны асьыныс ружьеясныс да штыкъясныс асланыс нартитчысясы да палачыясы паныд, став царскӢй правительстволы паныд, кыздн тайӢс неважӢн вӢчисны «Потемкин» броненосецыва матросъяс. ОрьӢдлӢй асьынын чепъястӢ. МездӢдчӢй! Мед олас УчредительнӢй собрание! Долой война!». Листовка вылын тӢдчӢ гӢгӢрс печать, шӢрас гижӢд «РСДРП», кытш гӢгӢрыс — «Социал-демократы».

Эсеръяс асьныс сӢджӢ лӢдзлісны листовкаяс. ЛистовкаяслӢн мыйкӢ мында юкӢн вескаліс салдатъяс киӢ, а мукӢдъяссӢ чукӢртіс полиция. ЦарскӢй чиновникъяс шызисны татшӢмтор бӢрад, да июнь 14 лунӢ нин Устьсысольскса исправниклӢн отсасысь вӢчис гуся дознание, кодлӢн протоколыс сохранилчис устьсысольскӢй уезд-

¹ ЦГА Коми АССР, ф. 6, оп. 1, д. 674, л. 7.

² ЦГА Коми АССР, ф. 6, оп. 1, д. 674, л. 2.

ной полицейской управление делёсын¹, но тайо дознаннейс эз сет некутшом результатьяс.

Исправник подозревайтліс, мый прокламациясё паськёдісны политической ссыльнойяс, кодъяс олісны Устьсысольск карын, а сідзжб Устьсысольской уездын. Рабочой социал-демократъяс Гастев, Седяков, Дорофеев нуёдісны агитация Нювчимса, Кажимса да Нючпасса заводъясин, рабочойяс пөвстын. Рабочойяс, кодъяс неважён на вёліны крестьянабн, бура примитісны агитациясё, требуйтлісны заводоуправлениельс, медым сіё бурмёдіс рабочойяслыс олом, быт, чинтіс уджалан лун, содтіс удж дон да с. в.

Кажимса заводын волнениеяс йылыс медводдза сведениеяс Устьсысольск войсны 1905 вося декабрын. Устьсысольск исправниклы пыр жё коммис мёдодны Кажимса заводо первой станса пристав Темноевс. 1905 вося декабрь 10 лунся предписаннейн вёлі индёма: «Заводын рабочойяс пөвстын паськало волнение, тыдало, найёс та выло ышбёдны рабочой агитаторъяс, кодъяс войсны Кажимё забастовкаяс вёсна тупкысём Песочинской заводъясин. Заводоуправление кё оз могом Кажим заводас рабочойяслыс требованияесё, найё кёсийны вёчны всеобщей забастовка да дзикёдз дугёдны уджсё... ме предписывайта тиялы пыр жё мунны Кажим заводо да гусён, мед некод оз тёдлы тайо командировкаслыс цельсё, тёмдавны, мыйын делёсы, а рабочойяс кё дугдасны уджалёмыс, примитны заводоуправлениельс имуществосё охраняйтём кузя мераяс².

А мёд лунас Кажим заводын кутісны ошавны объявлениеяс, кытчо вёлі гижёма: «Мед олас народий собрание. Мед олас свобода. Мед олас рабочой народ. Господа чернорабочойяс, босьтчам делё бердё, вёчам кыз колё³.

1905 вося декабрь 18 луно татшом жё гижёда объявлениеяс вёлі нетшкёма вичко ёграда вылыс, местной поплён керка стеныс да купеч Новиковлён лавка дорыс⁴.

Кажимской заводын событияес мунісны 1906 вося мартёдз. Уездной исправник повизс рабочойяслён революционной выступлениеяс паськалёммыс да 1906 вося март 2 луно Кажимё да Нювчимё командируйтис вооружённой стражничъясёс татшом предписаниён: «Винтовкаслыс затворъяс порядкоё вайёдом кузя индёды-

яс сетасны первой да мёд станса приставъяс. Предписаниёкё отлаын первой станса приставлы ыстой патронъяс, мед сетас быд стражники 5 пачкаён¹.

«Воздействилельс» татшом мераяс кёсийсны примитны полицейской чиновникъяс. Заводса администрациялы коммис вёчны ёткымын устункаяс: рабочойяслы содтісны мелкосортной кёрт вёчёммыс удж дон. Оти рабочой порасыліс сысыс, мый поставщик ордыс босьтём пызё вёлі зёв омёл, и тайо лёк пызё пыддныс сетісны выль пызё². Но рабочойяслыс став требованиеясё сідзи и эз ло могомёдса.

1905 вося декабрын пыр частоджык кутісны лавны запасной нижней чинъяслён выступлениеяс. Тайо йёз писыс унджыкыс воалисны русско-японской война вылыс. Коми крестьяна, кодъяс чужан муё войсны кызди революционной настроитём салдатъяс, восьён кутісны предъявляйтны ассыныс требованияес. 1905 во декабрь 25 лунся донесениеын первой станса пристав Темноев уездной исправниклы гижис: «Запаснойяс меным висьталісны, мый гортаныс локтігён налы став кёрт туй станциясын железнодорожничъяс сеталісны возмущительной содержание разёй прокламацияс³.

1905 вося декабрь помын Койгорт сиктып 53 морт, запасной нижней чинъяс писыс, чукёртчисны вёлестной правлениеё да шуисны асногыс расправитчыны вёлестной старшинакё да писаркё, кодъясёс найё лыддисны меся мыжаясён сысыс, мый салдатской семьяяслы неправильной перйисны вотъяс да повинностьяс. Происшествие лоан мёстаё пыр жё муніс первой станса пристав Темноев да кёкъямыс часыс дырджык сёрнитіс салдатъяскёд. Найё эз ладмыны ёта-мёд костас. Темноев повизс, мый тайо протестыс вермас паськавыс мукёд районъясё да сылы бытё коммис гижны Койгортса салдатъяс нимёсань куим прошение: ётиёс — Вёлөгдаса губернатор ним выло, мёдёс — Вёлөгдаса казенной палата ним выло да коймёдёс — земледелие да государственной имуществоис кузя вологодской управлениеса начальник ним выло. Прощениесын вёлі гижёма салдатъяслыс татшом требованияес:

1. Военной служба выло призывайтёмъяслён семьяяслы лёсёдны казенной пособие.

2. Гортё войс салдатъясёс во кежло мёзлыны став платежъясыс да повинностьясыс.

3. Койгортса став салдатъяслы сетны казнаыс дон мынтытёг стрёвёй вёр

¹ ЦГА Коми АССР, ф. 6, оп. 1, д. 674, л. 14—16.

² ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 4.

³ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 6.

⁴ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 8.

¹ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 33.

² ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 9.

³ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 10.

50 пубн да пес вөр кык кубическый саженьн быдённы¹.

Салдагыясы тайф требованияессо сидзжэ эз вөв портма оломб.

Татшом жё событияеяс вёлисны и Пажгаын, кони запасной нижный чиньяс шуусны: «Ми отсёлгасбн бастуйтам да па-зодам вёлстной правлениеёс сысы, мый сийб мян готырьясы этша мынтис пособиея, кор ми асыным вёлим действительной служба вылын»².

1906 вося февральн крестьяналон активной выступлениеяс вёлины Визингской вёлстны. Еньяибской обществоса крестьяна откажитчисны юклыны земской сборьяс да восьсон висталисны вёлстной правление составн асланыс возмущайтчём йылысь. 1906 вося февраль 20 луня рапортын 5-од визингской участка полицейской урядник первой станса приставлы юртіс: «Февраль 17 лунё Визина вёлстной старшина Колегов чукортис Еньяибской обществосы сельской сход, медым душьяс серти пуктавын казенной да мирской сборьяс. Кор вёли сходы сетома окладной листьяс, крестьяна кутисны элясны сысы, мый Еньяибской обществосы земской сборсо пуктисны вывти ыджыдс да сы вёсна откажитчисны юклыны сийсб душьяс выло; сэк жё норасисны вёлстной правление выло»³.

Крестьяна та вылын эз ланьтёдчыны да шуусны 1906 вося март 12 лунё нудны митинг да обсудитны сёни Визин вёлстсыа крестьянин Алексей Иванович Митюшевон⁴ выдвинитом программа, кони вёлины требованияеяс:

1. Всеобщой, равной, прямой избирательной право йылысь;

2. Став политической преступникьясёс междом йылысь;

3. Прямой народной законодательство йылысь, война да мир йылысь вопросьяс решайтом народ княсё сетом йылысь;

4. Империяса став учебной заведениеясы ставлы доступной бесплатной велёдом йылысь;

5. Всесловной вёлсть йылысь;

6. Земствоёс да косвенной налогьяс вежом йылысь;

7. Народной образование, разной комитетьяс да мукёдторьяс йылысь.

Митюшевон выдвинитом программаын кёти и вёлины эсерской характера откымын элементьяс (прямой народной законодательство), но кызвынаас найб отражай-

тисны крестьянствосы интересьяс да чаянияс.

Крестьяналон требование выло Устьсы-соляска исправник вочавидзис: «Март 12 лун келжб назначитом митинг, сы вёсна мый сёни пуома обсудитны сомын государственной вопросьяс, а не крестьянской нуждаея йылысь, ме ог разрешит нудны»⁵.

1906 вося арын Савиноборской вёлстсыа крестьяна откажитчисны межуитны вичколы видьяс, кодьясён некымын во чёж пользуйтчисны поп-дяк².

Тодса сидзжэ сэтшом случая, кор Печорской уездсыа Красноборской вёлстсыа Вертеп сиктыс крестьянин Алексей Иванович Терентьев 1907 вося октябрын выступитис крестьяна водзын Красноборской Устьжемской, Щельяюрской, Няшабожской да Брыкаланской обществоса сельской сходыс вылын речён да корис котыртны Печорской уездса став вёлстсыа сысы союз, медым ходатайстуйтны государственной дума водзын крестьяналы дон босьттог вөр материал лэдзём йылысь да Устьцилемско-Койнааской земско-почтовой тракт содержитом кузя натуральной повинностыс найб междом йылысь³.

Татшом действиеясыс Терентьев бёрся вёли лёсьдодма полициялыс гуся надзор.

Став тайф фактыясыс висталёны сы йылысь, мый увтыртём да бесправной коми крестьяна заводитисны восьсон сёрнитны асланыс правояс йылысь. Вёвлыны случаяс, кор крестьяна существойтны стройон недовольствуйтчёмсб виставлисны стражникьяс дырйи. Сидз, Тихон Третьяков Визинны трезвость обществоса чайнойны 1906 вося март 26 лунё кык стражник дырйи шуалис:

«Миян госулардон некутшом порядок абу, ти, жалёванчикьяс, ставныд вирюсыяс, миянлы содталёны вотьяс, а ти босьтанныд гирыс жалёванье, да буретш сы вёсна бунтуйтчёны политикьяс да студентьяс и найб долженёс лёсьдны выль закон»⁴.

Архангельской губерниясы Шенкурской уездса крестьянин Федор Плюсинн князь Сергей Александрович кулём кузя 1905 вося февраль 13 лунё Троицко-Печорской вёлстной правление канцелярияын шуис: «Таын шензянаыс нинём абу, ме важон тайёс вичысы. Ти толаннуд, эм сэтшом пословица, кони шушь: ёг турун весас му вылысь»⁵. А Печорской уездса Краснобор сиктын пыж набойё вёли каран-

¹ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 34—36.

² ЦГА Коми АССР, ф. 6, оп. 2, д. 485, л. 125—176.

³ Архангельской областсыа госархив, ф. 66, оп. 1, д. 1095, л. 405.

⁴ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 55—56.

⁵ ЦГА Коми АССР, ф. 6, оп. 1, д. 687, л. 1.

¹ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 11.

² ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 7.

³ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 25—26.

⁴ ЦГА Коми АССР, ф. 13, оп. 2, д. 9, л. 34—36.

дашӧн гижӧма: «1907 во. Апрель. Вир юысь роч царь»¹. Кедзавомской вӧлӧстьса Поромесской вичкоысь старӧстаыс крестьянабс чуксаліс не мынтыны податъяс да висьталіс аслас дасьлун йылысь любӧй кадӧ вины царӧс².

Вылын вайӧдӧм фактъяс петкӧдлӧны коми крестьяналысь садьмӧмсӧ, первой русской революция кадӧ налысь общӧй настроениесӧ.

Но крестьяна, кызди шуліс В. И. Ленин, «действуйтисны торйӧн-торйӧн, неорганизованнӧя, эз тырмымӧн наступательнӧя». Тайӧ существеннӧй тырмытӧмторъяс вылас видзӧдтӧг коми народлӧн 1905—1907 воясы выступлениеясыс ворсісны ассыныс исторической роль.

1905 вося революция садьмӧдіс нартитӧм да увтыртӧм коми крестьянабс, петкӧдліс,

¹ Архангельской областъса госархив, ф. 66, оп. 1, д. 1095, л. 382.

² Архангельской областъса госархив, ф. 2, оп. 2, д. 462, л. 28.

мый сӧмын рабочӧй класс веськӧдлӧм улын найӧ вермасны мездасыны нартитчысьясысь.

В. И. Ленин индыліс, мый: «1905—1907 воясыя русской буржуазнӧй революция, кыз шутӧг, вӧлі «збылысь народнӧй» революцияӧн, ӧд народлӧн масса, ёна унджыкыс сылӧн, гнѣтӧн да эксплуатацияӧн личкӧм медся пыдіса общественнӧй «низъяс» кыпӧдчисны самостоятельнӧ, асланыс требованиеясӧн, жуглӧм важ местаӧ ас ногныс выль общество стрӧитны асланыс зільмӧъясӧн пунктисны революцияӧн став ход вылӧ отпечаток»¹.

Документъяс серти, кодъяс эмӧсь архивын, позьӧ определитны Коми крайын революциялысь особенностысӧ. Революцияӧн медвылыс этапыс странаса центрын да промышленнӧй районъясын вӧлі 1905 вося декабрыӧн, а Коми крайын тышыс медся выліса тшупӧдас кыпӧдчыліс 1906—1907 воясын.

¹ Ленин, соч., т. 25, стр. 388.

Н. ПОПОВ

НЁБДИНСА ВИТТОРЛОН ПОЭЗИЯ

Коми советской литературалон история заводитчõ Великõй Октябрьской социалистической революциялон первой восьянь. Пролетарской революция мездис коми уджалысь йõзлысь творческой выньяссь. Коми народлон передõвой интеллигенция повстысь петõны поэтыяс, драматургыяс, прозаикыяс: В. А. Савин, А. А. Маегов, В. Т. Чисталев, В. И. Лыткин, М. Н. Лебедев, Е. В. Колегов, В. Ф. Попов да мукõд.

Найõ, литературной уджõ первой босьтысьяс да самобытной писательяс, пуктõны подув коми советской литература, художественной кывйон чуксалõны уджалысь йõзõс революция дорйõм вылõ, социализм стрõитõмõ, эрдõдõны да чышкалõны став лексõ, кодõ коли важ олõмысь.

Том коми советской литература сõвмис Коммунистической партия веськõдлõм улын. Партия дугдывтõг да чуткõя чуйдõдис советской писательясõс национальной формаа, социалистической содержаниеа культура кыпõдõм вылõ.

1920—30 воыясся коми советской литератураын медтõдчана места босьтис Виктор Алексеевич Савин — Нёбдинса Виттор. Сылõн петалисны уна книгаяс: поэтической сборникыяс, пьесаяс, рассказыяс. 1931—33 воысын вõлõ лэдзõма и «Бõрйõм гижõдъяслысь» кык том.

Онõ, кызь во мысти, Коми книжной издательство выльысь лэдзис В. Савинлысь «Бõрйõм гижõдъяс»*, кытчõ пырысны поэтлõн уна дас стихотворение, поэмаяс «Ныв шог», «Тиюк», «Сыктывкар» да «Аркирей», пьесаяс «Шондõ петигõн дзоридз косьмис», «Вабергач» да «Кулõмдинса бунт», а сиджõ рассказ «Луча» да писательлõн автобиографической очерк «Менам том кадся олõм». Миян читательяслы выльысь лоис сегома поэзиялун тõдмасыны Нёбдинса Витторлõн ыджыд литературной наследиеõн.

* В. Савин. — «Бõрйõм гижõдъяс». Коми книжной издательство. 1956 во. 248 стр. Доныс 5 ш. 25 кõп.

1918 во шõрын Октябрьской социалистической революциялон гымыс воис и Коми муõ. Гõль крестьяна, партийной организацияс веськõдлõм улын, центрысь воõм роч большевикыяс отсõгõн, котыртчõны беднота комитетыясõ, жуглõны классõвой врагысь падмõдчõмсõ. Том Советской государство вылõ киясас оружиеõн уськõдчõ звермõм классõвой враг, сылы отсõг вылõ локтõны иностранной интервентыяс.

Буретш сийõ кадас Виктор Савин «Зырянская жизнь» газетайн август тõлысьын чуоктчõ аслас первой стихотворениеõн:

«Товарыш, тэ кылан, кызд корõ
Мича слава вылõ ыджыд звõн».

Поэт тани чуксалõ коми уджалысь йõзõс сувтны õтув Россияс мукõд народыаскõд («муса вокъяскõд») дорйыны врагысысь «муса чужан му», «дона вõльной овмбс».

И став нэм чõжыс поэтлõн творчествос кольõ гõрд звõнõн, кодõ ыджыд горõн чуксалõ уджалысь йõзõс сувтны Коммунистической партия знамя улõ, тышкасыны шуда, выль олõм вõсна.

В. Савин аслас творчествоын эз сулав олõмсыс бокын. Олõмас юр вывтис сунõмõн сийõ активной тышкасьõ социализм вõсна. Поэт аслас творчествоын босьтõ актуальной темаяс. Быд лõбмтор сийõс волнуйтõ, сийõ чуоктчõ быд событие вылõ, революционной пафосõн тышкасьõ передõвой идеяяс вõсна. Сы вõсна и Нёбдинса Виттор лои коми уджалысь йõзлõн медся популярной поэтõн.

В. Савинлõн став творчествоын йиджтысьõма народностõн да партийностõн. Литературалон народность — абу сõмын народ йылысь гижõм. Литературалон народность — сийõ медся вайдõр петкõдлыны передõвой идеяяс, тышкасыны сийõ передõвой идеясысь олõмõ портõм вõсна. Литературалон народность сийõ лõб — эскины народлы, сылõн вынлы, локны народ динõ сылы гõгõрвоана мовпясыõн да кывъясыõн, петкõдлыны сылысь думъяссь да

надеяссѡ. А советскѡй литературалѡн пар-
тийность — эм медвылыс тшупѡд народ-
ностьлѡн.

«Кыптѡ кѡ — кыптѡ ме Октябрьса
гы костѡ сунѡмѡн.
Сямми кѡ — сямми ме ВКП(б)
туй кузя мунѡмѡн.
Ас вѡсна ме шоджыка нетшкыслѡ,
Мырсысь йѡзѡс кыпѡдны
тѡждыслѡ», —

шупѡ поэт бѡрынджык ас йывсысь, и тайѡ
шупѡссѡ сѡйѡ нѡм чѡжыс пѡртѡс олѡмѡ.

Эз вѡв кѡкни уджавны первойѡ коми
писательяслы. Налы лѡн йѡзѡс велѡдѡмкѡд
тшѡтш велѡдѡчны аслысны. Коми пись-
менность революцияѡдз эз вѡвлы. Эз вѡв и
литературнѡй кыв. Революцияѡдз нинѡм
вѡлѡ и сѡринтны национальнѡй культура
кыпѡдѡм йылысь. Коми йѡзѡс царскѡй
власть дырйи обрѡкитѡма вѡлѡ пѡдтѡм да
бырѡдѡм вѡлѡ. Царскѡй власть дырся уч-
реждениеясѡ да школаясѡ коми кыв эз
сийѡдлыны.

Официальнѡй реакционнѡй культуралы
паныд народ ассысь думъяссѡ, ассысь
кѡсйѡмъяссѡ да надеяссѡ, ассысь револю-
ционнѡй да демократическѡй идеяссѡ чѡ-
жис да нѡдѡс устнѡй творчествоын.
XIX нѡм шѡрын демократическѡй идеясь
петкѡдлысьнѡ вѡлѡ И. А. Куратов. Но сы-
лысь творчествосѡ уджалысь йѡз револю-
цияѡдз эз тѡдлыны.

Небдинса Виттор бура тѡдѡс коми на-
родлысь устнѡй творчество. Поэт чужис
коми сиктын, том кадсѡ олѡс сѡнѡ, мыйкѡ-
мында вермис тѡдмасынѡ, да и тѡдмасыс
коми народнѡй творчествон. Поэтлѡн твор-
чествосѡ мунѡс коми устнѡй народнѡй
творчество вѡлѡ мыджсѡмѡн, паськыда
да кужѡмѡн сѡйсѡ бѡсѡтѡмѡн.

Коми советскѡй литература паныдасылѡс
и мукѡд сѡбыдлунысѡд. Коми буржу-
азиялѡн агентаура — коми националистъяс
— став вынсынысь зѡлысны падмѡдны
коми советскѡй литературалысь кыптѡмсѡ.

Коми буржуазнѡй националистъяс лѡ-
сѡдлысны реакционнѡй «ва коми кыв»
«теория», медым кѡждѡны коми литера-
тураѡс социалистическѡй туй вылысь, ян-
сѡдны да ордѡны сѡйсѡ великѡй рѡч народ-
лѡн ыджыд да озыр культураысь, тѡрѡн
нин сылѡн паськыда дзоридзавны заво-
дитысь социалистическѡй культураысь.
Националистъяс зѡлысны вѡтлыны коми
кывысь став вѡйдѡр нин пырѡм дай ѡнѡ
пырысь рѡч кывъяс, кыскины кулѡм кывъяс
(арханизмъяс), зѡлысны лѡсѡдны ис-
кусственнѡй кывъяс.

Коми советскѡй писательяс, Коммунисти-
ческѡй партия веськѡдлѡм улын да сылѡн
ѡтѡгѡн, жугѡдѡсны коми буржуазнѡй на-
ционалистъяслысь падмѡдчѡмсѡ. И нацио-
налистъясѡд тышын писатель Виктор Са-
винлѡн тѡдчанлунысь эзв ыджыд.

В. Савин вѡчис дзик веськыда, кор аслас
творчествоын бѡсѡтѡс рѡч классикъяслысь

да рѡч советскѡй писательяслысь озыр
опытсѡ. Рѡч литературалѡн влияниыс
В. Савин творчество вѡлѡ вѡлѡ ыджыд.
Сылѡн ѡткымын стихотворениеын кылѡ-
ны Некрасовлѡн да Шевченколѡн мотивъяс.
Аслас первойѡ стихотворениеын поэт
бѡсѡтѡс весиг найѡ стихъяслысь размерсѡ
(«Вундѡм», «Вѡдзѡ кѡжлѡ»). Торъя тѡдча-
на влияниыс Виктор Савин творчество
вѡлѡ В. Маяковскийлѡн да Д. Бедныйлѡн.
На моз жѡ поэт йиджтѡ ассысь творче-
ствѡсѡ революционнѡй пафосѡн, пѡсь сѡ-
лѡмѡн, быдтор вѡлѡ чуткѡй шыѡдчѡмѡн,
ѡсь сатираѡн, збѡй да веськыд кывъясѡн.

Писатель кужис ассысь творчествосѡ
пыдѡсян йиджтыны передѡвѡй идеясѡн,
петкѡдлыны олѡмысь правдасѡ став джу-
дыдлуныс.

Писатель В. Савин творчество вѡвлы
велѡдчыны кыпѡдны ассыныс мастерство-
сѡ уна вѡлѡ коми советскѡй писательяс.
Сы вѡсна и ми шум, мый писатель Виктор
Савин пуктѡс коми советскѡй литературалы
пѡдувсѡ.

★ ★ ★

В. Савин вѡлѡ и поэтѡн, и драматургѡн,
и прозаникѡн. Сѡйѡ вѡлѡ и переводчик, рѡч
кыв вылысь коми кыв вѡлѡ вуджѡдлѡс уна
революционнѡй сыланкывъяс, басняс.

В. Савин сѡдзжѡ вѡлѡ первойѡ коми
композиторѡн, режиссѡрѡн, коми театр
кѡтыртысьнѡн.

Ыджыд поэтическѡй наследствоыс В. Са-
винлѡн — революционнѡй пафосѡн тыр аги-
тационно-призывнѡй стихъяссян лирикаѡдз
да эпическѡй поэтическѡй гижѡдъясѡдз.

Поэт велѡдѡ читательѡс райейтны вѡлѡ-
сѡ, петкѡдлѡ сѡйѡ вылысьлѡс мѡча петасъ-
яссѡ, чужтѡ ыджыд лѡглун став важ
дѡнѡ, кодѡ гантайтѡ кѡк улын, вѡлѡ олѡмѡ
туй вѡлѡн. Поэт чѡлѡмалѡ Великѡй Ок-
тябрѡс, уна стихотворениеын чуксалѡ
уджалысь йѡзѡс сувтны сы гѡрд знамя улѡ.
Октябрѡс поэт славитѡ медся шоныд
кывъясѡн.

Уджалысь йѡзлѡн великѡй вѡждѡ Вла-
димир Ильич Ленин йылысь поэт гижѡ:

«Быд уджалысь войтырлѡн Ленин оз
вун,

Век Ленин ним лѡб эзв муса».

(«Ленин»)

Быд стихотворениеын поэт сѡлѡмсынь-
ыс юксѡ аслас радлунон вѡлѡ, мездѡм
олѡм кузя, чѡлѡмалѡ вѡлѡ олѡм. Татшѡм
сяма «чуксаян» поэзияыс вѡлѡ гѡгѡрвоана
сѡйѡ кадся читательяслы, волнуйтѡс на-
йѡс. Ѳд эски быд уджалысь морт, поэт мѡз
жѡ, кыпыда радлѡс Октябрѡн сѡтѡм мезд-
луны.

1920 воясѡ дай сѡрѡнджык Виктор Савин
уна гижѡ гражданскѡй война тематика
вѡлѡ.

Ассысь став лѡглунсѡ да скѡрлунсѡ поэт
веськѡдѡ том советскѡй республикалѡн

врагъяс вылѳ. Враг вылѳ сійѳ уськѳдѳчѳ аслас талантлѳн медъѳн ѳружйѳн — сатираѳн. Кутшѳм, шуам, ѳся сійѳ эрдѳдѳ пеж чужѳмѳ «губернятѳм губернаторѳ» белобандит Степан Латинльсѳ, кодѳ помтѳг кисьтѳс вирѳѳ коми уджалысѳ йѳзлысѳ.

Сѳки жѳ поэт радейтана кывъясѳн гижѳ Краснѳй Армия йыльсѳ, кодѳ дорйѳс том Сѳветскѳй государствѳѳс. Сѳлѳмсяныс петан кывъясѳн поэт гижѳ и гражданскѳй война воясѳс героиня, коми народлѳн вернѳй ныв Домна Каликова йыльсѳ:

«Огѳ ми синваѳн шогнымѳс долѳдѳ,
Огѳ ми бѳрдѳмѳн кулѳмѳс колльѳдѳ,
Зарнѳй, сочѳй...

Тѳ вѳсна водзѳсъяс мынтыны кѳсъям
ми,

Бур анѳй, кылан?»

В. Савин уна произведение сйѳ удж темалы. Удж, кодѳ ѳнмѳдѳ Рѳдинаѳс, кодѳ тѳчѳ выль олѳм, кодѳ велѳдѳ коллективизмѳ,— татшѳм удж кыпѳдѳ радлунсѳ поэтльсѳ. Удж, кытѳчѳ пырѳ выль техника, кѳнѳ морт сѳлѳ техника вылѳ— татшѳм удж вѳрзѳдѳ сѳлѳмѳс поэтльсѳ. Морт, кодѳ уджын аддзѳ ассыс олан гажѳѳ— татшѳм мортѳн нимкодѳсьѳ поэт.

Странаѳс индустриализируйтан первѳйя воясѳ коми уджалысѳ йѳзлѳн ыджыд мѳгѳн вѳлѳ вѳр промышленность кыпѳдѳм. Та йыльсѳ В. Савин сетѳ уна стихотворениеяс: «Бригада», «Ытва дырйи», «Кылѳдѳчан сыланкыв», уна частушкаяс.

Поэт гижѳ кыпѳд стихъяс мян вѳр йыльсѳ. Яглысѳ да пармалысѳ мйѳсѳ да вынѳ сйѳ сравнивайтѳ вына морекѳд:

«Зѳв пѳ гажа гыа море,
Зѳв пѳ мича, кодыр лѳнь,
Век пѳ гажа сылѳн морѳс,
Оз и ланьтлы некор скѳны!..

Али гажтѳм коми море?
Али мисьтѳм сылѳн сер?
Сѳнѳ юргѳ олѳм дѳрѳм,
Сыылѳ пила, ворсѳ чер.
Гажа мян коми море,
Сыылѳ пила, ворсѳ чер».

Тайѳ стихотворениеяслы сйѳ ачыс гижис мелодия. «Коми море» ѳнѳ мян республикѳн популярнѳй сыланкыв.

1929 воын поэт гижѳ стихотворение «Коллектив». Татшѳм пѳсь да образнѳй кывъясѳн сйѳ серпасалѳ колхознѳй олѳмѳсѳ:

«Кылан: ыб вылын машина гутшкѳ,
Сяргѳ вильпѳлѳс кывлытѳм шы.
Кутчысѳ, ѳтвылысѳ виль олѳм путшкѳ,
Мувыв дзоридзѳсѳ сарапан кы!»

Сиктын кутѳс ломавны электричество — поэт гижѳ та йыльсѳ. Локтѳ Сыктывкарѳ самолѳт, вѳсѳѳ сынѳдтѳ веськыд да шыбѳльѳстѳм туй,— поэт и та вылѳ шыасѳ гижѳдѳн.

1933 воын В. Савин гижѳ ыджыд поэма «Сыктывкар». Тайѳ поэмаыс кѳдѳ творчествоын ѳтапнѳй — сйѳ вѳськовтѳ выль

тшупѳдѳ социалистическѳй реализмльсѳ методѳс пыдѳджык гѳгѳрвоѳмын.

Сук краскаясѳн, ясыд образъясѳн, дже-ныыд да бытѳтѳ нарошнѳ шыльѳдѳм кывъясѳн поэт висѳталѳ Сыктывкар йыльсѳ.

Мый вѳвлѳ танѳ важѳн?

«Нѳльсѳ во сайын тѳ вѳвлѳн «пѳчинѳк»,
Куимсѳ сайын тѳ вѳвлѳн «погост»—

Егорей вичкоа, квайт керка «чнна»...
Сѳсянь, дерт, карѳдзды зѳв ыджыл кѳст».

Сѳ вояс чѳжѳн Усть-Сысольскѳн веськѳдлысны царскѳй чиновникъяс, ѳтув коми буржуазиякѳд да кулакъяскѳд партитѳсны коми уджалысѳ йѳзѳс.

«Косъыштѳс ыджыд Октябрлѳн гим-
чард,

Роч муын пукис Сѳветъяслѳн власть.
Путкылтѳчис уджалысѳ йѳз вылын
нарт...»

Заводитѳс виль олѳм и вежсис чужѳм-баныс Сыктывкарлѳн— Коми Автономнѳй Сѳветскѳй Социалистическѳй Республикаса столицалѳн.

Поэмаын висѳтавсѳ нѳ сѳмын Сыктывкар йыльсѳ. Сѳнѳ висѳтавсѳ став Коми крайнѳ социализм тѳчѳм йыльсѳ.

Поэмасѳ В. Савин гижѳ прѳстѳй, образнѳй кывъясѳн. Озыр художественнѳй кыв, сѳлѳммыс петан публицистика, джуджыд лирика, ѳсь, обличительнѳй сатира,— ставыс ѳм танѳ.

Мыйта иронияыс поэтлѳн важ Сыктывкарѳс казъылѳмын, кутшѳм стѳч характеристикаяс сйѳ сетѳ карса «знатлы»— сухановъяслы да налѳн унасикас да уна лыда «дона гѳстьяслы», кодъяс коми уджалысѳ йѳзлы вайлысны сѳмын шог да курыд синав.

«Гѳспѳдаѳс» поэт ѳся сералѳ:

«Карса став сановникъяс,
Отставнѳй полковникъяс,
Крыса кодѳ церковникъяс,
Заштатнѳй духовникъяс—
Нач «святѳй угодникъяс»...
Купечъяс дзик ѳткодѳсь,
Морт оз торъѳв мукѳдыс:
Рушкуныс— чудѳ пу кодѳсь,
Чужѳмныс— майтѳг кодѳсь,
Вашъясныс— ичмонѳ кодѳсь,
Лѳбдорныс— ыж нѳнь кодѳсь,
Юрныс рака поз кодѳсь,
Нырныс— коляоз кодѳсь,
Лѳзов-гѳрдов визѳѳсь.
Чиновникъяс коскѳдзыныс
Купальнича кизѳѳсь».

Сѳветскѳй кад йыльсѳ висѳталѳгѳн поэт вуджѳ мѳд стиль вылѳ: кыпѳд горѳн нимкодѳсьѳ виль олѳмнас. Сылѳн сѳлѳммыс тыр пафѳсѳн:

«Сѳлѳм йѳктѳ,
Кадѳс тшѳктѳ,
Кыпѳдджыка сывны...»

Коми пармакод сёрнитигон поэт вуджлõ фольклор образец вьлõ. Медым образсõ мичмõдны да ловзьõдны, пармалон вьлõ олõмыс õтлавасõ важ олõмыскõд. Танì поэт аллегория пыр парма ним улын вись-талõ вьлõ олõмын коми уджалысь йõзлысь кыпыдлуно:

— Коми пармаой, парма-вõрой, тэ
Кыдзи коллявлн важон поратõ?
— Шуштõм шыясõн вõли шувга.
— Коми пармаой, парма-вõрой, тэ
Кыдзи коллялан õн поратõ?
— Гажа гõлõсõн горая шувга...
— Муса егырой, керча егырой,
Важон мый вõли тэнад гõгõрын?
— Васõд да кын.
— Мича егырой, керча егырой,
Õнì мый кыптõ тэнад гõгõрын?
— Олõмлõн вын.

Дерт, эмõс поэмаын и тырмытõмторъяс. Реакционнõй царскõй чиновникъяс кындзи, важ Усть-Сысольскын вõвлны и прогрессивнõй йõз, шуам, И. А. Куратов. Вõвлны демократическõй мõвпа ссыльнõйяс. 1905 вося революция бõрын тайõ карын да уездын овлõсны уна ссыльнõйяс, на пõвстын тшõтш и большевикъяс. Ыстõм большевикъяс ыджыд удж вõчысны коми уджалысь йõз да интеллигенция пõвстын налысь революционнõй вержõртассõ кыпõдõм кузя. Поэт татшõмторъяссõ уськõд ас син увьсыс.

Но, тырмытõмторъяс вьлõ видзõдтõг, поэмалõн значенияыс ыджыд.

«Югыдланõ!»—тайõ кывиыс унаыс паныдасьлõ В. Савинлõн произведениеясын. Тайõ и гõгõрвоана. Вывтì нин царскõй властыд пòдтылсõ коми уджалысь йõзõс пемыдын. Õд коми йõз кызвынысь вõлны неграмотнõйõс. Торъя нин гõль крестьяна пõвстын да нывбабаяс пõвстын.

Поэт ёна тõждысис культура кыпõдõм вõсна, мед паськыда кыскыны коми уджалысь йõзõс активнõй политическõй олõмõ, социалистическõй строительствõ. В. Савин бура тõдлсõ Ленинлысь не õтчыд шулõмсõ, мый неграмотнõй морт сулалõ политикаысь бокын.

«Югыдланõ!»—шуб поэт да тышкась вьлõ быт вõсна. Кутшõм дõзмõм кылõ поэт кывтыасын коми йõз бытын важянь колõм быд лектор вьлõ, суевериеяс да предрассудокъяс вьлõ.

В. Савин уна гижõ религиялõн, вичколõн вред йылысь. Сийõ гõгõрвоё, мый религия, вичко падмõдõ уджалысь йõзõс вьлõ олõм тэчõмысь, мый религия, вичко мунлõсны эксплуататоръяс дор, увтыртõмаясы паныд.

Поэт ас синнас аддзылсõ, кыдзи сьõкыд гражданскõй война воясõ вичко сүвтс белогвардейскõй бандаяс дор, уджалысь йõзлы паныд.

Поэт бура тõдõ коми йõзлысь бытсõ. Народкõд топыд йитõд, народлысь олõмсõ бура тõдõм сетõны поэтлы познлун чорыда йиджтыны ассысь творчествосõ на-

циональнõй рõмõн, национальнõй колоритõн.

Поэт гижõ поэма «Ныв шог». Танì сийõ петкõдлõ, кыдзи том ныв важся олан кадõ чужтõ кага да «йõз серамысь» полõм вõсна шыбитõ сийõс. Мыйта вайдõр вõвлны татшõм трагедияясыс нывъяслõн!

Мыйта морт сьõлõмыс да гуманизмыс тайõ поэмаын! Кутшõм мича да дона прõстõй мортлõн сьõлõмыс поэт висьталõмын. Кутшõм пыдõ йиджтысьмõа поэмаыс народностõн!

Поэмасõ лыддьõм бõрын кыптõ лõглун важ быт да предрассудокъяс вьлõ, код вõсна мамыс лон шыбитны ассысь сьõлõм бердсыс чуктõм, рõднõй, муса, радейтана кагасõ.

Жаль сõмын, мый тайõ поэмасõ поэт эз удит поманын.

Поэт Виктор Савин оз кольчы важ бытлысь омõлõс эрдõдõм кежысь, сийõ чуксалõ вьлõ быт тэчõмõ. Сы йылысь висьтавьсõ «Õксинь» опереттаын.

Õксинь быдмõ гõль семьяын, «томиниксян дай зев водз уджыс тырмис».

Том ныв кутс радейтын муса зонмõс. Но мамыс нылõс оз ледз зон динõ, зильõ янсõдны, кõдзõдны. Ныв нинõм оз вермы вõчны мамкõд. Мам сетõ Õксиньõс верõс-сай, «тойыштс — кõtь ов, кõtь эн, тõдтõм-динõ».

Õксиньлõн олõм абу дай оз ло водзõ. Сийõс верõсыс лёкысла помала нойтõ, знькаыс сакõ.

Октябрь мездõ шудтõм Õксиньõс. Õксинь ловзьõ, гажмõ, мунõ мустõм верõс динысь, лõд делегаткаõн, паськыда нуõд общественнõй удж.

Танì поэт эрдõдõ важ, домостроевскõй бытлысь дикостьсõ, кодì пыдди эз пуктыны ни радейтõм, ни дружба, ни шуда олõм. Сõмын Октябрскõй революция мездс нывбабайс не сõмын социальнõй неравенствõсыс, но и домостроевскõй везьтасысь.

Поэт гижõ уна стихъяс том йõзлы вьлõ, ачыс вуджõдалõ найõс музыка вьлõ: «Югыд кодзув», «Веж видз вывтì муна», «Õтчыд овлõ», «Сьõлõм сьылõм», «Шондìбанõй», «Коми сьыланкыв».

Тайõ сьыланкывъясыс асланыс мича, музыкальнõй кывъясныс кыпõдõны сьõлõмтõ, сетõны эстетическõй мичлун, гажõдõны, ышõдõны шуда олõм тэчõм вьлõ.

Поэт став сьõлõмсяныс радейтõ чужан мусõ, коми уджалысь йõзõс, ас рõднõй кывсõ.

Поэт творчествоын ыджыд места босьтõны лирическõй стихотворениеяс.

Лирикаыс Виктор Алексеевичлõн мианы дона аслас мичнас, сõстõм сьõлõмнас да ыджыд оптимизмнас. Лирикаыс сьлõн вõрзõдõ сьõлõмтõ, кыпõдõ ыджыд могъяс вьлõ.

Мун народ динõ, уджав накõд, ов на пõвстын, отсав налы, кыпõд найõс, гажõд найõс, кокньõд налы вьлõ олõм тэчõ-

мын,—со мыйын аддзё поэт олан гажсё
аслас лирикаын.

«Зэв нимкодъ сьёлөмлы!
Уджавны чужсьёма
Бур лосьды кадъсё:
Выль олом доригон,
Коми йёз садьмигон»,—

шуо поэт өтилагын да эсся кыпыда чукостчө:

Сыныштлөй ёнджыка,
Коми бур вокъясёй!
Зильджыка вуджамёй
Сим пемыд ю вомон!
Югылданы тувчалөй.

Көть кутшөм лирической стихотворение он босёт поэтлысь, ставас кылö олом радейтана мотив, ставыс синö өтилаө—тöждьсыны народ вöсна, бурмөдны сылыс оломсö.

«Нэм томмөдысь кад» стихотворениеын, кодёс поэт гижис 1935 воын, сйö ошйысьö оз мыйонкө мөдторйон, а сын, мый

«Нимкодъыс ачымөс шудаон лыддя:
Удайтыс ас синмөн аддзавны мем,
Кыдзи важ курыд оломыс пыдди
Пуксис зэв долыд, зэв кыпыд
выль нэм».

Поэт гижö джуджыд лиризма стихъяс: «Чужи-быдми», «Тиюк», «Мамöлы» да мукöд стихотворениеас. «Мамöлы» стихотворениеын сйö гижö, кутшөм тöждьсысьс вöлөма сылөн мамыс пи вöснаыс. Гижö шынитөв кывъясөн, мелia сёрнитөм моз, кыдзи сёрнитлөны мамкөд. Гижö сэтшөм жö прёстөя, кутшөм прёстой эм важея сьöкыд олом тöдлысь пемыд гөль нывбаба.

«Быдтин да вердин,
Ас морөс бердын
Тёкөдлин пыр.
Сьёлөмсынь сини,
Мед эськө пыид
Олис зэв дыр».

Поэт помалö ассыс стихотворениесö шоньд кывъясөн, сэтшөмъясөн, кутшөм шоньд сьёлөмыс народыс петөм авъя анялөн:

«Важ бурсьыс тэнö
Казьтыла нэмön:—
Аттьö, бур мам!»

Поэт йёз водзын ассыс сьёлөмсö восьтигөн оз зиль рисуйтчыны. Сйö висьталö аслас сьёлөмлысь быд вöрзыштөм. Поэт кужö радлыны и шөгсьыштны, мукөддыр-йи и норасьыштны.

Но поэт некор оз усь шөгö. Сйö төдö: уджалысь йёз аддзöны, мый вöсна сйö вермасьö да зильö. Аддзöны дай донъяласны колананогон. Та йылысь поэт висьталö «Мöдысь» да «Думъяс» стихъясын:

«Гашкö нö мөдысьджык
«Аттьö» на мянлы
Кодъяскө шуасны».

А 1922 воын «Водзö кежлö» стихотворениеын сйö шуö:

«Менö казъыштлөй, энö полöй,
Гажа сыланинö.
Эски нимкода менам лолöй
Волас тиян динö!

★ ★ ★

Виктор Савин аслас творчествоын пöльзуйтчö уна художественнöй приёмъясөн. Сылөн поэзияын эпической жанрыс ёна сөдзтысьёма сатираон да юморон.

Первой кадыя творчествоын поэт зильö ёнмөдны да вынсөдны передөвöй идеяс важ мирлысь лёксö да омөлысь эрдөдөм пыр. Сйö и гөгөрвоана. Сэкся кадö быд визьöд мунис чорыд классөвöй тыш, зэв на уна вöлi коми крестьяна вежöрын капитализмөн колясыяс.

В. Савинлөн юморыс аслыссыкас, «Савинлөн» юмор йиджтысьёма коми народнöй юморон. Сэни и ирония, и «кок-ныдика» шмонитөм, и дивитөм, и зывөктөм шыяс.

Поэт оз веськыда вöйы, со пö тадзи вöч, а серамнас тшөктö мездьсынь лекторьыс, виö лекторсö. Савинлысь юмористической стихъяссö лыддигөн тэ сералан, а эсся думыштан, мый вылын жö тэ сералан, он-ö ас вылад серав, абу-ö тэнад аслад тшөтш сйö сералан тырмытөмторьыс, кодъс колö мездьсыны. Татшөм стихъяссыс сылөн зэв уна. Босетны көть «Пернапас», көнi поэт шмонь пыр петкөвлö коми нывбабалысь важ суевериеяссö. Либö «Тутуруту Семö», кодöс лыддигөн он вермы кутчысьны серамыс.

Савинлөн кывйыс озыр да образнöй и бытöвöй жанрын. Танi сйö ёна пöльзуйтчö устнöй народнöй творчествоон. Сы вöсна артмö мича, сөдз, ловъя кыв. Со, шуам, «Тувсов вой» сыланкывйын:

«Эн көк, көкинйöй,
Гажа садъя нöрысын!
Күсi бикинйöй
Менам пöрысь морöсын».

Тайöс жö ми аддзам «Аддзысян тай» да мукöд стихотворениеысь.

Виктор Савин и социальнöй темаын тшөкыда босётлö народнöй творчестволысь образецъяс.

...«Ты войтыштö, та войтыштö,
Век оз войтышт?»—«Исерга».
Висьтöй эштö... Дум кыв ёштö,
Воссöй век выль визирка».

(Поэма «Сыктывар»)

Поэт кужö кыв-мөдөн сетны дзонь образ. «Тиюк» поэмаын сйö шуö:

Тиюк авъя, Тиюк мича,
Тиюк зиль баты-мамлөн.

Танi и характер нывлөн (авъя), и ортыса öбликыс (мича), и уджалан сямьс

(зілэ бать-мамлөн). Быд черта тані тор-йодма.

Поэт кужо этшаник кывъясөн, озыр эпитетясы сетны природалысь паськыл серпас. Вайодам пример «Ныв шог» поэмаысь.

«Асывылын шонді кыптö,
Лысва космö, пышйö ру.
Мича Эжва гажа шывгö,
Садмö, ловзö Коми му.

Мöдлапöлын утка горзö,
Кöнкö, кылö, кöкö кöк,
Гöгöр радлö, ставыс ворсö...
Майбыр, олöм — гажа вöт».

Писатель Виктор Савин литератураын уджаліс уна во, гижис уна художественной произведениеяс, фельетоняс, публицистической статьяяс. Ыджыд удж вöчис сійö коми советской литература сöвмöдöмын.

Но оз позы шуны, мый творчествоас сёлöн эз вöвны нелючкияс, тырмытöмторьяс, весиг шыбельяс. Тырмытöмторьясыс писательлөн вöліны и поэзиян, и драматической произведениеясын.

Юткымын стихотворениеяс поэт гижöма идейно-художественной боксян жеба. Сійö гижис Некрасовлөн «Кому на Руси жить хорошо» поэмалы подражайтöмөн «Кодлы овны öні долыд». Тані поэт бөрö кольöм мöвнъяса йöзлысь висьталöмсö вувті сукмöдöма, найö сёрниаслы сюрöмабсь и «ёсь кывъяс» и «збоялöм». А кор поэт заводитö эрдöдны найö сёрниысь лёксö, сёлөн кывъясыс-косымöны, джöмдалöны. Поэт эз сет тані колана обобщение.

Сэтшöм жö и стихотворение «Пом ни дор». Тані поколениеысь поколениеö батыясыс пиянсö тшöктöны уджавны: «аслыд öд кольö». Тадзи вöвлі войдöр. А öні кызди колö? Поэт та вылö оз сет воча-кывсö.

«Кокниа», обыватель синъясөн видзöдö

поэт олöм явлениеяс вылö «Ньöбасысь» да «Кыздя роч» стихотворениеясын.

В. Савин ассыс кутшöмсюрö стихяс шуліс «шылльöбөн да мылльöбөн». Сійö «шылльöбсыс да мылльöбсыс» кöсийс мыйкö бурöс босытны да петкöдлыны. «Гижла кöть шылльö да мылльö, овлö и сэнi на ыджыдджык выль — збыль!» — шуліс В. Савин. А, кызди ми аддзам, «шылльöбсыс да мылльöбсыс» нинöм и эз артмы. Сэтшöм стихясыс лояны плоскөйöсь, поснийсь, ни юрлы, ни сёлöмлы. Татшöмöсь поэтлөн стихотворениеяс: «Зеленецкая коровушка», «Вильторйис — былсь», «Арся тулыс».

Водзö воясас Виктор Алексеевич упорнöя зіліс бырöдны аслас творчествоысь татшöм тырмытöмторьясö, пыр öтарö зумыдджыка сувтис социалистической реализм туй вылö.

Бöрья воясö поэт босытчис гырысь, общайтан темаяс бердö. Сэтшöм сёлөн поэма «Сыктивкар».

В. Савинлөн вöліны гырысь творческой плантяс. Сійö гижліс вель уна глава ыджыд, выль поэмалы советской йöз йылысь, кодьяс выльмöдöны кодзыд Вой-вылöс, тшем сулалысь пармаясті збоя нудöны туйяс, пискöдчöны нефть дорö, мырдьöны суров природалысь из шом социализм страналы бур вылö. Поэт босыт-чыліс гижны стихясөн ыджыд трагедия изваильса партизантяс йылысь.

Но тайö планьясö поэт эз удит пöртны олöмö.

В. Савинлөн поэтической наследиеыс миянлы донa сы вöсна, мый поэт дугдывтöг чукаліс радейтны став бурё, прогрессивнöйсö, тшöктіс став лöглунöн ненавидитны важсö, реакционнöйсö. Донa сы вöсна, мый сёлөн творчествоыс джуджыд аслас народностьнас, мый поэт отсаліс народлы гöгöрвоны олöмлысь правдасö, мудзлытöг тышкасис сійö правда вöснаыс.

В. Савин, кызди ми шулім нин выльыджык, вöлі не сöмын поэтöн, но и прозаикöн, драматургöн. В. Савин драматургия йылысь сёрнисö ми кутам нудны мöд статьяын.

ЛИТЕРАТУРНОЙ ОЛОМЫС

Колян वोся декабрын нуодсис советской художественной литература распротра-
найтом кузя месячник. Коми писательяс
активной участвуйтисны месячником.
С. Попов, И. Вавилин, Я. Рочев, Ф. Шер-
баков, В. Власов, Г. Фёдоров, И. Изъюров,
П. Доронин, Н. Попов, В. Ширяев, С. Мо-
розов да мукодъяс волісны уна районъяс,
нуодісны колхозникъяскод, вөр лэдзсыся-
код встречаяс, беседеяс, лыддисны лекция-
яс коми советской литература йылысь,
Куратовлөн, Савинлөн творчество йылысь,
выступайтисны асланыс произведениеясон.
Месячник чожон писательяс да литера-
торъяс нуодісны 80-ыс унджык встреча,
кытчö волісны 10 000 гөгөр морт. Встречаяс
нуодсисны тшöтш и Сыктывкар бердса
сиктыясын: Слöбодаян, Вильгортын, Кöш-
помын, Тентюковоын да мукöдлаын. Встре-
чаяс быдлаын мунісны ыджыд успехон
да висьталöны сы йылысь, мый писательяс
ёнмөдöны массаяскöд йитöд.

* * *

Декабрь 23 луно Сыктывкарын вöлі ну-
дöма «Писательлысь лун». Писательяс
В. Юхнин, С. Попов, Г. Фёдоров, П. Об-
разцов, Я. Рочев, И. Изъюров да мукöд-
яс Сыктывкарса книжной магазиньясын су-
лалісны прилавокъяс сайын, беседуйтисны
книга ньöбсысяскöд, пасьялісны ньöбom
книгаяс выль автографяс, тöдмөдісны лыд-
дысысыясöс коми художественной лите-
ратура вопросясöн. Коми книгаясöн ву-
засьöм муніс бура, лунтыр прилавокъяс
бердысь эз быравлыны ньöбасысыяс. Тайö
луно карса книжной магазиньяс вузалісны
коми писательяслысь книгаяс некымын
тысяча шайт дон. Ена ньöбалисны В. Юх-

нинлысь роман «Алöй лента», Я. Рочевлысь
выльон на роч кыв вылын петом книга
«Кык друг», В. Савинлысь, В. Елькин-
лысь, А. Размысловлысь поэтической сбор-
никьяс.

«Писательлөн лун» помасис ыджыд да
интересной концертон, кодöс вöлі нуодöма
рытнас Облпрофсовет залын. Уна сё морт
волісны вечер выль. Филологической наука-
яс кузя кандидатяс В. Гальперин да
В. Клыкова вöчисны роч да коми совет-
ской поэзия йылысь докладяс. Коми
поэтыяс И. Вавилин, В. Власов, С. Попов,
Д. Конюхов, Ф. Шербаков да мукöдяс
лыддялісны ассыныс стихотворениеяс.
Йöктöм да сылом кузя Коми АССР-са ан-
самбль сетіс ыджыд концертной программа.
Видзöдысяс пöся примитісны выступай-
тысыясöс.

* * *

Таво январь 13 луно коми писатель Ва-
сильев Василий Юхнинлы тырис 50 арс.
Писательлысь 50 वोся юбилейсö паськыда
пасйис миян республикаса общественность.
Декабрь 12-од луно Сыктывкарын, Обл-
профсовет залын, вöлі нуодöма писатель-
юбиярöс чествуйтом кузя вечер. Респуб-
ликанской библиотека организуйтис пи-
сатель В. В. Юхнин творчестволысь сiом вы-
ставка. Поёлын колхозникъяс повстын вöлі
нуодöма писательлөн «Алöй лента» роман
кузя читательской конференция. Поёлса
клубын колхозной самодеятельность пет-
кодліс постановка «Тётя Мотя». Тайö
ыджыд одноактной пьесасö В. Юхнин ги-
жис колян во. Колхозникъяслысь сьöлом
выланыс воис тайö спектаклысь.

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Бабушкина, 2

Ц00408. Заказ № 6786. Тираж 2550 экз. Подписано к печати 12/1-1957 г. 4 печ. листа.
Цена 1 руб. 50 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Полиграфиздата
Министерства культуры Коми АССР.

ПЕСНЯ ШКОЛЬНИКОВ

С.А. Э. Моносзон

Муз. П. Цисталева

В ТЕМПЕ МАРША



1. От цве-ту-щей зе-лё-ной сто-ли-цы до по-ляр-ных о-кра-ин стра-ны на-ши пес-ни ле-тят слов-но
припев: птицы, мы к тру-ду вдох-но-вень-ем пол-ны. Ле-ти, пес-ня, звон-че! Мы шко-лу о-кон-чим, нас ра-бо-та ки-пу-ча-я ждёт, ком-со-мол нас на под-виг зо-вёт! 2. и на... вёт!

От цветущей зелёной столицы
До полярных окраин страны
Наши песни летят, словно птицы,
Мы к труду вдохновеньем полны.

Припев:

Лети, песня, звонче!
Мы школу окончим,
Нас работа кипучая ждёт,
Комсомол нас на подвиг зовёт!

И на небе, залитом багрянцем,
Где пылает вечерний закат,
Не найдёте вы ярче румянца,
Чем на лицах весёлых ребят.

Припев.

Будет Родина наша богатой,
Будет край наш родной расцветать,
Если в каждой работе, ребята,
Будем дружно творить и дерзать!

Припев.



СУДЗӖДӖЙ 1957 ВО ВЫЛӖ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“

Коми АССР-са писательяс союзлӧн орган
(Петӧ быд тӧлысьын ӧтчыл)

1957 во чӧжӧн журнал печатайтас коми сӧветской писательяслысь да том авторьяслысь, а сідзжӧ республикаса роч кыв вылын гижысь писательяслысь выль художественной произведениеяс: романъяс, повестьяс, пьесаяс, рассказяс, очеркъяс, стихотворениеяс, поэмаяс, русской да мукӧд братской республикаясса писательяслысь медся тӧдчана произведениеяс коми кыв вылӧ переводын.

Журнал печатайтӧ критическӧй да библиографическӧй статьяяс, публицистическӧй статьяяс да очеркъяс общественно-политическӧй, экономическӧй, научнӧй да мукӧд вопросъяс кузя.

Рабочӧйяс, нелхозникъяс, вӧр лӧдзисьяс, наукаса да культураса работникъяс! СудзӖдӖй да лыдӧдӧй литературно-художественнӧй да общественно-политическӧй коми журнал „Войвыв кодзув“.

ЖУРНАЛЛӦН ПОДПИСНӦЙ ДОНЫС:

во нежлӧ 18 шайт

6 тӧлысь выль 9 шайт

3 тӧлысь выль 4 шайт да 50 кӧп.

ПОДПИСКА БОСЬТЧӖ „СОЮЗПЕЧАТЬЛӦН“ ОТДЕЛЕНИЕЯСЫН,
ПОЧТӖВӖЙ ОТДЕЛЕНИЕЯСЫН, ПИСЬМОНОСЕЦЬЯСӦН.